



KAZAKHmys PLC

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800
Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

27 февраля 2014 года

АУДИРОВАННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМПАНИИ ГРУППЫ КАЗАХМЫС ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2013 ГОДА

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОБЗОР

- Производство меди в катодном эквиваленте соответствует показателям верхней границы планового диапазона
 - Объем производства в размере 294 тыс. тонн обеспечен за счет увеличения добычи руды и ее содержания
- Годовые плановые показатели перевыполнены по всем основным видам попутной продукции

ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

- Доходы от реализации Группы – \$3,099 млн
 - Результат от снижения цен на металлы, а также положительный эффект от дополнительной реализации запасов медного сырья
- Денежная себестоимость ниже запланированного уровня – 328 центов США за фунт
 - Себестоимость единицы продукции во второй половине года ниже, чем в первой; экономия затрат в годовом выражении – \$120 млн
- Чистая задолженность по бухгалтерскому балансу на конец года – \$771 млн
 - Чистые ликвидные средства – \$478 млн, прогнозируемые на основе получения поступлений от продажи Экибастузской ГРЭС-1

ПРОЕКТЫ ПО РАСШИРЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВА

- Работы по проекту «Бозшаколь» ведутся в соответствии с планом, производство первой продукции – в 2015 году
- Предложение на приобретение третьего крупного проекта по расширению производства
 - Соответствует стратегической цели компании по переходу к добыче на крупных низкозатратных карьерах

СТРАТЕГИЯ И ПЕРСПЕКТИВЫ НА 2014 ГОД

- Добыча меди – в пределах диапазона 2013 года от 285 до 295 тыс. тонн
- Сохранение контроля над операционными затратами и капитальными расходами на поддержание производства
 - Плановый диапазон денежной себестоимости – от 315 до 330 центов США за фунт

- Потенциальная реструктуризация

- Группа рассматривает выделение активов, находящихся на поздней стадии разработки, в отдельное структурное подразделение

\$ млн (если не указано иное)	2013	2012
Доходы от реализации ¹	3,099	3,353
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) ²	873	1,364
EBITDA Группы (за вычетом особых статей) ³	1,149	1,912
(Убыток)/доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	(681)	151
Базовая Прибыль	190	492
Доход на акцию:		
Основной и разводненный (\$)	(3.96)	(4.33)
Основанный на Базовой Прибыли ⁴ (\$)	0.37	0.94
Свободный денежный поток ⁵	(171)	(85)
Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции ⁶ (центы США/фунт)	222	174

¹ Только от продолжающейся деятельности.

² Включает EBITDA МКМ (за вычетом особых статей) за период до продажи этого предприятия, закончившийся 28 мая 2013 года и долю Казахмыса в EBITDA Экибастузской ГРЭС-1 (за вычетом особых статей) за период, закончившийся 5 декабря 2013 года.

³ Включает сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) и долю Казахмыса в EBITDA (за вычетом особых статей) ENRC за период, закончившийся 24 июня 2013 года на основе неаудированных результатов деятельности ENRC за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года. Сверка EBITDA Группы (за вычетом особых статей) с убытком/доходом до финансовых статей и налогообложения отражена в примечании 3(a)(ii). В 2012 году определение показателя EBITDA (за вычетом особых статей) было изменено; это определение содержится в разделе EBITDA «Финансового обзора».

⁴ Сверка дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли, отражена в примечании 10(б).

⁵ Чистый денежный поток от операционной деятельности до вычета расходов капитального характера и долгосрочного НДС к получению, связанных с проектами по расширению производства и новыми проектами, и за вычетом расходов капитального характера на обновление материальных и нематериальных активов.

⁶ Отношение суммы денежных операционных затрат Kazakhmys Mining, исключая покупной концентрат и налог на добывчу полезных ископаемых, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализации меди в катодном эквиваленте.

Генеральный управляющий директор Олег Новачук прокомментировал: «Этот год был годом значительных изменений для Казахмыса. Мы сократили число непрофильных активов, укрепив при этом наш баланс. Это позволяет нам полностью сосредоточиться на оптимизации работы действующих предприятий по добыче и производству меди и реализации наших основных проектов. Результатом жесткого оперативного управления стало перевыполнение плана по производству и объему продаж, а также сокращение затрат, что положительно повлияло на денежный поток, который остается объектом нашего пристального внимания в 2014 году. Мы продолжим курс на повышение эффективности и развитие производства, в том числе путем более масштабной реструктуризации. Эти шаги, в свою очередь, позволят Группе укрепить свою позицию на мировом рынке и вывести компанию на более прибыльный уровень. Добыча и производство, в котором доминирующее место занимают крупные низкозатратные открытые карьеры, будут занимать лидирующие позиции в достижении поставленных нами целей».

Для получения дополнительной информации звоните по телефонам:

Казахмыс

Джон Смелт	Департамент корпоративных связей, Лондон	Tel: +44 20 7901 7882
Мария Бабкина	Департамент корпоративных связей, Лондон	Tel: +44 20 7901 7849
Айрин Бэртон	Финансовый аналитик, Лондон	Tel: +44 20 7901 7814
Максут Жапабаев	Департамент корпоративных связей, Алматы	Tel: +7 727 2440 353

Instinctif Partners

Дэвид Саймонсон	Tel: +44 20 7457 2031
Анка Спиридон	Tel: +44 20 7457 2842

Hill & Knowlton Hong Kong

К В Лам	Tel: +852 2894 6321
---------	---------------------

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, Великобритания.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

Казахмыс – ведущая международная группа по добыче и переработке природных ресурсов, владеющая значительными активами в области производства меди, золота, цинка, серебра и электроэнергии.

Казахмыс, крупнейший производитель меди в Казахстане и один из лидирующих в мире, владеет шестнадцатью действующими рудниками, восемью горно-обогатительными фабриками и двумя медеплавильными производственными комплексами, один из которых находится на реконструкции. Производство меди полностью интегрированное, начиная с добычи руды и заканчивая производством конечной продукции в виде катодной меди и медной катанки. В 2013 году из собственной руды было произведено 294 тыс. тонн меди катодном эквиваленте. Производство поддерживается внутренними поставками электроэнергии и обширной железнодорожной инфраструктурой.

Подразделение Kazakhmys Mining производит значительные объемы других металлов, в том числе цинка, серебра и золота. В 2013 году было произведено 134 тыс. тонн цинка в концентрате. Группа является одним из крупнейших производителей серебра в мире, в 2013 году произведено 14 млн унций серебра.

Kazakhmys Power владеет вспомогательными электростанциями, которые поставляют электроэнергию подразделению Kazakhmys Mining и внешним потребителям. В 2013 году чистая выработка электроэнергии внутренними электростанциями составила 5,723 ГВт ч.

Группа Казахмыс котируется на Лондонской фондовой бирже, на Казахстанской и Гонконгской фондовых биржах. В 2013 году доходы от реализации Группы от продолжающейся деятельности составили \$3.1 млрд, а EBITDA Группы составил \$1.1 млрд. В Группе работает около 56,000 человек, главным образом, казахстанских граждан. Стратегической целью Казахмыса является оптимизация производственных активов, реализация проектов по расширению производства и участие в расширении возможностей разработки богатых природных ресурсов Центральной Азии.

ПРОГНОЗНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Некоторые положения, включенные в настоящий обзор, содержат прогнозную информацию, касающуюся стратегии, деловой и производственной деятельности Группы Казахмыс, а также ее финансовых показателей и финансового состояния, планах, перспективах расширения производства и положения в тех странах, отраслях и рынках, где Казахмыс ведет свою деятельность. По своему содержанию прогнозная отчетность частично включает в себя неопределенности, поскольку ее прогнозы зависят от будущих обстоятельств и связаны с событиями, которые в ряде случаев находятся вне контроля Казахмыса и не всегда соответствуют предположениям Казахмыса.

Хотя Группа Казахмыс уверена, что ожидания, отражаемые в такой прогнозной отчетности, обоснованы, но нет никакой гарантии в том, что они подтверждаются. Фактические результаты могут существенно отличаться от тех показателей, которые содержатся в данной прогнозной отчетности.

Ни одна часть настоящего обзора не представляет собой и не должна считаться представляющей собой предложение делать инвестиции в Kazakhmys PLC или в любые иные компании. Акционеров также предупреждают о том, что не следует возлагать на прогнозную отчетность чрезмерных ожиданий. За исключением требований и правил, установленных Управлением по листингу Великобритании, и применяемого законодательства, Казахмыс не берет на себя никаких обязательств по обновлению или изменению любой прогнозной отчетности для отражения новой информации, будущих событий или иных данных.

ЕЖЕГОДНОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ

Ежегодное общее собрание акционеров 2014 года состоится в 12.15 по полудню, в четверг, 8 мая 2014 года по адресу: The Lincoln Centre, 18 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3ED, Великобритания.

Годовой отчет и финансовая отчетность за 2013 год, а также подробная информация по вопросам, которые будут рассмотрены на Ежегодном общем собрании акционеров, будут высланы акционерам и размещены на интернет-сайте Компании (www.kazakhmys.com) в начале апреля 2014 года.

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

В марте 2012 года мой предшественник, – Владимир Сергеевич Ким, очертил новый этап развития Казахмыса, базирующийся на производстве меди из руды крупномасштабных базовых карьеров. Более безопасные условия труда и повышение акционерной стоимости – это «Реорганизованный Казахмыс».

В течение 2013 года мы приняли ряд значительных мер, позволяющих продвинуться ближе к этой цели, за счет продажи непрофильных активов и дальнейшей разработки наших крупных проектов по расширению производства. Тем не менее, впереди предстоит еще много работы, и 2014 год будет особенно важным для такой трансформации Компании.

В 2013 году мы столкнулись со снижением цен на металлы и ростом величины затрат. Руководство провело успешные мероприятия по снижению объема затрат, что позитивно отразилось на финансовых результатах Компании, однако в сложившихся условиях также выявились проблемы, сопряженные с нашей текущей производственной деятельностью. Наряду с программой оптимизации, мы провели анализ активов с целью обеспечения повышения рентабельности операционных медедобывающих активов, и пришли к выводу о необходимости более значительных структурных изменений в Компании.

Техника безопасности и охрана труда остаются объектом пристального внимания Совета Директоров. Я обеспокоен информацией о том, что в 2013 году произошло 18 несчастных случаев со смертельным исходом. Продолжается внедрение усовершенствований производственных процессов, и позитивный эффект от ряда мер, предпринятых в предыдущем году, был отмечен также и в течение 2013 года, однако путь к достижению нашей цели – нулевому показателю несчастных случаев со смертельным исходом – будет долгим. Несчастные случаи со смертельным исходом, с одной стороны, неприемлемы, с другой стороны, являются предотвратимыми, поэтому Совет Директоров продолжает требовать от Группы значительных изменений по улучшению положения в области техники безопасности, охраны труда и здоровья.

В течение прошедших 12 месяцев мы продали три непрофильных подразделения Компании. Завершение этих сделок обеспечит поступление денежных средств в общей сумме \$2,179 млн и значительно улучшит наш бухгалтерский баланс.

Первым было продано подразделение МКМ, медеперерабатывающее предприятие, базирующееся в Германии. Бизнес МКМ был прибыльным, однако это подразделение не относилось к секторам горнодобывающих активов Центральной Азии, на которых сконцентрирована деятельность Казахмыса. Эта продажа была завершена в мае 2013 года за вознаграждение в размере €42 млн, €12 млн из которых будут выплачены отложенным платежом. В течение года мы также получили от МКМ дивиденд в размере €10 млн.

Казахмыс, владея 26%-ной долей металлургической Группы ENRC, являлся самым крупным его акционером. В Группе ENRC, деятельность которой в основном связана с горной добычей различных металлов в Казахстане, наблюдалось падение цен на акции, вызванное рядом факторов. В апреле 2013 года был образован консорциум в составе трех акционеров ENRC и Правительства Казахстана, который предложил приобрести акции ENRC, которые не принадлежат участникам консорциума, с выплатой вознаграждения в виде наличных денежных средств и акций Казахмыса. По завершению сделки ENRC была перерегистрирована в частную компанию.

Совет Директоров Казахмыса был озабочен корпоративным управлением и финансовыми перспективами ENRC. По рекомендации Совета Директоров и после обсуждения с независимыми акционерами Казахмыса, было принято предложение об оферте на 26%-ную долю владения в ENRC. В обмен на наш пакет акций мы получили \$875 млн чистых денежных поступлений и 77 млн акций Казахмыса, которые были аннулированы.

Финансовые результаты наших инвестиций в ENRC были невысокими и не принесли желаемого результата, но эта сделка рассматривалась как наиболее выгодный вариант, с помощью которого была использована возможность реализации крупного неликвидного актива. Выкупленные обратно акции Казахмыса, представлявшие собой 14% от выпущенных акций, были аннулированы, что значительно отразилось на изменении реестра акций, и теперь основная часть, составляющая 57%, находится в свободном обращении. Мы занимаем лидирующее положение среди компаний по добыче минеральных ресурсов, недавно вошедших в листинг Лондонской фондовой биржи, чьи акции большей частью находятся в свободном обращении. Сокращение числа выпущенных акций повысит будущие доходы акционеров.

В начале 2013 года мы объявили о поиске возможностей для продажи нашей 50%-ной доли в Экибастузской ГРЭС-1, крупнейшей электростанции в Казахстане. Решение о продаже Экибастузской ГРЭС-1 было утверждено акционерами в самом начале года, поэтому ожидается поступление чистых денежных средств в размере \$1.25 млрд, в сравнении с фактической ценой приобретения проданных активов в сумме \$580 млн.

Модернизация Экибастузской ГРЭС-1 продвигалась успешно, тем не мене, ее продажа максимально соответствовала интересам акционеров. Принимая во внимание тот факт, что доходы от Экибастузской ГРЭС-1 инвестируются обратно в ее модернизацию, получение дивидендов Казахмысом в среднесрочной перспективе выглядело маловероятным, а также существовала неопределенность в отношении тарифного режима на электроэнергию после 2015 года.

Продажа этих трех активов позволила руководству сконцентрироваться исключительно на основной деловой активности, повышении эффективности имеющихся активов и воплощении проектов по расширению производства Компании.

В течение последних нескольких лет значительное влияние на доходность Компании и генерирование денежных средств оказал ряд факторов, таких как уменьшение содержания руды, инфляция затрат и снижение цен на сырьевые товары. Для преодоления давления на маржу прибыли и с учетом будущих затрат на крупные проекты по расширению производства Группы, нами задействована программа оптимизации и проведен анализ активов, в том числе пересмотр интегрированной модели Группы. Эти меры были направлены на достижение устойчивого потока денежных средств от наших действующих производственных активов, повышение рентабельности производства, а не на обеспечение выполнения плановых показателей объемов.

Принятые меры по повышению эффективности производства во второй половине 2013 года обеспечили чистую экономию затрат в годовом выражении в размере примерно \$120 млн. Сокращен был также уровень капитальных затрат на поддержание производства. Эти меры будут и дальше предприниматься в 2014 году.

Совет Директоров считает, что по ряду активов, находящихся на поздней стадии разработки, в первую очередь в Жезказганском и Центральном регионах, могут возникнуть сложности в получении необходимых средств для удовлетворения собственных потребностей, а также в отсутствии возможности обеспечить полноценный вклад в общий поток денежных средств Группы. Перспективы успешной оптимизации и инвестиций в эти активы довольно ограничены, пока они остаются в структуре Группы. Они не соответствуют стратегии Группы, направленной на развитие производства, основанного на добыче из крупномасштабных карьеров.

В связи с этим, Группа рассматривает целесообразность выделения этих активов в самостоятельное юридическое лицо с целью его дальнейшей продажи. Владимир Сергеевич Ким указал, что он рассматривает создание отдельного структурного подразделения с правом владения данными активами. Учитывая опыт и его статус в Казахстане, а также принимая во внимание условия ведения операционной деятельности на этих объектах, рассматриваемый вариант вывода данных производственных активов является наиболее целесообразным. Переговоры по сделке такого характера находятся на предварительном этапе. Если процесс по продаже этих активов продвинется дальше, то этот вопрос будет рассмотрен независимыми директорами Совета Директоров, и в качестве сделки со связанными сторонами будет подлежать утверждению независимыми акционерами Группы.

Реструктуризация такого характера позволит Группе сосредоточиться на операционных активах в Восточно-Казахстанском регионе, месторождении Бозымчак и крупных проектах по расширению производства. Благодаря эксплуатации четырех рудников с более высоким содержанием руды, находящихся в Восточно-Казахстанском регионе, будет обеспечена стабильность и поддержка на период разработки крупных проектов.

Дальнейшие объявления о продвижении данного предложения будут производиться по мере необходимости.

Реализация двух текущих крупных проектов по расширению производства на месторождениях Бозшаколь и Актогай является центральным звеном трансформации Группы, в связи с чем мы внесли некоторые значительные корректировки по этим проектам в течение года.

Основные особо важные плановые показатели разработки месторождения Бозшаколь были достигнуты в срок, однако возникла обеспокоенность неспособностью генерального подрядчика обеспечить продвижение в дальнейшей разработке.

В декабре 2013 года Группа назначила компанию Non Ferrous China в качестве второго подрядчика на месторождении Бозшаколь. Назначение компании Non Ferrous China дает Совету Директоров основания полагать, что график разработки будет соблюден, и этот проект будет запущен, как и планировалось, в 2015 году. Вследствие принятого решения потребовались дополнительные затраты в размере \$350 млн, однако обеспечение своевременного запуска проекта в эксплуатацию и, соответственно, соблюдение сроков генерирования денежных потоков этим проектом, позволит Группе избежать более крупных потерь в стоимости, которые могут возникнуть в результате задержки реализации проекта.

Для разработки месторождения Актогай будут привлечены несколько мелких подрядных компаний вместо ранее единственно задействованного генерального подрядчика. Здесь также последуют изменения в общей стоимости проекта, окончательный размер которой будет известен только после завершения всех тендераов. Мы ведем работу над тем, чтобы обеспечить начало добычи на участке окисленной руды этого месторождения согласно установленному сроку – в 2015 году, однако добыча на участке сульфидной руды отодвигается на 2017 год, перераспределяя сроки капитальных расходов по этим проектам.

В 2013 году в Казахстане на рынок вышел крупный проект по добыче меди «Коксай». Проект «Коксай» соответствует стратегии Группы вести производственную деятельность в будущем на основе небольшой группы крупных низкозатратных карьеров, он находится в зоне наших основных производственных операций и должен обеспечить привлекательный долгосрочный доход. Соответственно, Совет Директоров утвердил решение о возможном приобретении этого проекта за \$260 млн, из которых сумма в \$65 млн будет представлять собой отложенный платеж. Значительные расходы по его разработке начнутся не ранее чем после запуска в эксплуатацию проекта «Бозшаколь». Планируется, что сделка будет завершена в скором времени.

Продажа непрофильных активов положительно отразится на показателях бухгалтерского баланса Группы. Чистая задолженность на конец года составила \$771 млн, что эквивалентно чистой ликвидной позиции в размере \$478 млн после получения поступлений от продажи Экибастузской ГРЭС-1 на номинальной основе. Тем не менее, владение тремя крупными проектами с сопутствующими им капитальными расходами создает особые риски, поэтому Совет Директоров рассматривает варианты партнерства в этих трех крупных проектах, с тем, чтобы разделить часть рисков и сократить потребности в капиталовложениях.

Ценовые показатели наших акций в 2013 году не вызывают удовлетворения. Горнодобывающий сектор в целом оказался в неблагоприятном положении, так как инвесторы ищут компании с высоким уровнем генерирования денежных средств и возможностью получения дивидендов; это влечет за собой отмену проектов и сокращение капитальных затрат по всей отрасли. Кроме того, в дополнение к общей тенденции, наблюдающейся в этом секторе, снижение маржи прибыли Компании, рентабельность некоторых наших активов и финансовый результат от нашей доли владения в ENRC отразились на стоимости акций Казахмыса.

Совет Директоров убежден, что долгосрочный успех Казахмыса зависит от улучшения генерирования денежных средств по основной деловой деятельности и воплощения крупных проектов по расширению производства. Это обеспечит наилучший доход для акционеров и более высокую стабильность для всех заинтересованных сторон. На цену акции всегда будет влиять эффект от показателей цен на металлы, над которыми мы не имеем контроля, но те существенные изменения, которые мы вносим в нашу деятельность, должны положительно отразиться на акционерной стоимости.

Политика Группы по выплате дивидендов, установленная во время Листинга, предполагает, что Совет Директоров рассматривает генерирование денежных средств и потребности в финансировании деловой деятельности, а затем рекомендует надлежащий дивиденд. Эта политика обеспечивает гибкость при выплате дивидендов, учитывая циклические колебания деловой активности с сырьевыми товарами. Принимая во внимание текущий низкий уровень генерирования денежных средств от наших производственных операций, проводимую работу по анализу рентабельности активов и вложение средств в продвижение проектов по расширению производства, Совет Директоров в настоящее время не рекомендует выплату дивиденда.

Начиная с периода Листинга, Казахмыс выплатил акционерам доход в общей сумме \$2,095 млн в форме простых и специальных дивидендов, а также в форме обратного выкупа акций. Такой уровень выплаты дохода акционерам является достаточно высоким в сравнении с другими компаниями в этом секторе промышленности. Когда результаты и прогресс реструктуризации станут более показательными, а также по мере ввода в эксплуатацию проекта «Бозшаколь», вопрос о выплате дохода акционерам будет одним из главных на повестке к рассмотрению.

Проработав свой первый год в качестве Председателя Совета Директоров, я хотел бы поблагодарить моих коллег, – директоров и высшее исполнительное руководство, за их поддержку. В частности, хочу выразить благодарность Владимиру Сергеевичу Киму за его помощь при передаче его полномочий в должности Председателя Совета Директоров, а также его постоянную поддержку и приверженность Казахмысу. Мое назначение в качестве независимого Председателя Совета Директоров обеспечивает полное соответствие Группы требованиям Кодекса корпоративного управления Великобритании. Совет Директоров всегда акцентировал внимание на добросовестном управлении. Корпоративное управление – непростая задача, это непрерывный процесс, и мы сохраняем приверженность этому процессу.

Ясно, что 2014 год будет сложным, но значительным для Казахмыса. Мы твердо верим в перспективу рынка меди, поскольку этот металл является основой экономического развития, а поставки меди в долгосрочной перспективе – ограничены. Реорганизованный Казахмыс, чьи операции в основном будут проводиться на крупномасштабных низкозатратных карьерах в Центральной Азии, будет занимать прочную позицию, использующую преимущества центральноазиатских рынков, поэтому я буду рад предоставить акционерам новую информацию о нашем прогрессе в течение года.

ОТЧЕТ УПРАВЛЯЮЩЕГО ДИРЕКТОРА

Настоящий отчет охватывает период значительных изменений. В 2013 году мы осуществили три корпоративных сделки, позволяющие нам сосредоточиться на наших медедобывающих предприятиях в Казахстане. В 2014 году, скорее всего, мы увидим дальнейшую трансформацию Компании, приводящую нас к стратегической цели – производству меди на основных крупномасштабных низкозатратных карьерах.

Несмотря на изменения в деловой активности, мы продолжаем акцентировать внимание на повышении безопасности и охраны труда. В 2013 году произошло 18 несчастных случаев со смертельным исходом. Процесс по сокращению числа несчастных случаев на производстве идет значительно медленнее, чем нам хотелось бы, однако мы продолжаем прикладывать максимум усилий для изменения сложившегося положения и наблюдаем положительные сдвиги в некоторых основных сферах деятельности, подверженных повышенному риску, и это дает надежду на успех. Число несчастных случаев со смертельным исходом в результате падения породы снизилось в сравнении с предыдущим годом; проводится более качественная оценка рисков на наших подземных рудниках. Мы также сконцентрируем свое внимание на улучшении результатов в других сферах нашей деятельности, например, на безопасности при работе на транспорте, высоте и при управлении машинами и механизмами.

В 2013 году нами произведено 294 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте из собственного сырья. Производство готовой продукции из меди было несколько выше, чем в предыдущем году, заняв верхнюю границу диапазона, установленного нами в начале 2013 года. Мы успешно достигли заданной цели по добыче дополнительных объемов меди, чтобы снизить затраты, и будем придерживаться этой стратегии в 2014 году. Вот уже шестой год подряд мы выполняем наши производственные планы, и я хотел бы поблагодарить своих коллег за их усилия в выполнении поставленных задач.

Производство как цинка, так и золота, входящих в основной ассортимент нашей попутной продукции, снизилось в результате одновременного уменьшения добычи руды и ее содержания, несмотря на то, что в обоих случаях снижение было меньше ожидаемого, а производство сохранялось на уровне выше запланированного. Производство серебра в 2013 году было высоким, на что благотворно повлияла переработка дополнительных объемов переходящих запасов сырья и более высокие показатели извлечения.

Реализация продукции из меди в объеме 312 тыс. тонн была на 16 тыс. тонн выше объема ее производства, повысившись за счет сокращения объемов готовой продукции и переработки сырья из незавершенного производства, образованных в результате остановки медеплавильного завода в Жезказгане.

Производство меди в 2014 году будет соответствовать директиве на 2013 год, то есть в диапазоне от 285 до 295 тыс. тонн. Производство цинка снизится примерно до 120 тыс. тонн, а серебра – до 11,000 тыс. унций. Производство золота увеличится до 125 тыс. унций ввиду того, что будет введен в эксплуатацию рудник Бозымчак.

Неблагоприятное экономическое положение по-прежнему оказывало существенное влияние на цены металлов. Цена меди оставалась на относительно устойчивом уровне, с учетом того, что денежная цена меди на ЛБМ (Лондонская биржа металлов) в 2013 году в среднем составляла \$7,328 за тонну, что на 8% ниже, чем ее средняя цена в 2012 году. Драгоценные металлы оценивались существенно ниже, так, средние цены на золото и серебро на ЛАУРДМ (Лондонская ассоциация участников рынка драгоценных металлов) снизились на 15% и 24%, соответственно, поскольку ситуация в мировой экономике несколько стабилизовалась, и поэтому интерес к этим металлам как «безопасной гавани» был немного потерян.

Доходы от реализации Kazakhmys Mining снизились на 9% до \$3,058 млн за счет падения цен на металлы, что было частично компенсировано более высокими объемами реализации меди. На доходы от реализации в 2012 году позитивно повлияла реализация дополнительных объемов золота – запасов 2011 года.

В 2013 году в центре внимания находилось управление денежными средствами в отношении как операционных, так и капитальных затрат. Денежные операционные затраты увеличились на 7% под влиянием более высоких объемов реализации. Такой размер увеличения является положительным фактором, так как было добыто и переработано больше руды, при том, что в середине 2012 года существенно возросли затраты вследствие повышения заработной платы, а также определенную роль сыграла инфляция, вызванная ростом производственных затрат. Принятые меры способствовали сокращению величины затрат во второй половине года, в сравнении с размером затрат за первые шесть

месяцев 2013 года.

На общую денежную себестоимость единицы продукции, снизившуюся до 328 центов США за фунт, благотворно повлияли дополнительные объемы реализации. За вычетом этих дополнительных объемов, общая денежная себестоимость единицы продукции составила 334 цента США за фунт, что соответствует 2012 году, и ниже первоначального планового показателя за весь год на уровне от 347 до 360 центов США за фунт, так и планового показателя, пересмотренного в середине года, на уровне от 337 до 347 центов США за фунт.

В 2014 году на величину затрат положительно повлияет девальвация тенге, произошедшая 11 февраля 2014 года, хотя эффект будет частично нивелирован давлением инфляции. Мы также понесем дополнительные расходы по налогам на заработную плату и более высокие сборы за переработку медного концентрата, продаваемого в Китай. Сбор за переработку меди вычитается из цены реализации и уменьшает доход от реализации, но мы будем включать его в наш расчет себестоимости единицы продукции в соответствии с практикой, принятой в горнодобывающей отрасли. В связи с этим, плановый диапазон затрат в 2014 году прогнозируется на уровне от 315 до 330 центов США за фунт.

Сочетание более низких доходов от реализации и более высоких затрат в 2013 году привело к снижению EBITDA в подразделении Kazakhmys Mining на 39% до \$705 млн.

В связи с длительными сроками изготовления оборудования и его доставки, инвестиции капитального характера демонстрируют меньшую гибкость, чем операционные затраты, тем не менее, капитальные затраты на поддержание производства, в том числе некоторые разовые затраты, в подразделении Kazakhmys Mining в 2013 году были сокращены до \$422 млн в сравнении с \$603 млн в 2012 году. В 2014 году мы будем поддерживать контроль над капитальными расходами на поддержание производства в диапазоне от \$350 млн до \$450 млн.

Мы приостановили деятельность на нескольких проектах среднего масштаба, продолжая работу над исследованиями, направленными на продление срока эксплуатации Артемьевского рудника. Капитальные расходы на развитие производства в 2014 году составят примерно \$30 млн. Капитальные расходы будут главным образом сконцентрированы на крупных проектах по расширению производства, которые рассмотрены ниже, на уровне от \$750 до \$950 млн для проекта «Бозшаколь», от \$450 до \$650 млн для проекта «Актогай» и \$10 млн для проекта «Коксай».

Показатель EBITDA Группы в 2013 году составил \$1,149 млн. В связи с продажей MKM, ENRC и Экибастузской ГРЭС-1, их доля EBITDA включена в показатель Группы только за часть года. Продажа активов и соответствующие финансовые показатели подробно раскрыты в разделе «Финансовый обзор».

В циркуляре, распространенном среди акционеров 12 июля 2013 года, мы указали наше намерение сосредоточиться на управлении базовыми операциями Группы по производству меди, чтобы генерировать устойчивый позитивный денежный поток. Принятые нами меры по сокращению затрат и капитальных расходов на поддержание производства имели положительный эффект, однако, как указано в обращении Председателя Совета Директоров, стала очевидной необходимость более значительных изменений.

Рассматриваемая Группой реструктуризация приведет к тому, что в состав производственные объекты будут входить четыре рудника в Восточно-Казахстанском регионе, наряду с тремя сопутствующими обогатительными фабриками, рудник Бозымчак в Кыргызстане и три крупных проекта. На долю Восточно-Казахстанского региона приходится примерно 28% нашего производства меди в концентрате, 41% производства золота, 36% производства серебра и все производство цинка в концентрате. Число работников региона составляет 12% от общей численности подразделения Kazakhmys Mining, при этом, добыча руды – 11% от общего объема Группы, со средним содержанием меди на уровне 2.41%.

Несмотря на скромные показатели объема добычи руды, генерирование денежных средств активами Восточно-Казахстанского региона обеспечит Группе поддержку и укрепит финансовое положение на этапе разработки крупных проектов по расширению производства.

Мы рассматриваем возможность реорганизации компании путем выделения рудников Жезказганского и Центрального регионов, наряду с внутренними электростанциями и медеплавильными мощностями, в отдельную корпоративную структуру. При дальнейших капиталовложениях и потенциальной поддержке Правительства, сроки эксплуатации этих рудников могут быть продлены, однако этого трудно достичь при текущих возможностях финансирования, имеющихся у Группы, при этом маловероятно, чтобы доходы от

этих активов сопоставимы с ожидаемым уровнем от листинговой компании и требованиями внешних акционеров. Расходы по обесценению в размере \$670 млн были признаны в отчетном периоде, в основном в связи с экономической бесперспективностью отдельных активов, особенно в Жезказганском регионе.

Реструктуризация такого характера является крайне сложной, особенно для полностью интегрированной Группы. Разделение и управление централизованными и совместными службами потребует тщательного планирования, для того чтобы сохранить стабильность производства и обеспечить прочную базу для деятельности обеих организаций в будущем.

В 2013 году после приостановки медеплавильного завода в Жезказгане, мы начали реализацию меди в концентрате и увеличили долю наших продаж в Китай. В 2014 году ожидается, что около 40% от общего объема реализации меди будет состоять из продажи непосредственно медного концентрата. Медь в концентрате реализуется заказчику по более низкой цене, чем катодная медь, включающая себестоимость выплавки и рафинирования меди, однако это снижение компенсируется вычетом сопоставимых операционных затрат и капитальных расходов на поддержание производства медеплавильного комплекса.

Главным показателем успеха Казахмыса является завершение разработки наших крупных проектов по расширению производства, которые обеспечат долгосрочные поставки руды с крупномасштабных низкозатратных карьеров. Ряд ключевых достижений в 2013 году был отмечен на проекте «Бозшаколь», таких как поставка крупного дробильного оборудования, возведение наружной конструкции главного здания перерабатывающей фабрики до наступления зимнего периода, обустройство определенной части крупной вспомогательной инфраструктуры и выполнение земляных работ.

Как упоминалось ранее, мы привлекли второго подрядчика на проект «Бозшаколь», что отразилось на увеличении общей бюджетной стоимости проекта примерно на \$350 млн, тем не менее, назначение дополнительного подрядчика обеспечит больше гарантий в отношении соблюдения срока запуска производства первой продукции на этом проекте, запланированного на 2015 год.

Проект «Актогай» был упомянут в обращении Председателя Совета Директоров, тем не менее, в 2014 году мы продолжим работу над инфраструктурой, основными земляными работами и подготовкой к строительству зданий на месторождении.

В обращении Председателя Совета Директоров упоминается предложение о приобретении проекта «Коксай», третьего крупного проекта, который будет разрабатываться после ввода в эксплуатацию двух действующих проектов. Месторождение Коксай находится в юго-восточном Казахстане, вблизи казахстанско-китайской границы и имеет хорошее расположение по отношению к существующей инфраструктуре. Совокупные ресурсы этого месторождения включают около 3,440 тыс. тонн меди со средним содержанием 0.48%, а также серебро и золото. В 2014 году капитальные затраты будут ограничены примерной суммой в \$10 млн, в основном предназначено для дополнительного бурения. До тех пор пока не начнется производство на крупных проектах, на проекте «Коксай» не будет осуществляться никаких значительных расходов.

По состоянию на 31 декабря 2013 года чистая задолженность Группы составила \$771 млн. Эта сумма не включает денежные средства в размере \$1.25 млрд от продажи Экибастузской ГРЭС-1. Расходы на проекты по расширению производства в 2013 году были меньше, чем ожидалось. Эти расходы будут перенесены на 2014 и 2015 годы. В 2014 году, по нашим ожиданиям, общая сумма капитальных расходов составит порядка \$2 млрд, из которых до \$1.6 млрд будет приходиться на крупные проекты.

Управление денежными потоками продолжит оставаться в центре внимания руководства. Наши проекты по расширению производства обеспечены надежным финансированием по двум долгосрочным кредитным линиям. Продажа наших непрофильных активов в большей мере укрепит бухгалтерский баланс. Имеющиеся средства для финансирования сократят будущие потребности Группы в займах и могут, при необходимости, использоваться для погашения существующих кредитных линий.

Рыночные аналитики выражают опасения относительно избытка рынка меди в период с 2013 по 2015 годы, поскольку будет принято в эксплуатацию несколько крупных проектов. Тем не менее, опыт показывает, что рост мировых поставок в общем случае ниже ожидаемого, притом, что добыча меди на операционных активах продолжит снижаться. Восстановление мировой экономики в целом должно оказать позитивный эффект на спрос меди, поэтому долгосрочные перспективы меди очень привлекательны.

Благодаря продаже непрофильных активов, улучшению управлением расходами и концентрации внимания на повышении объемов производства, мы существенно улучшили положение Группы. Мы продолжим рассматривать возможности предполагаемой реструктуризации, по окончании которой Группа Казахмыс может значительно измениться, сосредоточив усилия на трех крупных проектах по расширению производства и основных производственных активах, генерирующих доходы. В среднесрочной перспективе сохраняется положительная динамика цен и объемов реализации меди. Я считаю, что сосредоточив внимание на производстве меди, Группа Казахмыс может с уверенностью смотреть в будущее.

ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Обзор подразделения Kazakhmys Mining

В подразделение Kazakhmys Mining входят предприятия Группы по добыче, обогащению, плавлению, а также вспомогательные подразделения, находящиеся в Казахстане, и отдел продаж – в Великобритании. Основной продукцией этого подразделения являются: катодная медь, медная катанка и концентрат, доля которых в общем доходе от реализации за 2013 года составила 74%. Реализация цинка в концентрате, продукции из серебра и золота также занимает важное место в коммерческой модели Kazakhmys Mining.

Краткий обзор производства Kazakhmys Mining

Производство меди

тыс. тонн (если не указано иное)	2013	2012
Добыча руды ¹	39,191	37,507
Содержание меди (%)	0.99	0.95
Медь в концентрате из собственного сырья	314.6	303.7
Производство меди в катодном эквиваленте (из собственного сырья)	294.0	292.2
Катодная медь ²	262.5	292.2
Концентрат ³	31.5	-
Медная катанка	12.1	23.9

¹ Не включает добычу с золотодобывающего рудника Центральный Мукур в 2012 году и рудника Бозымчак в 2013 году.

² Включает катодную медь, переработанную в медную катанку, за вычетом толлинга.

³ Объем проданной меди в концентрате (катодный эквивалент).

В 2013 году добыча руды на шестнадцати действующих рудниках подразделения Kazakhmys Mining увеличилась до 39.2 млн тонн, что на 4% выше, чем в прошлом году. В течение 2013 года внимание руководства было сосредоточено на поддержании рентабельности производственных операций во всех трех регионах подразделения, что отражается в повышении содержания металла в руде, в частности, в Жезказганском регионе, при этом в 2013 году объемы добычи возросли.

Объем добычи руды в Центральном регионе значительно возрос в 2013 году, так как карьер Конырат, на котором в 2012 году была возобновлена добыча, работал в течение всего года. На подземном руднике Западный Нурказган объем добычи увеличился после реконструкции (с целью увеличения производительности) главного конвейера для транспортировки руды, завершенной в июне 2013 года. В августе 2013 года возобновилась добыча на карьере Абыз после того, как добыча была приостановлена в январе 2013 года для проведения вскрышных работ, с целью увеличения срока эксплуатации рудника до 2017 года. В течение года 640 тыс. тонн руды, добытой на руднике Акбастау и содержащей приблизительно 8 тыс. тонн меди (2012: 6 тыс. тонн), было складировано. Эта руда, вероятно, не будет переработана в ближайшем будущем.

В Жезказганском регионе объем добычи руды снизился на 3% в связи с сокращением добычи на Анненском руднике, так как производственная деятельность на некоторых участках рудника была приостановлена в июле 2012 года из-за истощения его запасов. Так как внимание Группы было в основном сконцентрировано на улучшении денежных потоков в регионе, поэтому во второй половине 2013 года добыча руды с участков с низким содержанием металла на рудниках Западный, Южный и Степной сократилась.

Объем добычи руды в Восточно-Казахстанском регионе был на 8% ниже, чем в прошлом году. Снижению добычи в регионе послужило отставание в проведении работ по обратной закладке, а также обслуживание оборудования на Артемьевском руднике. В предыдущем году в объем добычи включались объемы руды, добывавшиеся на Николаевском руднике до приостановки на нем производственных операций в третьем квартале 2012 года, причиной которой были сложные производственные условия, сделавшие этот рудник нерентабельным. Орловский рудник (самый крупный рудник подразделения по содержанию меди в добытой руде) сохранил объем добычи руды на уровне 1.6 млн тонн, так как производственные операции переместились на участки с более высоким содержанием. Среднее содержание меди в руде увеличилось до 3.45% по сравнению с 3.04% в 2012 году.

В течение 2013 года среднее содержание меди в руде, добытой подразделением Kazakhmys Mining, увеличилось до 0.99%, что обусловлено добычей руды с более высоким содержанием меди на большинстве рудников Жезказганского региона, и является приоритетом поддержания рентабельности производства. Содержание металла в руде рудника Жомарт, – крупнейшего производителя металлической меди в

Жезказганском регионе, снизилось до 1.11% из-за того, что добыча велась с целиков с меньшим содержанием меди в руде. В Центральном регионе содержание снизилось из-за дополнительных объемов добычи на руднике Конырат с низким содержанием, что было частично компенсировано увеличением добычи и более высоким содержанием на руднике Акбастау. Содержание меди в руде по Восточно-Казахстанскому региону было выше, чем в прошлом году, благодаря добыче на участках Орловского рудника с более высоким содержанием и приостановке в 2012 году деятельности Николаевского рудника с низким содержанием.

В целом, объем меди в руде, добытой подразделением Kazakhmys Mining, был на 28.4 тыс. тонн выше, чем в прошлом году, благодаря более высокому содержанию меди в Жезказганском регионе и дополнительным объемам металла в руде, добытым на рудниках Акбастау, Конырат и Западный Нурказган в Центральном регионе. Добыча меди в руде в Восточно-Казахстанском регионе снизилась за счет более низких объемов добычи и содержания на Артемьевском руднике.

В 2013 году производство меди в концентрате увеличилось на 10.9 тыс. тонн до 314.6 тыс. тонн. На производство медного концентрата в 2013 году благоприятное влияние оказали дополнительные объемы металла в добытой и переработанной руде. Однако это было частично нивелировано увеличением объема складирования в течение года и меньшим вкладом от переработки отходов на Балхашском перерабатывающей комплексе.

В Жезказганском регионе, в рамках проводимого анализа рентабельности активов, была приостановлена Сатпаевская обогатительная фабрика, что повысило коэффициент использования двух других обогатительных фабрик региона. Жезказганский медеплавильный завод также был приостановлен во второй половине 2013 года, в результате чего началась реализация концентрата, главным образом, в Китай, объем которого в 2013 году составил 31.5 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте. Эквиваленты катодной меди и серебра в гранулах в реализованном медном концентрате признаются, исходя из коэффициентов извлечения 96.5% и 90% соответственно.

Производство меди в катодном эквиваленте из собственного материала в объеме 294.0 тыс. тонн было на 1.8 тыс. тонн выше, чем в прошлом году. Увеличение производства меди в концентрате в 2013 году на 10.9 тыс. тонн в сравнении с 2012 годом нивелировалось эффектом от переработки в больших объемах запасов незавершенного производства на медеплавильных заводах в 2012 году. В 2013 году в объем производства меди в катодном эквиваленте была включена переработка сырья из объема незавершенного производства на Жезказганском медеплавильном заводе в объеме 7.7 тыс. тонн.

Ожидается, что в 2014 году объем производства меди в катодном эквиваленте из собственного материала составит от 285 до 295 тыс. тонн, приблизительно 40% которого будет состоять от продажи медного концентрата. Ожидается, что общий объем добычи и содержание меди в руде будут на уровне 2013 года. Планируется снизить объем добычи в Жезказганском регионе, но сконцентрировать внимание на увеличении денежных потоков в регионе, а также ожидается дальнейшее увеличение добычи на рудниках Конырат и Западный Нурказган в Центральном регионе. Производство меди в концентрате на руднике Бозымчак должно начаться в первой половине 2014 года. Ожидается, что медный концентрат будет перерабатываться в катодную медь на Балхашском медеплавильном заводе.

Производство медной катанки было ниже, чем в прошлом году, из-за снижения спроса на импортную катанку в Китае. В 2014 году объем производства медной катанки ожидается на аналогичном уровне.

Производство цинка

	2013	2012
Содержание цинка (%)	3.09	3.31
Цинк в концентрате (тыс. тонн)	134.1	151.6

В 2013 году добыча цинка в руде снизилась до 213.6 тыс. тонн, т.е. на 21.1 тыс. тонн. На снижение производства металлического цинка, как указывалось ранее, оказали воздействие операционные проблемы на Артемьевском руднике, где понизились содержание и объем добычи, что было частично компенсировано более высоким содержанием цинка в руде на Орловском руднике. В течение 2013 года руда, содержащая цинк, складировалась на руднике Акбастау. В ней содержится приблизительно 11 тыс. тонн металлического цинка. Эта руда, вероятно, не будет переработана в ближайшем будущем.

Производство цинка в концентрате было на 17.5 тыс. тонн ниже, чем в прошлом году, вследствие добычи и

переработки меньшего объема металлического цинка в течение года. В 2013 году снижение объема производства цинка в концентрате было частично компенсировано увеличением коэффициента извлечения на Николаевской обогатительной фабрике, так как программа модернизации на ней близится к завершению.

Ожидается, что в 2014 году производство цинка в концентрате снизится приблизительно до 120 тыс. тонн, в связи ожидаемым снижением содержания на Орловском руднике и добычей меньших объемов руды, содержащей цинк, на Юбилейно-Снегиринском руднике, срок эксплуатации которого приближается к концу. Ожидается, что добыча на Юбилейно-Снегиринском руднике прекратится в течение ближайших двух лет вследствие истощения запасов.

Производство серебра

тыс. унций (если не указано иное)	2013	2012
Содержание серебра (г/т)	15.59	16.78
Серебро собственного производства ^{1,2}	12,957	12,643
Эквивалент гранул серебра в реализованном медном концентрате	1,391	-

¹ Включает шламы из покупного концентрата.

² Включает небольшой объем попутной продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

Объем серебра в добытой руде в 2013 году был на 602 тыс. унций ниже, чем в прошлом году, так как более низкое содержание серебра в Восточно-Казахстанском регионе более чем нивелировало возросшие объемы добычи. Производство серебра в слитках и гранулах в 2013 году увеличилось на 314 тыс. унций, благодаря снижению объемов незавершенного производства, по сравнению с их увеличением на конец 2012 года. После приостановки деятельности Жезказганского медеплавильного завода, медь в концентрате, содержащая 1,391 тыс. унций серебра в эквиваленте гранул, была реализована покупателям в 2013 году.

В 2014 году ожидаемый объем производства серебра в слитках и гранулах, включая объемы серебра в эквиваленте гранул в реализованном медном концентрате, составит приблизительно 11,000 тыс. унций, вследствие ожидаемого снижения содержания серебра на рудниках Жезказганского региона, срок эксплуатации которых приближается к завершению. Ожидается, что объем серебра в эквиваленте гранул в медном концентрате составит около 40% от общего объема производства.

Производство золота

	2013	2012
Среднее содержание золота (попутная продукция) (г/т)	0.61	0.66
Золото собственного производства (попутная продукция) ¹ (тыс. унций)	102.9	115.9
Среднее содержание золота (первичное) (г/т)	-	1.31
Производство сплава Доре (первичное) (тыс. унций)	4.6	13.1

¹ Включает шламы из покупного концентрата.

В 2013 году объем золота в добытой руде был на 11.8 тыс. унций ниже, чем в прошлом году, за счет приостановки производственных операций для проведения вскрышных работ на руднике Абыз с высоким содержанием золота, в январе 2013 года. Добыча руды возобновилась в августе 2013 года. На объем производства золота в добытой руде в 2013 году также оказали воздействие более низкое содержание и объем добычи на Артемьевском руднике.

Объем производства золота в слитках (попутная продукция) в 2013 году снизился на 13.0 тыс. унций по сравнению с прошлым годом, что является отражением меньшего объема золота в добытой руде, накопленных запасов руды на Карагайлинской обогатительной фабрике, а также незначительного увеличения объема запасов сырья незавершенного производства на Балхашском медеплавильном заводе в конце 2013 года.

Ожидается, что производство сплава Доре из остатков руды, ранее добытой на золотодобывающих рудниках Центральный Мукур и Мизек, прекратится в 2014 году.

В 2014 году, по оценкам, общий объем производства золота в слитках и сплава Доре подразделением Kazakhmys Mining составит приблизительно 125 тыс. унций. В этот объем войдет продукция рудника Бозымчак, производство на котором должно начаться в первой половине 2014 года, а также дополнительные объемы сырья от переработки запасов, складированных в 2013 году.

Краткий обзор – вспомогательные службы

Подразделение Kazakhmys Mining владеет двумя угольными карьерами в Центральном регионе, которые поставляют большую часть своей продукции на внутренние электростанции Группы, а оставшуюся часть реализуют внешним потребителям. В 2013 году на угольных карьерам было добыто 7,6 млн тонн угля, что немного превышает уровень, достигнутый в прошлом году.

Kazakhmys Mining также владеет сетью железнодорожных и автомобильных дорог, которые используются для транспортировки руды, концентрата и катодной меди. Грузовые перевозки автомобильным транспортом, главным образом, осуществляются в Восточно-Казахстанском и Карагандинском регионах, где железнодорожная инфраструктура менее развита. Управление железнодорожными услугами и рядом маршрутов грузовых перевозок автомобильным транспортом было передано сторонним поставщикам.

Краткий обзор финансовой деятельности подразделения Kazakhmys Mining

\$ млн (если не указано иное)	2013	2012
Доходы от реализации:		
Катодная медь	3,058	3,362
Медная катанка	1,973	2,088
Медный концентрат	85	187
Цинковый концентрат	210	-
Серебро ¹	143	154
Золото (попутная продукция)	311	414
Золото (первичное)	146	300
Прочее	6	22
	184	197
Средняя цена реализации меди ² (\$/тонну)	7,252	8,067
EBITDA (за вычетом особых статей)	705	1,160
Чистая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата (центов США/фунт)	222	174
Общая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата (центов США/фунт)	328	333
Капитальные расходы ³	1,317	1,233
На поддержание производства	432	624
На расширение производства	885	609

¹ Включает небольшой объем доходов от реализации продукции с золотодобывающих рудников Центральный Мукур и Мизек.

² Реализация катодной меди, медной катанки и меди в концентрате.

³ Капитальные расходы в 2012 и 2013 годах не включают крупные социальные проекты.

Доходы от реализации

Доходы подразделения Kazakhmys Mining были на \$304 млн ниже, чем в прошлом году, в результате снижения цены реализации на основную продукцию Kazakhmys Mining и объема продаж золота. Снижение доходов от реализации было частично компенсировано увеличением на 11% реализации меди в катодном эквиваленте в 2013 году.

Доход от реализации медной продукции в размере \$2,268 млн был на уровне прошлого года, так как более высокие объемы продаж меди в катодном эквиваленте компенсировали падение цены реализации меди. Средняя цена реализации катодной меди и медной катанки в 2013 году понизилась на 9% до \$7,318 за тонну. Цена реализации меди была ниже средней цены на ЛБМ, составившей в 2013 году \$7,328 за тонну, причиной снижения цены стал период, в течение которого осуществлялись продажи.

В результате приостановки Жезказганского медеплавильного завода в сентябре 2013 года, медный концентрат, производимый в Жезказганском регионе, реализовывался непосредственно потребителям. Средняя цена реализации меди в концентрате в катодном эквиваленте составила \$6,663 за тонну, включая оплату за рафинирование. Доходы от реализации медного концентрата признаются после вычета затрат на переработку. Доходы от серебра, содержащегося в медном концентрате, признаются отдельно.

Объем реализации медной продукции возрос с 282 тыс. тонн в прошлом году до 312 тыс. тонн в 2013 году, а запасы готовой продукции в течение года уменьшились на 18 тыс. тонн, по сравнению с 10 тыс. тонн в 2012 году и незначительно большим объемом производства. В 2013 году объем реализации меди в концентрате составил 31 тыс. тонн в катодном эквиваленте.

Доходы от реализации цинкового концентратата в 2013 году снизились на \$11 млн, а объем продаж – на 9% из-за уменьшения объемов производства. Цена реализации цинкового концентратата была немного выше, чем в прошлом году.

Доходы от реализации продукции из серебра снизились до \$311 млн (на \$103 млн), отражая снижение цены на серебро на ЛАУРДМ (Лондонская ассоциация участников рынка драгоценных металлов). Средняя цена реализации серебряных слитков и гранул в 2013 году упала на 24% до \$23.70 за унцию. Объем продаж серебряной продукции в 2013 году составил 13,506 тыс. унций, что немного превышает уровень прошлого года, так как более высокий объем производства был частично нивелирован накоплением запасов готовой продукции. В объем продаж входит реализация в 2013 году серебра в медном концентрате, в количестве 1,391 тыс. унций в эквиваленте гранул серебра.

Доходы от реализации продукции из золота были значительно ниже, чем в прошлом году. Объем продаж снизился на 84 тыс. унций до 109 тыс. унций в 2013 году. Объемы продаж снизились с учетом снижения производства на 22 тыс. унций, а также продажи 69 тыс. унций золотых слитков в марте 2012 года, запас которых образовался во второй половине 2011 года. На доходы от реализации продукции из золота оказали воздействие более низкие цены на золото на ЛАУРДМ, причем, средняя цена реализации золота в 2013 году снизилась на 17% до \$1,390 за унцию.

Прочие доходы включают реализацию внешним потребителям подразделением Kazakhmys Mining незначительных объемов попутной продукции, такой как продукция из свинца, серная кислота, а также уголь, который продается как внешним потребителям, так и внутренним электростанциям. Доход от реализации угля внутренним электростанциям в 2013 году составил \$55 млн.

ЕБИТДА (за вычетом особых статей)

Показатель ЕБИТДА подразделения Kazakhmys Mining в 2013 году снизился на 39% или \$455 млн до \$705 млн за счет снижения доходов от реализации на \$304 млн и роста общих денежных операционных затрат на \$151 млн. В то время как общие операционные расходы возрастили из года в год, во второй половине 2013 года уровень расходов был ниже, чем в сопоставимом периоде 2012 года и первой половине 2013 года, что является результатом проводимой Группой программы оптимизации расходов и анализа рентабельности активов.

Денежная себестоимость реализованной продукции подразделения Kazakhmys Mining в 2013 году была выше, так как повышение объема добычи руды на 4% привело к повышению использования производственных материалов, таких как взрывчатые материалы, топливо, дизельное топливо, шины и реагенты. В 2013 году затраты на ключевые производственные материалы возросли незначительно.

В 2013 году фонд оплаты труда сотрудников, задействованных в производственной сфере, увеличился из-за повышения размера заработной платы в апреле и мае 2012 года. Определенные категории сотрудников были переведены на коллективную ставку оплаты труда, сопоставимую со всеми регионами Kazakhmys Mining, а также была пересмотрена структура заработной платы с целью учета квалификации и опыта работы сотрудников. Воздействие повышения выплат было частично ослаблено в результате проведения Группой программы оптимизации и мер, принимаемых для сокращения затрат на заработную плату. Эти меры на начальном этапе привели к сокращению числа сотрудников, а также сокращению продолжительности рабочего времени для некоторых категорий сотрудников.

В 2013 году возросли затраты на ремонт и обслуживание оборудования, что связано с дополнительными объемами переработки руды, а также давлением инфляции на расходы, связанные с обслуживанием подземного горного и технологического оборудования.

Затраты на переработку сократились в результате закрытия Жезказганского медеплавильного завода и Сатпаевской обогатительной фабрики. В декабре 2013 года, в рамках проводимой программы оптимизации и анализа активов, была приостановлена Березовская обогатительная фабрика, на которой перерабатывается руда с Иртышского рудника.

Стоимость коммунальных услуг увеличилась, поскольку тарифы на электроэнергию и тепло, поставляемые внутренними электростанциями, повысились на 23% из-за роста рыночных тарифов в отличие от 2012 года, когда тарифы устанавливались по себестоимости выработки электроэнергии. Увеличение тарифов компенсировало снижение объемов использования электроэнергии вследствие приостановки деятельности Жезказганского медеплавильного завода и Сатпаевской обогатительной фабрики.

Затраты по реализации были незначительно выше, чем в прошлом году, из-за увеличения объемов реализации медной продукции.

Административные расходы подразделения Kazakhmys Mining были выше уровня предыдущего года из-за воздействия повышения заработной платы административным работникам в течение 2012 года с целью выравнивания ставок оплаты их труда со ставками на казахстанском рынке. На результаты в 2012 году положительно повлияло восстановление резерва в отношении налогов за эмиссии в окружающую среду по итогам вынесения благоприятного решения суда в пользу Казахмыса. Средства резерва были равномерно распределены между себестоимостью реализованной продукции и административными затратами. Расходы по социальным обязательствам остались на уровне прошлого года.

В 2013 году обязательства Группы в отношении чистых социальных выплат в случае утраты трудоспособности увеличились на \$157 млн после принятия Группой обязательств перед ранее застрахованными работниками, в связи с тем, что страховая компания не смогла покрывать выплаты по своим обязательствам, а также вследствие увеличения числа заявителей. Неденежные компоненты обязательств Группы, включающие как \$26 млн в отношении социальных выплат в случае утраты трудоспособности, так и \$84 млн в отношении принятия Группой обязательств по выплатам ранее застрахованных работников, были исключены из EBITDA (за вычетом особых статей). В течение 2013 годы были осуществлены выплаты в размере \$52 млн по сравнению с \$41 млн в прошлом году. Более подробная информация представлена в разделе «Финансовый обзор».

Обесценение тенге относительно доллара США в 2013 году в среднем составило 152.13 тенге/\$, по сравнению с курсом 149.11 тенге/\$ в 2012 году. Снижение средней стоимости тенге относительно доллара США в 2013 году снизило затраты, деноминированные в тенге, такие как оплата труда, услуги, предоставленные внутри Казахстана и коммунальные услуги, при их выражении в долларах США. 11 февраля 2014 года Национальный Банк объявил, что им будет поддерживаться обменный курс тенге на уровне приблизительно 185 тенге за доллар США, что повлекло за собой девальвацию тенге.

Денежная себестоимость

В качестве инструмента измерения эффективности затрат при производстве единицы меди в подразделении Kazakhmys Mining используются показатели общей и чистой денежной себестоимости. Общая и чистая денежная себестоимость включает стоимость электроэнергии, приобретаемой у внутренних электростанций по денежной себестоимости ее поставок, а также включает оплату за плавление и рафинирование, которая вычитается из цены продажи меди в концентрате.

Общая денежная себестоимость меди, реализованной в 2013 году, составила 328 центов США за фунт. В то время как величина операционных затрат Kazakhmys Mining увеличилась, общая денежная себестоимость единицы продукции была ниже, чем в 2012 году, с учетом роста реализации меди в катодном эквиваленте на 11%.

Несмотря на снижение, отмеченное в отношении общей денежной себестоимости единицы реализованной продукции в 2013 году, чистая денежная себестоимость увеличилась со 174 центов США за фунт до 222 центов США за фунт. Более высокая чистая денежная себестоимость отражает снижение доходов от попутной продукции в результате падения цен на продукцию из серебра и золота, а также снижение объема реализации цинкового концентрата. На расчеты в предыдущем периоде повлияла реализация 69 тыс.унций товарных запасов золота, которая снизила чистую денежную себестоимость на 7 центов США за фунт.

На операционные затраты в 2014 году положительное влияние окажет произошедшая 11 февраля 2014 девальвация тенге по отношению к доллару США, в результате которой снижаются затраты, деноминированные в тенге, а также дальнейшее сокращение затрат в результате реализации программы оптимизации Группы и проводимого анализа активов. Ожидается, что эти факторы компенсируют затраты, связанные с инфляцией внутри страны, введением в 2014 году дополнительного пенсионного налога, более высокими тарифами за переработку медного концентрата, реализуемого в Китай, а также ожидаемое снижение объемов продаж, что отрицательно скажется на себестоимости единицы продукции по сравнению с 2013 годом. Согласно прогнозам, общая денежная себестоимость меди, реализованной в 2014 году, составит от 315 до 330 центов США за фунт.

Капитальные затраты

На поддержание производства

В 2013 году капитальные расходы на поддержание производства составили в сумме \$432 млн. В течение года был успешно принят ряд мер, направленных на оптимизацию расходов, уровень которых был ниже, чем первоначально запланированный. Приблизительно \$80 млн было перенесено на 2014 год из-за перераспределения сроков платежей.

Капитальные расходы включали дальнейшие инвестиции по некоторым проектам модернизации производства, перенесенных с 2012 года в сумме \$83 млн, такие как разовые проекты разработки рудников и перевооружения обогатительных фабрик в 2013 году. В капитальные расходы за период также были включены затраты по ежегодной программе замещения горного оборудования, а также по сохранению производительности на обогатительных фабриках, медеплавильных заводах, цехах и транспортной сети.

Инвестиции на техобслуживание осуществлялись только по особо необходимому оборудованию на перерабатывающих объектах, в частности, на капитальный ремонт печи на Балхашском медеплавильном заводе. Минимальная работа была проведена на Жезказганском медеплавильном заводе перед приостановкой его деятельности в сентябре 2013 года.

В течение года продвигалась реконструкция Николаевской обогатительной фабрики с целью повышения ее производительности и увеличения коэффициента извлечения. К настоящему времени закончены работы по модернизации участка дробления, а также почти завершены работы по усовершенствованию на участках флотации. Большую часть работ по данному проекту реконструкции фабрики планируется завершить в первой половине 2014 года.

Хвостохранилище Карагайлинской обогатительной фабрики, на которой в настоящее время перерабатывается руда с рудников Абыз и Акбастау, расширяется для того, чтобы его вместимость соответствовала масштабу будущих производственных операций фабрики.

Проект по возобновлению деятельности рудника Конырат также включал затраты на увеличение мощности Балхашской обогатительной фабрики с целью переработки дополнительных объемов руды с этого рудника. Завершение работ на Балхашской обогатительной фабрике ожидается во втором квартале 2014 года, после модернизации оборудования для перегрузки руды.

На руднике Западный Нурказган продолжались горно-подготовительные работы с целью увеличения добычи, а также реконструкция главного конвейера и модернизация инфраструктуры его производственной площадки. В течение года осуществлялись проектные работы по улучшению работы обогатительной фабрики.

Ожидается, что в 2014 году капитальные расходы на поддержание производства подразделения Kazakhmys Mining составят от \$350 млн до \$450 млн, включая проекты по разработке рудников и перевооружение обогатительных фабрик, которые потребуют до \$100 млн.

На расширение производства

В 2013 году в подразделении Kazakhmys Mining был проведен обстоятельный анализ проектов среднего масштаба с намерением снизить потребности Группы по капитальным расходам в ходе разработки крупных проектов по расширению производства. В настоящее время работа по ряду проектов разработки рудников на этапах технико-экономического обоснования временно приостановлена.

К числу приостановленных проектов относятся такие активы, как обогатительная фабрика в Акбастау, рудники Юго-Восточный Нурказган, Анисимов Ключ, Жайсан и Жомарт-2, однако, работы над обоснованием некоторых проектов продолжались в 2013 году с целью завершения текущих рабочих процессов.

В течение 2013 года продолжились технические исследования по проекту продления срока эксплуатации Артемьевского рудника. Проведен анализ данных разведочных работ по месторождению, а также продолжены геотехнические и гидротехнические исследования. В 2014 году будут продолжены исследования и пробурены первые стволы, а ТЭО проекта должно быть подготовлено в 2015 году.

Ожидается, что в 2014 году капитальные расходы на расширение производства подразделения Kazakhmys Mining, за исключением проектов по месторождениям Бозымчак, Актогай и Бозшаколь, составят около \$30 млн.

Бозымчак

Проект по золотомедному руднику Бозымчак в Кыргызстане находится на этапе ввода в эксплуатацию. Первоначально этот рудник будет эксплуатироваться как открытый карьер с добычей руды на уровне 1 млн тонн в год. Ожидается, что на руднике Бозымчак средний годовой объем производства меди в концентрате будет составлять 7 тыс. тонн, а золота в концентрате – 35 тыс. унций в год в течение срока эксплуатации рудника.

В течение года продолжались вскрышные работы, а также развитие инфраструктуры, необходимой для начала производственной деятельности по проекту. Строительство таких объектов инфраструктуры, как ремонтные мастерские, линии электропередач, а также административные и жилые помещения, было завершено или близится к завершению.

Группы производственных специалистов вместе с подрядчиками занимаются подготовкой обогатительной фабрики к вводу в эксплуатацию и наращиванием объемов переработки в 2014 году. Первая секция хвостохранилища рудника закончена. Работа над оставшимися секциями продолжится в течение всего 2014 года.

Ожидается, что производство первого золотомедного концентрата начнется в первой половине 2014 года. По прогнозам, в 2014 году потребуется около \$60 млн капитальных расходов для завершения работ по вводу проекта в эксплуатацию.

Бозшаколь

Месторождение сульфидной руды Бозшаколь расположено на севере Казахстана и является крупным проектом по расширению производства меди подразделения Kazakhmys Mining. Ожидается, что первый медный концентрат с месторождения Бозшаколь будет произведен в 2015 году.

Ожидается, что стоимость разработки рудника, строительства обогатительной фабрики и объектов инфраструктуры составит приблизительно \$2.2 млрд. Финансирование проекта осуществляется из средств кредитной линии в размере \$2.7 млрд, полученной в 2010 году от Банка развития Китая и ФНБ «Самрук-Казына».

По оценкам JORC, ресурсы месторождения составляют 1,173 млн тонн руды с содержанием меди 0.35% и сроком эксплуатации свыше 40 лет, включая переработку складированной руды в течение четырех лет. Ведется строительство обогатительной фабрики, которая будет перерабатывать 25 млн тонн руды в год и производить 87 тыс. тонн меди в концентрате в год в течение первых 15 лет, а также золото, серебро и молибден в качестве попутной продукции. В дополнение к обогатительной фабрике будет действовать завод по отмачиванию глины для первичной обработки руды, мощностью 5 млн тонн в год, который будет производить 16 тыс. тонн меди в концентрате в год в первые годы его эксплуатации.

В связи с критическим положением, создавшимся в течение 2013 года из-за сдвигения сроков выполнения работ по проекту, компания «Non Ferrous China» была назначена вторым основным подрядчиком на руднике Бозшаколь. Компания «Non Ferrous China» имеет большой опыт работы по ведению строительных проектов, включая опыт работы в Казахстане, поэтому необходимо вложение дополнительных ресурсов для завершения строительства и ввода в эксплуатацию перерабатывающего завода.

В течение года продолжились работы по техническому проектированию объектов инфраструктуры для обогатительной фабрики, большая часть которых была завершена. Монтаж металлоконструкций и наружная обшивка стен главного здания обогатительной фабрики были завершены в 2013. Три крупные мельницы для переработки руды были вовремя доставлены на площадку.

В течение года был достигнут прогресс в выполнении работ по вспомогательной инфраструктуре для обогатительной фабрики и рудника, а также начались работы по выемке грунта на хвостохранилище, строительство здания основной обогатительной фабрики и прочих перерабатывающих сооружений. В течение года был выполнен значительный объем работ по строительству постоянного вахтового поселка для рабочих. Начались работы по выемке грунта для строительства вспомогательного завода по отмачиванию глины для первичной обработки руды, запланированного на 2014 год.

Ожидается, что в 2014 году закончится строительство ремонтной мастерской и цеха по обслуживанию самосвалов, а также начнется опытная добыча. По прогнозу, в 2014 году капитальные расходы по проекту составят от \$750 млн до \$950 млн.

Актогай

Медное месторождение Актогай является вторым крупным проектом Группы, разработка которого началась после проекта «Бозшаколь». Проект будет включать в себя карьер и обогатительную фабрику. Разработка главным образом финансируется за счет займа для целевого финансирования на сумму \$1.5 млрд от Банка развития Китая, который был подписан в декабре 2011 года.

Месторождение находится на востоке Казахстана и содержит ресурсы окисленной руды на уровне 121 млн тонн с содержанием меди 0.37% и ресурсы сульфидной руды на уровне 1,597 млн тонн с содержанием меди 0.33%. Руда этого месторождения также содержит молибден в качестве попутного металла. Месторождение имеет выгодное расположение с построенной на производственной площадке инфраструктурой и подведенной линией электропередачи, вблизи находится вахтовый поселок и пролегает железнодорожная ветка.

Разработка месторождения начнется с добычи окисленной руды, залегающей над сульфидным рудным телом. Инженерное проектирование завода мокрого выщелачивания и электролиза (SX-EW) для производства меди из окисленной руды в большей части завершено. Строительство площадки выщелачивания уже началось в течение года. Первая добыча окисленной руды ожидается в 2015 году.

Выпуск продукции из сульфидной руды и запуск обогатительной фабрики был перенесен на один год позже. Согласно плану первая руда начнет перерабатываться на фабрике в 2017 году. Средняя годовая производительность в течение пятидесятилетнего срока службы рудника составит 72 тыс. тонн катодной меди. Производство меди в катодном эквиваленте составит в среднем 100 тыс. тонн в год в течение первых десяти лет после запуска обогатительной фабрики в эксплуатацию.

Для обеспечения успешной реализации проекта «Актогай» в 2014 году были привлечены несколько мелких подрядных организаций вместо одного генерального подрядчика, ведущего работы по этому проекту. Другим преимуществом такого шага послужит увеличение доли казахстанского содержания в производственной деятельности. Общие расходы по проекту, вероятнее всего, увеличатся, и новая информация будет предоставлена после завершения тендеров. В 2014 году продолжится работа по строительству производственной инфраструктуры рудника, в том числе связанной со снабжением водой и электроэнергией, а также железнодорожным сообщением. Основные земляные работы на площадке должны возобновиться весной 2014 года. Согласно прогнозу, в 2014 году капитальные расходы по проекту составят от \$450 млн и \$650 млн.

Обзор подразделения Kazakhmys Power

Kazakhmys Power включает три внутренних теплоэлектростанции Группы, а также Экибастузскую ГРЭС-1, в которой Казахмыс владеет 50%-ной долей.

В декабре 2013 года Казахмыс объявил о подписании соглашения с АО «Самрук-Энерго» о продаже своей доли в Экибастузской ГРЭС-1. Сделка была одобрена акционерами 7 января 2014 года. Завершение сделки ожидается в первой половине 2014 года после получения соответствующих разрешений регулирующих органов.

Текущая мощность Экибастузской ГРЭС-1 составляет 3,000 МВт. В настоящее время реализуется программа модернизации в целях увеличения текущей мощности до уровня проектной мощности в 4,000 МВт. Производимая Экибастузской ГРЭС-1 электроэнергия реализуется сторонним организациям, расположенным преимущественно в Казахстане, и частично – в Россию.

Три внутренние теплоэлектростанции Группы находятся в Караганде, Балхаше и Жезказгане. Эти внутренние электростанции главным образом поставляют электроэнергию производственным предприятиям Группы. Тем не менее, около 40% объема чистой выработки электроэнергии в 2013 году было реализовано сторонним организациям. В 2013 году общая проектная мощность электростанций составила 993 МВт.

Краткий обзор производственных результатов подразделения Kazakhmys Power

Экибастузская ГРЭС-1

ГВт ч (если не указано иное)	2013	2012
Чистая выработка электроэнергии	12,785	14,368
Чистая выработка электроэнергии, относимая к Казахмысу ¹	5,862	7,184
Чистая располагаемая мощность (МВт)	2,608	2,287

¹ Отражает результаты 50%-ной неконтрольной доли участия Группы в Экибастузской ГРЭС-1 до 5 декабря 2013 года, когда инвестиции Группы были классифицированы как активы, удерживаемые для продажи. Объемы выработки электроэнергии после 5 декабря 2013 года не относятся к Казахмысу.

Объемы чистой выработки электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 в 2013 году снизились на 11% по сравнению с объемами за прошлый год и составили 12,785 ГВт ч. Снижение показателя чистой выработки электроэнергии было вызвано низким спросом. Потребление электроэнергии в Казахстане уменьшилось на 2% по сравнению с предыдущим годом. На объемах выработки электроэнергии также сказалось влияние конкуренции со стороны внутренних электростанций, которые поставляли электроэнергию по относительно низким тарифам для поддержания своих объемов реализации. Снижение уровня продаж Экибастузской ГРЭС-1 на внутренний рынок было частично компенсировано за счет роста объемов реализации в Россию, который составил 1,680 ГВт ч.

Чистая располагаемая мощность Экибастузской ГРЭС-1 возросла на 321 МВт в 2013 году, в основном в связи с приемкой в эксплуатацию восьмого энергоблока в последнем квартале 2012 года. На электростанции продолжились работы по реализации программы оптимизации и модернизации. В течение года были установлены два электростатических фильтра, что позволило снизить выбросы и увеличить чистую располагаемую мощность электростанции.

Внутренние электростанции

	2013	2012
Чистая выработка электроэнергии (ГВт ч)	5,723	5,562
Чистая располагаемая мощность (МВт)	843	854

Чистая выработка электроэнергии тремя внутренними электростанциями Группы в 2013 году возросла на 3% по сравнению с предыдущим годом за счет повышения эффективности работы оборудования и роста показателя технической готовности после принятия мер по совершенствованию планов технического обслуживания оборудования электростанций. Объемы выработки электроэнергии остаются приближенными к максимальной производительности электростанций.

Чистая располагаемая мощность внутренних электростанций незначительно уменьшилась по сравнению с предыдущим годом, поскольку срок эксплуатации одной из турбин на Балхашской электростанции подошел к концу в апреле 2013 года.

В 2014 году объемы выработки, как ожидается, несущественно снизятся по сравнению с 2013 годом, поскольку с целью продления срока службы и повышения эффективности эксплуатации электростанций проводится замена турбин и другие капитальные работы.

Краткий обзор финансовых результатов подразделения Kazakhmys Power

Финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 и внутренних электростанций представлены далее в отдельном разделе. Учет по участию доходов Экибастузской ГРЭС-1 в консолидированной финансовой отчетности прекратился с 5 декабря 2013 года после подписания соглашения о продаже АО «Самрук-Энерго» 50%-ной доли Группы в электростанции. Таким образом, результаты за 2013 год, представленные ниже, охватывают производственную деятельность Экибастузской ГРЭС-1 до 5 декабря 2013 года.

Экибастузская ГРЭС-1

\$ млн (если не указано иное)	2013	2012
Доходы от реализации ¹	248	290
Средний тариф (тенге/кВт ч)	6.44	6.01
Реализация в Казахстане	6.88	6.11
Экспортная реализация	4.59	4.30
Средняя себестоимость (тенге/кВт ч)	2.49	2.03
EBITDA (за вычетом особых статей) ¹	153	189
Капитальные расходы ¹	154	162
На поддержание производства	63	90
На расширение производства	91	72

¹ Отражает 50%-ные результаты Экибастузской ГРЭС-1 за год, закончившийся 31 декабря 2012 года и за период, закончившийся 5 декабря 2013 года.

Доходы от реализации

Доходы от реализации электроэнергии, относящиеся к Казахмыс в 2013 году, снизились на 14% по сравнению с предыдущим годом частично в связи с тем, что доходы за 2013 год были учтены за период до 5 декабря 2013 года, тогда как доходы прошлого года учитывались за 12 месяцев.

Доходы от реализации электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 в 2013 году также снизились в связи с осложнениями на внутреннем рынке. Сокращение внутреннего спроса на электроэнергию и усилившаяся конкуренция со стороны казахстанских производителей электроэнергии вызвали снижение объемов реализации на 11%, что привело к уменьшению внутренней реализации на 24%. Для того, чтобы компенсировать снижение внутреннего спроса Экибастузская ГРЭС-1 более чем в два раза увеличила объем экспорта в Россию.

Уменьшение объемов реализации электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 было частично компенсировано за счет увеличения на 7% средневзвешенного тарифа на реализацию электроэнергии. Предельный тариф на внутреннюю реализацию возрос до 7.30 тенге/кВт ч в 2013 году, что составило 12%-ное повышение по сравнению с 2012 годом, в течение которого предельный тариф составлял 6.50 тенге/кВт ч. Тарифы на реализацию в Россию были также выше, чем в предыдущем году благодаря повышению цен на российском рынке, однако остаются ниже казахстанских тарифов.

EBITDA (за вычетом особых статей)

Доля EBITDA Экибастузской ГРЭС-1 в EBITDA Казахмыс уменьшилась на 19% по сравнению с предыдущим годом, поскольку результаты за 2013 год включали период до 5 декабря 2013 года, а рентабельность электростанции снизилась в связи со снижением доходов и увеличением текущих расходов.

Общие денежные операционные расходы Экибастузской ГРЭС-1 в 2013 году выросли на 10%, поскольку в результате инфляции повысилась стоимость затрат на выработку электроэнергии. Постоянные издержки также возросли. Этому послужил рост производительности электростанции после ввода в эксплуатацию в последнем квартале 2012 года восьмого энергоблока и его непрерывной работы в течение всего 2013 года.

Затраты на уголь, которые составляют приблизительно 45% от денежной себестоимости Экибастузской ГРЭС-1, соответствовали предыдущему году, поскольку цены, запрашиваемые поставщиками, повысились приблизительно на 10%, что компенсировало понижение уровня потребления электроэнергии в связи с уменьшением объемов выработки.

Затраты на оплату труда возросли в связи с инфляционным повышением заработной платы в 2013 году. Количество персонала увеличилось наряду с повышением мощности производства после ввода в эксплуатацию восьмого энергоблока, непрерывно работавшего в течение 2013 года, и планового ввода в эксплуатацию второго энергоблока в 2014 году.

Программа техобслуживания Экибастузской ГРЭС-1 расширилась по сравнению с предыдущим годом с увеличением затрат на ремонт. Органы регулирования тарифов повысили тарифы на выбросы, использование воды и расходы на распределение электроэнергии.

Денежная себестоимость

Средняя денежная себестоимость 1 кВт ч реализованной Экибастузской ГРЭС-1 электроэнергии в 2013 году возросла на 23%. Рост средней денежной себестоимости был частично вызван снижением объемов реализации при возросшей величине постоянных затрат, а также влиянием инфляции, в особенности на цену угля.

Капитальные расходы

На поддержание производства

На Экибастузской ГРЭС-1 реализуется цикличная программа техобслуживания шести работающих на электростанции энергоблоков мощностью 500 МВт, которая направлена на продление их срока службы. В рамках данной программы в 2013 году был проведен серьезный капитальный ремонт бойлера и вспомогательного оборудования третьего энергоблока, а также произведена установка новых электростатических фильтров. Второй этап капитального ремонта седьмого энергоблока также был завершен в ноябре 2013 года.

Были проведены работы по модернизации инфраструктуры электростанции, в частности, проведена реконструкция электрораспределительной подстанции, соединяющей Экибастузскую ГРЭС-1 с энергосетью Казахстана, модернизация системы золоудаления станции и сооружений для очистки воды.

На расширение производства

На Экибастузской ГРЭС-1 осуществляется программа модернизации в целях увеличения мощности до уровня проектной мощности в 4,000 МВт. Реализация программы продолжалась в течение 2013 года, что обеспечило продвижение работ по модернизации второго энергоблока. В течение года были закончены демонтажные работы на турбоагрегате и генераторе, а также вспомогательном оборудовании. Также была получена часть нового оборудования. Модернизация энергоблока проводится в соответствии с планом и подлежит завершению во второй половине 2014 года.

На Экибастузской ГРЭС-1 продолжается модернизация первого энергоблока, последнего неработающего энергоблока электростанции. В течение года по проекту была разработана конструкторская документация и продолжены демонтажные работы. Запуск этого энергоблока в эксплуатацию ожидается в конце 2016 года.

Для повышения экологических показателей электростанции на Экибастузской ГРЭС-1 устанавливаются электростатические фильтры, что позволит снизить выбросы золы до показателей, соответствующих общепринятым международным стандартам. В течение года в рамках данной программы электростатические фильтры были установлены на третьем и седьмом энергоблоках. Электростатические фильтры установлены на всех действующих энергоблоках Экибастузской ГРЭС-1, что значительно снижает вредное воздействие электростанции на экологию.

Внутренние электростанции

\$ млн (если не указано иное)	2013	2012
Доходы от реализации	223	169
Выработка электроэнергии	192	154
Тепловая и прочая энергия	31	15
Средний тариф на реализацию (тенге/кВт ч)	5.10	4.19
Реализация третьим сторонам	5.10	4.23
Реализация внутри Компании	5.10	4.16
Средняя себестоимость (тенге/кВт ч)	3.57	3.33
EBITDA (за вычетом особых статей)	48	19
Капитальные расходы (на поддержание производства)	67	47

Доходы от реализации

В 2013 году доходы от реализации электрической и тепловой энергии подразделению Kazakhmys Mining и сторонним организациям, получаемые внутренними электростанциями, возросли на 32%. Доходы от реализации электроэнергии увеличились на \$38 млн преимущественно благодаря повышению предельного тарифа на реализуемую электроэнергию для внутренних электростанций на 12% с 4.55 тенге/кВт ч в 2012 году до 5.10 тенге/кВт ч в 2013 году, что привело к повышению среднего тарифа на реализацию. Доходы от реализации тепловой энергии также увеличились благодаря повышению тарифов в 2013 году.

Общие объемы реализованной электроэнергии незначительно выросли по сравнению с предыдущим годом, поскольку электростанции продолжали эксплуатироваться на уровне, приближающемуся к их максимальной производительности. Приостановка деятельности Жезказганского медеплавильного завода и Сатпаевской обогатительной фабрики во второй половине 2013 года привело к снижению потребления электроэнергии подразделением Kazakhmys Mining. Это позволило внутренним электростанциям увеличить объемы реализации внешним потребителям на 13% до 2,366 ГВт ч в 2013 году.

EBITDA (за вычетом особых статей)

EBITDA внутренних электростанций увеличился на \$29 млн и составил \$48 млн. Увеличение доходов было частично нивелировано повышением денежных операционных затрат.

Денежные операционные затраты внутренних электростанций увеличились в 2013 году на \$25 млн в связи с повышением расходов на ремонт и техобслуживание, вызванных необходимостью поддерживать и повышать эффективность эксплуатации электростанций. Результаты 2013 года также включают резерв по сомнительной задолженности, преимущественно связанный с поставками тепловой энергии. В предыдущем году резерв по сомнительной задолженности был признан в результатах подразделения Kazakhmys Mining, поскольку дебиторская задолженность учитывалась до отделения внутренних электростанций в конце 2012 года.

Затраты на уголь и мазут, которые составляют приблизительно 50% базовых затрат электростанций, снизились в 2013 году преимущественно благодаря повышению эффективности производственной деятельности. Уголь в основном поставляется подразделением Mining Division по себестоимости.

Затраты на оплату труда выросли по сравнению с предыдущим годом в связи с дополнительными расходами по выплате премий в 2012 году. Органы регулирования тарифов повысили тарифы на распределение электроэнергии, что привело к увеличению операционных затрат. Административные затраты соответствовали уровню предыдущего года.

Денежная себестоимость

Средняя денежная себестоимость 1 кВт ч электроэнергии, реализованной внутренними электростанциями, возросла на 7% и составила 3.57 тенге/кВт ч по сравнению с 3.33 тенге/кВт ч в 2012 году. Изменение в средней себестоимости электроэнергии преимущественно связано с проведением в 2013 году дополнительных работ по ремонту и техобслуживанию.

Относительно высокая себестоимость 1 кВт ч электроэнергии, реализованной внутренними электростанциями, по сравнению с аналогичным показателем Экибастузской ГРЭС-1 объясняется меньшими размерами Балхашской и Жезказганской электростанций, а также техническими характеристиками оборудования, используемого внутренними электростанциями в течение длительного срока.

Капитальные расходы

С целью поддержания текущей мощности, на модернизацию и замену существующих бойлеров и турбоагрегатов, а также модернизацию инфраструктуры внутренних электростанций было инвестировано \$67 млн в течение года.

Продолжается программа по замене турбин, в рамках которой предусмотрена установка новой турбины на каждой из трех внутренних электростанций. В течение года перед установкой в 2014 году двух новых турбин общей мощностью 67 МВт, были проведены демонтажные работы на Жезказганской ТЭЦ. Проект по перестановке турбины из Жезказганской ТЭЦ на Балхашскую ТЭЦ также продвигается вперед.

В 2014 году ожидаемые капитальные затраты должны составить от \$60 млн до \$80 млн.

Прочие предприятия

Обзор МКМ

МКМ – расположено в Германии медеперерабатывающее подразделение по производству продукции из меди в виде полуфабрикатов и медных сплавов. 28 мая 2013 года Группа продала 100% акций МКМ за €42 млн, в том числе €12 млн – в виде отсроченных платежей. В апреле 2013 года Казахмыс также получил от МКМ дивиденды в размере €10 млн. В финансовой отчетности Группы МКМ учитывается как прекращенная деятельность.

\$ млн	2013	2012
EBITDA (за вычетом особых статей) ¹	(2)	48
Капитальные расходы ¹	9	11
На поддержание производства	9	9
На расширение производства	-	2

¹ Результаты МКМ за 2013 год относятся к периоду до момента его продажи 28 мая 2013 года.

EBITDA (за вычетом особых статей)

EBITDA был отрицательным в размере \$2 млн за период до 28 мая 2013 года и включает корректировку товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО из-за изменений цен на медь, которые отрицательно отразились на величине EBITDA. В предыдущем году в МКМ была учтена положительная корректировка товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО.

Капитальные расходы

Капитальные затраты в период до 28 мая 2013 года составили \$9 млн, поскольку подразделение МКМ инвестировало средства большей частью в техобслуживание своего производственного оборудования.

Обзор ENRC

ENRC PLC – группы с диверсифицированной деятельностью по добыче и переработке полезных ископаемых со значительными масштабами производственных операций в Казахстане и Африке. 8 ноября 2013 года Группа продала 26%-ный пакет акций ENRC за \$875 млн наличными и произвела обратный выкуп примерно 77 млн акций Казахмыса, которые впоследствии были аннулированы.

ENRC EBITDA (за вычетом особых статей)

\$ млн	2013	2012
Доля Казахмыса в EBITDA ENRC (за вычетом особых статей) ¹	276	548

¹ Доля Казахмыса в EBITDA ENRC (за вычетом особых статей) за период до 24 июня 2013 года, исходя из опубликованных неаудированных результатов деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года.

С 24 июня 2013 года в финансовой отчетности Группы ENRC классифицируется как актив, удерживаемый для продажи и как прекращенная деятельность. Доля Казахмыса в EBITDA ENRC (за вычетом особых статей) в 2013 году в сумме \$276 млн охватывает период, закончившийся 24 июня 2013 года по сравнению с вкладом за весь 2012 год.

Доля Казахмыса в EBITDA ENRC в 2013 году уменьшилась по сравнению с предыдущим годом, поскольку на рентабельность ENRC в первой половине 2013 года по сравнению с соответствующим периодом 2012 года повлияло снижение вклада от подразделения ферросплавов, подразделения глинозема и алюминия и энергетического подразделения. Доходы ENRC в первой половине 2013 года уменьшились на \$37 млн, поскольку более высокие объемы реализации, достигнутые всеми подразделениями за исключением подразделения по производству железной руды, уменьшили воздействие снижения цен реализации основной продукции, такой как продукция из ферросплавов. Операционная денежная себестоимость также повысилась по сравнению с соответствующим периодом предыдущего года в связи с увеличением объемов реализации, повышением ставок заработной платы и ростом корпоративных затрат в первой половине 2013 года.

КОРПОРАТИВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Ответственное ведение деятельности укрепляет нашу бизнес-стратегию, помогая нам управлять репутационными и законодательными рисками, получать доступ к капиталу, сокращать операционные затраты, строить конструктивные отношения с регулирующими органами и местными сообществами, а также привлекать и удерживать талантливых работников. Деловая ответственность также способствует укреплению социального и экономического развития местных сообществ, в близи которых мы осуществляем свою деятельность. Выплата налогов, оплата труда наших работников, затраты и инвестиции в социальную сферу являются частью нашего вклада в экономику Казахстана. Повышение уровня безопасности труда остается нашим главным приоритетом, поскольку безопасные и здоровые условия труда – это минимум, который должен быть предоставлен нашим работникам и подрядчикам.

С целью совершенствования управления данными мы продолжаем развивать наши внутренние системы отчетности. Мы продолжаем работать с внешними консультантами для получения подтверждения достоверности данных нашей отчетности по Корпоративной ответственности.

Техника безопасности и охрана труда

Улучшение показателей безопасности на производстве остается нашим абсолютным приоритетом. В 2013 году мы потратили около \$40 млн на создание безопасных условий труда и продолжили внедрение международного передового опыта на наших предприятиях. Мы продолжаем уделять особое внимание шести основным вопросам: обрушение кровли, взаимодействие с источниками энергии, вентиляция, средства индивидуальной защиты, обучение и профессиональное развитие, а также безопасность пешеходов. Мы используем все возможности для укрепления нашей культуры безопасности.

К сожалению, мы вынуждены сообщить о том, что в этом году в результате несчастных случаев на производстве Казахмыса погибли пятнадцать человек из числа наших сотрудников и три человека из числа сотрудников подрядных организаций. В 2012 году эти цифры составили пятнадцать и четыре соответственно. Мы продолжаем прилагать максимум усилий для предотвращения несчастных случаев в дальнейшем и считаем, что каждый несчастный случай возможно предотвратить.

Наши усилия по уменьшению количества несчастных случаев, связанных с обрушением горной массы, приносят определенные результаты. В прошлом это являлось наиболее распространенной причиной смертельных случаев. В 2012 году семь из девятнадцати несчастных случаев со смертельным исходом произошли в результате обрушения кровли. В 2013 году эта цифра снизилась до трех и составила 17% от общего числа несчастных случаев со смертельным исходом, произошедших как с нашими работниками, так и с работниками подрядных организаций. Снижение этого показателя стало возможным благодаря внедрению новых технологий крепления кровли, а также большей осведомленности работников об опасных участках работы. В 2013 году самой распространенной причиной смертельных случаев на производстве стало падение с высоты. Поэтому наши усилия направлены на обеспечение соблюдения Корпоративных стандартов безопасности для работ на высоте.

Коэффициент несчастных случаев с потерей трудоспособности увеличился с 1.80¹ в 2012 году до 1.84 в 2013 году. Общее количество несчастных случаев с потерей трудоспособности среди наших работников незначительно уменьшилось с 174 в 2012 году до 172 в 2013 году. Однако общее количество отработанных часов уменьшилось, в основном из-за приостановки работы Жезказганского медеплавильного завода и Сатпаевской обогатительной фабрики, что привело к увеличению коэффициента несчастных случаев с потерей трудоспособности. Наряду с этим, нами отмечены улучшения в работе внутренней системы отчетности и расследований несчастных случаев, благодаря чему было зарегистрировано большее количество происшествий. Мы считаем, что этот фактор положительно отразится на показателях безопасности.

¹ Значение коэффициента несчастных случаев с потерей трудоспособности за 2012 год было изменено за вычетом отработанных человеко-часов подрядных организаций Экибастузской ГРЭС-1.

Охрана окружающей среды

Потребление электроэнергии

В 2013 году общее потребление электроэнергии предприятиями Группы составило 5,800 ГВт ч, что на 7% ниже показателя 2012 года за счет 8%-ного снижения в подразделении Mining и 6%-ного снижения в подразделении Power. Снижение потребления, главным образом, является результатом снижения объема выработки электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1, а также приостановкой работы одного из наших медеплавильных заводов и обогатительной фабрики во втором полугодии 2013 года. Ожидается

далнейшее уменьшение объемов потребления электроэнергии, связанное с реализацией программы энергоэффективности. Электроэнергия, вырабатываемая Экибастузской ГРЭС-1, реализуется внешним потребителям и не используется в процессе производства меди. Снижение спроса вызвало уменьшение общей выработки электроэнергии и объемов ее реализации третьим сторонам на 11%. Внутренние электростанции, которые поставляют электроэнергию предприятиям подразделения Mining, реализуют сторонним покупателям приблизительно половину вырабатываемой электроэнергии. В 2013 году этот показатель вырос с 2,098 ГВт ч до 2,366 ГВт ч.

Выбросы парниковых газов

Выбросы парниковых газов в эквиваленте диоксида углерода (CO_2) Группы составили 25.7 млн тонн, что на 8% ниже аналогичного показателя за предыдущий год. Снижение показателя вызвано приостановкой работы Жезказганского медеплавильного завода, уменьшением выработки электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1, а также повышением эффективности потребления топлива на наших внутренних электростанциях. Суммарные выбросы CO_2 подразделения Mining уменьшились на 13% до 2.4 млн тонн, в подразделении Power этот показатель уменьшился на 7% и составил 23.3 млн тонн. Данные по выбросам подразделения Power включают выбросы, связанные с выработкой электроэнергии, реализуемой сторонним покупателям и выбросы, производимые при выработке электроэнергии, поставляемой на собственные нужды. В 2013 году мы объявили о продаже Экибастузской ГРЭС-1, на которую приходится свыше 50% эмиссий CO_2 Группы. Суммарные выбросы подразделения Mining и внутренних электростанций составили 11.7 млн тонн. В этом году в нашей отчетности впервые используется показатель интенсивности выбросов. По причине существенных различий в деятельности между нашими подразделениями Mining и Power, мы считаем, что указываемые в отчетности данные по выбросам на единицу дохода являются более показательной единицей измерения в сравнении с показателем выбросов на единицу произведенной меди. Доходы Группы (в том числе, 100% доходов от Экибастузской ГРЭС-1) составили \$3,595 млн в 2013 году и \$3,933 млн в 2012 году. Общая интенсивность выбросов Группы составила 0.007 тонн/\$ дохода в 2013 году, что соответствовало уровню 2012 года.

В 2013 году Правительство Республики Казахстан ввело пилотный механизм торговли квотами на выбросы парниковых газов, по которому компании должны вести учет и предоставлять отчетность по выбросам парниковых газов, без непосредственной торговли. В рамках этой системы мы обязаны предоставлять ежегодную отчетность по нашим выбросам уполномоченным организациям для внешней верификации до передачи этой отчетности в контролирующие органы. Мы ожидаем, что ставки на квоты и размеры квот будут устанавливаться в соответствии с данными отчета по инвентаризации выбросов парниковых газов за 2013 год, которые мы предоставим в мае 2014 года. Вероятность того, что торговля квотами начнется до 2015 года, мала.

Эмиссии в атмосферу

Наши предприятия производят существенные выбросы диоксида серы (SO_2), оксидов азота (NO_x), мышьяка, золы и пыли. Эти выбросы являются одной из самых существенных форм нашего воздействия на местные сообщества. Для их снижения мы продолжаем реализацию нашей программы по модернизации производства.

В 2013 году выбросы SO_2 предприятиями Группы составили 214,123 тонн по сравнению с 258,877 тонн за соответствующий период 2012 года. Поддержание более низкого уровня эмиссий SO_2 осуществляется за счет улавливания выбросов на наших медеплавильных заводах в Балхаше и Жезказгане, и их переработки в серную кислоту. Выбросы подразделения Mining в объеме 68,573 тонн были на 34% ниже по сравнению с аналогичным периодом 2012 года, что в основном было связано с приостановкой деятельности медеплавильного завода в Жезказгане с сентября 2013 года. Подразделение Power произвело 52,630 тонн NO_x по сравнению с 55,246 тонн в предыдущем году. Выбросы NO_x подразделения Mining уменьшились на 6% по сравнению с 2012 годом и составили 1,301 тонн, этому способствовали благоприятные погодные условия, позволившие сократить потребление топлива на наших предприятиях. Общий объем выбросов пепла от реализации Группы уменьшился на 32% в 2013 году до 83 138 тонн. Подразделение Kazakhmys Mining произвело 2,770 тонн, по сравнению с 3,464 тоннами в 2012 году, благодаря более теплым погодным условиям, которые привели к снижению потребления топлива на наших предприятиях. Подразделение Power снизило выбросы золы на 32% с 118,519 тонн в 2012 году до 80,368 тонн.

Вода

В 2013 году потребление предприятиями Группы воды в общем составило 3.3 млн мегалитров, что соответствовало показателю 2012 года. Из этого объема доля оборотной технической воды составила 2.4 млн мегалитров. Оборотная техническая вода используется многократно. Непосредственно из озер, рек и водохранилищ потреблялось 863,055 мегалитров воды, что превышает аналогичный показатель за 2012

год на 8%. Рост данного показателя стал результатом увеличения выработки электроэнергии на наших внутренних электростанциях. Остальные 53,806 мегалитров (менее 2% нашего общего потребления) забирались из источников питьевой воды, таких, как грунтовые воды, родники и муниципальные системы водоснабжения, которые мы используем совместно с местным населением.

Отходы

В 2013 году объем отходов Группы составил 126 млн тонн, 23% из которых были использованы повторно или переработаны. Коэффициент переработки отходов снизился с 30% в 2012 году в связи со снижением объема восстановительных работ на площадках, где вскрышная порода обычно используется для закладки выработанных участков. Большая часть отходов на наших предприятиях представляет собой вскрышную породу, хвосты и золу подразделения Mining. Большая часть других видов отходов направляются подрядчикам для переработки. Мы также повторно используем некоторые материалы.

Сотрудники

Квалифицированный персонал является критически важным фактором будущего успеха Компании, мы стремимся предоставлять привлекательные возможности для развития карьеры на всех уровнях. Мы искренне стремимся, как минимум, обеспечить справедливые и безопасные условия труда. Оптимизация нашего бизнеса затронула многих наших работников, и мы поддерживаем тех, кого такие изменения коснулись. Процесс оптимизации в первую очередь направлен на сокращение операционных издержек, и сокращение штата происходит только при крайней необходимости. При сокращении штатов на казахстанских предприятиях мы опираемся на соответствующие отраслевые нормы численности работников, необходимой для выполнения работ, а также руководствуемся местным трудовым законодательством. Мы заблаговременно уведомили об изменениях тех работников, чья дальнейшая трудовая деятельность может быть подвергнута изменениям, чтобы дать им возможность найти другую работу. Департамент коммуникаций информировал наших работников об изменениях и их причинах.

Мы предоставляем возможности обучения и профессионального развития всем нашим сотрудникам для того, чтобы удержать их и создать для них стимул к карьерному росту в компании. В 2013 году наши работники в среднем прошли обучение продолжительностью 44 часа, включая обязательное обучение вопросам техники безопасности и охраны труда, а также повышение квалификации и дальнейшее образование.

Большинство наших работников в Казахстане являются гражданами Республики Казахстан. Мы привлекаем иностранных специалистов только в тех случаях, когда требуется передача навыков и передового опыта на долгосрочную перспективу. В 2013 году 99% работников подразделения Mining были гражданами Республики Казахстан. Мы поддерживаем высокий уровень гендерного разнообразия для горнодобывающей промышленности. В 2013 году 34% наших работников составляли женщины. Эта пропорция особенно высока среди инженерно-технических работников (58%), но ниже на управленческом уровне, где женщины составляют 21%. Линда Армстронг, назначенная на должность Неисполнительного директора Казахмыс ПЛС в октябре 2013 года, стала первой женщиной в составе нашего Совета Директоров, пропорция женщин в составе Совета Директоров составляет 11%.

Местное население

Экономическое развитие

В 2013 году мы закупили 67% наших товаров и услуг у казахстанских компаний, при этом сумма закупа составила почти \$1.3¹ млрд. Мы продолжаем способствовать снижению безработицы и диверсификации местной экономики в Жезказгане и Балхаше, работая с ассоциациями предпринимателей в каждом регионе. В состав Ассоциаций входят 92 компании, в которых в совокупности работает 4,500 человек. В дополнение к льготам по предоставлению займов и гарантий закупок, мы поддерживаем членов ассоциации путем предоставления отсрочек платежей по займам или возможности выплачивать долг товаром.

Наши усилия в этой области уже второй год подряд отмечаются национальной премией за развитие казахстанского содержания.

¹ Включает затраты Экибастузской ГРЭС-1

Инвестиции в социальную сферу

Общий объем социальных инвестиций подразделения Mining, включая добровольные расходы и расходы в рамках лицензий на недропользование в 2013 году составил \$57 млн по сравнению с \$52 млн в предыдущем году. В нашей программе инвестиций в социальную сферу приоритет отдается проектам, связанным с образованием, спортом, культурой, местной инфраструктурой и медицинским обслуживанием.

Продолжается передача прав собственности на социальные объекты, которые Группа исторически унаследовала вместе с предприятиями. В 2013 году в совокупности было передано 23 актива, из которых 11 было продано, 10 передано государству и два - передано в аутсорсинг. В 2014 году и 2015 году предполагается передача еще приблизительно 90 активов. При передаче объектов мы стараемся обеспечить льготные условия использования этих объектов нашими работниками по договоренности с новыми собственниками. При продаже активов третьим сторонам соблюдается условие сохранения рабочих мест за работниками.

ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

Основы подготовки финансовой отчетности

Данная финансовая информация подготовлена в соответствии с МСФО, принятыми Европейским Союзом, с использованием учетной политики, применявшейся при составлении консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, за исключением впервые принятого МСБУ 19 «Вознаграждения работникам» (пересмотренный), вступившего в силу с 1 января 2013 года. Принятие этого стандарта не оказало существенного влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы. Соответственно, сравнительная финансовая информация по состоянию на 31 декабря 2012 года не корректировалась.

Как описано в примечании 7 к консолидированной финансовой информации и в разделе «Прекращенная деятельность» настоящего Финансового обзора, следующие подразделения классифицировались как прекращенная деятельность в течение года, закончившегося 31 декабря 2013 года: подразделение МКМ до даты его продажи 28 мая 2013 года, доля Группы в совместном предприятии Экибастузская ГРЭС-1 до даты, на которую Группа приняла оферту на ее продажу 5 декабря 2013 года, и доля участия Группы в ENRC до даты, на которую Группа приняла оферту на ее продажу 24 июня 2013 года. Сравнительные данные отчета о доходах и расходах за предыдущий год были скорректированы для приведения в соответствие с данным представлением.

Отчет о доходах и расходах

Ниже приведен анализ консолидированного отчета о доходах и расходах.

\$ млн (если не указано иное)	2013	2012
Продолжающаяся деятельность		
Доходы от реализации	3,099	3,353
Операционные расходы (за вычетом неденежного компонента обязательства социальных выплат при утрате трудоспособности, износа, истощения, амортизации, НДПИ и особых статей)	(2,377)	(2,226)
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) от продолжающейся деятельности	722	1,127
Особые статьи:		
Минус: обязательство дополнительных социальных выплат при утрате трудоспособности ранее застрахованным работникам	(84)	–
Минус: убытки от обесценения	(670)	(192)
Минус: убыток от выбытия активов	(14)	(8)
Минус: НДПИ	(242)	(260)
Минус: неденежный компонент обязательства социальных выплат при утрате трудоспособности	(26)	(149)
Минус: износ, истощение, амортизация	(288)	(276)
(Убыток)/доход до финансовых статей и налогообложения	(602)	242
Чистые расходы по финансированию	(79)	(91)
(Убыток)/доход до налогообложения	(681)	151
Расходы по подоходному налогу	(127)	(86)
(Убыток)/доход за год от продолжающейся деятельности	(808)	65
Прекращенная деятельность		
Убыток за год от прекращенной деятельности	(1,224)	(2,335)
Чистый убыток за год	(2,032)	(2,270)
Доля меньшинства	2	(1)
Чистый убыток за год, относимый акционерам Компании	(2,030)	(2,271)
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	(1.57)	0.12
От прекращенной деятельности	(2.39)	(4.45)
	(3.96)	(4.33)
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)		
От продолжающейся деятельности	0.04	0.36
От прекращенной деятельности	0.33	0.58
	0.37	0.94

Доходы от реализации

Доходы Группы от реализации в размере \$3,099 млн были на 8% ниже \$3,353 млн доходов, полученных за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. Доходы от реализации меди сопоставимы с доходами 2012 года, поскольку более низкие цены реализации, последовавшие за 8%-ным снижением средней цены на ЛБМ, были компенсированы более высокими объемами продаж меди в катодном эквиваленте. Увеличение

объемов продаж меди было связано с ростом объемов производства и реализацией запасов готовой продукции. Снижение общих доходов от реализации было вызвано уменьшением доходов от реализации попутной продукции, в частности, золота, в отличие от 2012 года, когда рост объема продаж золота был обеспечен за счет реализации запасов, образовавшихся во второй половине 2011 года. Снизились цены реализации на золото и серебро.

EBITDA (за вычетом особых статей) по операционным сегментам

EBITDA (за вычетом особых статей) был принят в качестве основного показателя при оценке базовой производственной деятельности Группы. Этот показатель не учитывает неденежный компонент обязательства Группы по социальным выплатам при утрате трудоспособности, износ, истощение, амортизацию, НДПИ и неповторяющиеся или непостоянны по характеру статьи, которые не оказывают влияния на базовую производственную деятельность Группы. Поскольку EBITDA считается показателем денежного дохода текущей производственной деятельности, результат актуарного перерасчета, признанный в отчете о доходах в части обязательства Группы в отношении социальных выплат при утрате трудоспособности, был исключен из EBITDA, а фактические выплаты, осуществленные в течение года в счет данного обязательства – учтены при расчете EBITDA. Кроме того, директора считают, что исключение НДПИ предоставляет более информативный показатель операционной рентабельности Группы, принимая во внимание характер налога, о чем более подробно объясняется в разделе «Налогообложение».

Сверка сегментного EBITDA (за вычетом особых статей) по операционным сегментам приведена ниже.

	\$ млн	2013	2012
Продолжающаяся деятельность			
Kazakhmys Mining	705	1,160	
Kazakhmys Power ¹	48	19	
Головной офис	(31)	(52)	
Итого прекращенная деятельность	722	1,127	
Прекращенная деятельность			
МКМ	(2)	48	
Доля EBITDA совместного предприятия ²	153	189	
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	873	1,364	
Доля EBITDA ассоциированной компании ³	276	548	
Итого прекращенная деятельность	427	785	
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	1,149	1,912	

¹ Продолжающаяся деятельность подразделения Kazakhmys Power включает внутренние электростанции Группы.

² Доля EBITDA совместного предприятия, относящаяся к Экибастузской ГРЭС-1 до 5 декабря 2013 года, – даты, на которую Группа приняла оферту на ее продажу и прекратила учет по методу долевого участия, а также за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, классифицируется как прекращенная деятельность.

³ Доля EBITDA ассоциированной компании, относящаяся к ENRC до 24 июня 2013 года, – даты, на которую Группа приняла оферту на ее продажу и прекратила учет по методу долевого участия, а также за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, классифицируется как прекращенная деятельность. Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ENRC не включает НДПИ ENRC.

Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) в размере \$722 млн был на 36% ниже, чем в предыдущем году, в основном в связи с тем, что снижение доходов от реализации и операционные расходы, возросшие в результате давления инфляции на производственные расходы, привели к снижению вклада EBITDA подразделения Kazakhmys Mining.

Вклад EBITDA подразделения Kazakhmys Power увеличился до \$48 млн с \$19 млн в 2012 году за счет роста доходов от реализации, чему способствовало повышение предельных тарифов на электроэнергию.

EBITDA (за вычетом особых статей) от прекращенной деятельности снизился по сравнению с предыдущим годом. Вклад МКМ за период до 28 мая 2013, – даты продажи этого подразделения, был отрицательным, поскольку снижение цен на медь привело к отрицательной корректировке уровня запасов себестоимости реализованной продукции в соответствии с требованиями МСФО, в сравнении с положительной корректировкой этого показателя в 2012 году. EBITDA 50%-ной доли Группы в Экибастузской ГРЭС-1 за период до 5 декабря 2013 года снизился на 19% до \$153 млн, так как был учтен по методу долевого участия за более короткий период по сравнению с учетом за весь 2012 год, а также за счет снижения объемов реализации и увеличения операционных расходов. 26%-ная доля Группы в EBITDA (за вычетом особых статей) ENRC, составившая \$276 млн за период до 24 июня 2013 года, снизилась на \$272 млн по сравнению с долей EBITDA за весь 2012 год.

Особые статьи

Особые статьи – это случайные и неповторяющиеся по своему характеру статьи, которые не влияют на основные производственные показатели Группы. Ниже представлены основные особые статьи, признанные в продолжающейся деятельности:

Особые статьи, отраженные в (убытке)/доходе до финансовых статей и налогообложения:

2013

Убытки от обесценения

Вследствие снижения цен на сырьевые товары, производимые Группой, и влияния инфляции на рост операционных расходов, Группой была разработана программа оптимизации и проведен анализ активов, в результате чего была достигнута экономия операционных расходов и капитальных затрат.

При анализе активов и оценке их будущих экономических перспектив рассматривались результаты программы оптимизации, достигнутые к настоящему моменту, и потенциал для снижения расходов в дальнейшей перспективе. По мнению руководства, дальнейшее экономическое развитие Жезказганского региона как единицы, генерирующей денежные средства в подразделении Kazakhmys Mining, довольно проблематично. Возмешаемая стоимость Жезказганского региона значительно ниже его балансовой стоимости, в результате чего данный регион был полностью обесценен, при этом убытки от обесценения признаны следующим образом:

- убытки в размере \$477 млн в отношении всех активов региона, включая убытки в размере \$325 млн в отношении основных средств, убытки в размере \$139 млн в отношении горнодобывающих активов и убытки в размере \$13 млн в отношении долгосрочных авансов.

По итогам проведенного анализа использование отдельных производственных активов, а также реализация проектов среднего масштаба были приостановлены, либо изменено их целевое назначение. Было признано обесценение следующих конкретных активов:

- убытки в размере \$119 млн в отношении активов Жезказганского региона, включая обесценение основных средств на сумму \$115 млн, относящихся в основном к Сатпаевской обогатительной фабрике, приостановленной в июне 2013 года, и Жезказганскому медеплавильному заводу, приостановленному во второй половине 2013 года, а также обесценение специализированных расходных материалов на сумму \$4 млн;
- убытки в размере \$61 млн в отношении приостановленных проектов среднего масштаба; и
- убытки в размере \$13 млн в отношении прочих активов, включая Березовскую обогатительную фабрику в Восточно-Казахстанском регионе, приостановленную во второй половине 2013 года.

Общие убытки от обесценения, учтенные как особые статьи за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, составили \$670 млн.

Убытки от продажи активов

В течение 2013 года Группой были проданы различные активы на \$38 млн, и признан убыток от их выбытия в размере \$14 млн.

Обязательство социальных выплат при утрате трудоспособности

В соответствии с казахстанским законодательством, с 2005 года Группа застраховала выплаты при утрате трудоспособности своих работников в результате профзаболеваний или нетрудоспособности. В течение 2013 года в результате финансовых трудностей страховые компании прекратили выплату своих обязательных платежей застрахованным работникам. Группа приняла на себя обязательство будущих выплат при утрате трудоспособности, а относящиеся расходы в размере \$84 млн были учтены как особая статья в отчете о доходах и расходах.

Информация в отношении обязательства по социальным выплатам при утрате трудоспособности представлена ниже в разделе «Бухгалтерский баланс» настоящего Финансового обзора.

2012

Убытки от обесценения

В 2012 году были признаны следующие убытки от обесценения:

- убытки в размере \$162 млн в отношении золотомедного месторождения Бозымчак в Кыргызстане. В результате производственных проблем, возникших в Кыргызстане, начало добычи по данному проекту ожидается позднее, чем предполагалось изначально, объем капитальных затрат был пересмотрен в сторону повышения, а также была проведена переоценка рисков, связанных с реализацией этого проекта. После признания убытков от обесценения горнодобывающих активов в сумме \$71 млн и основных средств в сумме \$91 млн, проект «Бозымчак» был признан по его возмещаемой стоимости в размере \$106 млн по состоянию на 31 декабря 2012 года. \$19 млн из общей суммы обесценения проекта «Бозымчак» относятся к обесценению капитализированных расходов по займам;
- убытки в размере \$7 млн в отношении горнодобывающих активов, принадлежащих Николаевскому руднику, работы на котором приостановлены в августе 2012 года в связи с тем, что эксплуатация этого рудника стала экономически неоправданной;
- убытки в размере \$11 млн в отношении основных средств после изменения целевого назначения активов, входящих в транспортную инфраструктуру Группы, и переоценки будущего движения денежных средств от их использования.

Убыток от продажи дочернего предприятия

В 2012 году подразделением Kazakhmys Mining было продано его дочернее предприятие в Казахстане с признаком убытка от его продажи в размере \$8 млн.

Общая сумма особых статей, отраженных в (убытке)/доходе до финансовых статей и налогообложения от продолжающейся деятельности в 2013 году, составила \$768 млн в сравнении с \$200 млн в 2012 году. Особые статьи, отраженные в убытке до финансовых статей и налогообложения от прекращенной деятельности в размере \$551 млн (2012: \$30 млн) относятся к убытку от реализации доли Группы в ENRC и подразделения МКМ и расходу от обесценения, признанному для списания балансовой стоимости МКМ до суммы чистой выручки от его продажи. Информация по этим особым статьям представлена ниже в разделе «Прекращенная деятельность».

Чистые финансовые статьи

Расходы по финансированию, относимые к продолжающейся деятельности за год, включая курсовые разницы, проценты по вознаграждениям работникам и амортизацию дисконта по долгосрочным провизиям, составили \$79 млн в сравнении с \$91 млн в предшествующем году. Затраты по займам снизились до \$51 млн с \$79 млн в 2012 году, поскольку \$126 млн из общей суммы процентов в размере \$177 млн, начисленных по займам Группы, были капитализированы по проектам расширения производства месторождений Бозшаколь, Бозымчак и Актогай, увеличившись на \$87 млн в сравнении с расходами, капитализированными в 2012 году. Уровень капитализированных расходов возрос за счет более высоких расходов по процентам, начисляемым на возросшее сальдо непогашенного долга.

Снижение затрат по займам, на \$11 млн было скомпенсировано увеличением процентов по вознаграждениям работникам, поскольку к возросшей сумме обязательства была применена более высокая ставка дисконтирования.

Налогообложение

В нижеследующей таблице показана эффективная ставка Группы, а также совокупная эффективная ставка, в которой учтен эффект НДПИ и исключен эффект особых и неповторяющихся статей на налоговые обязательства Группы.

\$ млн (если не указано иное)	2013	2012
(Убыток)/доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	(681)	151
Плюс: НДПИ	242	260
Плюс: особые статьи	768	200
Скорректированный доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	329	611
Расходы по подоходному налогу	127	86
Плюс: НДПИ	242	260
Плюс: отложенный налоговый актив по обязательству дополнительных социальных выплат при утрате трудоспособности ранее застрахованным работникам	17	–
Минус: обесценение отложенных налоговых активов, признанных в Жезказганском регионе	(98)	–
Плюс: возмещение ранее выплаченного НСП	–	60
Плюс: отложенный налоговый актив по обесценению активов	21	13
Плюс: отложенные налоговые активы по прочим особым статьям	2	–
Скорректированные расходы по налогу от продолжающейся деятельности	311	419
Эффективная ставка налога (%)	(19)	57
Совокупная эффективная ставка налога¹ (%)	95	69

¹ Совокупная эффективная ставка налога рассчитывается как отношение расхода по подоходному налогу, включая НДПИ и исключая налоговый эффект особых и прочих неповторяющихся статей, к доходу до налогообложения, скорректированному на сумму НДПИ, особых и прочих неповторяющихся статей. Совокупная эффективная ставка налога является более информативным показателем в отношении повторяющихся статей доходов Группы.

Эффективная ставка налога

Несмотря на убытки до налогообложения от продолжающейся деятельности в размере \$681 млн, Группа понесла расходы по налогам в размере \$127 млн. В основном это было связано с невычитаемыми убытками от обесценения, признанными в течение года, в частности убытками от обесценения на сумму \$477 млн в отношении активов Жезказганского региона, имевшими негативный эффект на налогообложение в размере \$95 млн. Кроме того, были обесценены ранее признанные отложенные налоговые активы в размере \$98 млн, относящиеся к Жезказганскому региону, и, в первую очередь, к обязательству по вознаграждениям работникам. Исходя из экономических перспектив этого региона, не ожидается получения достаточного налогооблагаемого дохода для реализации этих активов в обозримом будущем. Ниже рассмотрены другие факторы, повлиявшие на размер расходов по налогам и эффективную ставку налога в 2013 году, такие как провизия по трансфертному ценообразованию, прочие невычитаемые статьи и непризнанные налоговые убытки.

Эти факторы привели к тому, что эффективная ставка налога составила (19)% в сравнении с 57% в 2012 году, когда на величине ставки положительно отразилось возмещение в течение года суммы НСП в размере \$60 млн. Корректировка отчета о доходах и расходах Группы после реклассификации ENRC и Экибастузской ГРЭС-1 в составе прекращенной деятельности привела к пересчету эффективной ставки налога за 2012 год. До этого пересчета эффективная ставка налога составляла (4)%.

Совокупная эффективная ставка налога

Совокупная эффективная ставка налога возросла с 69% в 2012 году до 95% в 2013 году, поскольку НДПИ, основанный на доходах от реализации и не зависящий от рентабельности производственной деятельности, был всего лишь на 7% ниже, чем в 2012 году, хотя скорректированный доход до налогообложения снизился на 46%. В 2013 году на долю НДПИ пришлось 74% скорректированного дохода до налогообложения в сравнении с 43% в 2012 году. Уровень невычитаемых расходов, кроме убытков от обесценения в отношении Жезказганского региона, в основном остался без изменений и отражает более высокую долю скорректированного дохода до налогообложения в 2013 году в сравнении с предыдущим годом.

Налог на сверхприбыль (НСП)

Как было раскрыто в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2012 год, Верховный Суд вынес решение в пользу ТОО «Казахмыс» в отношении споров с налоговыми органами об интерпретации законодательства по НСП. Верховный Суд постановил, что ТОО «Казахмыс» не является плательщиком НСП в период с 2006 года по 2008 год включительно. По результатам данного постановления руководством Группы было направлено в Министерство финансов требование на возмещение НСП в сумме \$108 млн. К 31 декабря 2012 года \$60 млн были возвращены путем зачета в счет уплаты подоходного налога и обязательства по НДПИ за 2012 финансовый год и признаны в консолидированной финансовой отчетности в качестве особой статьи. Из общей суммы требования в размере \$108 млн, Министерство финансов оспаривает оставшиеся \$48 млн, которые, по их убеждению, относятся к периодам, выходящим за пределы сроков исковой давности, установленных в Казахстане. Министерство финансов продолжает судебное разбирательство в отношении \$48 млн, оставшихся невыплаченными из

общей суммы требования \$108 млн. В связи с этим руководство уверено, что существует достаточно высокая неопределенность в отношении возмещения этой суммы, в силу чего налоговый зачет не был признан в отчете о доходах и расходах за 2013 год.

Трансфертное ценообразование

Провизия на сумму \$5 млн была признана на 31 декабря 2013 года (2012: \$6 млн) по риску трансфертного ценообразования для случаев, когда контракты на внешнюю и внутригрупповую реализацию, заключенные в течение года, являются объектом двойного налогообложения доходов Группы в Великобритании и Казахстане за счет несоответствия между законодательством о трансфертном ценообразовании в этих двух юрисдикциях. Кроме того, существует риск трансфертного ценообразования по некоторым контрактам на реализацию, заключенным с покупателями из Европы и России, в которых использована торговая терминология, неприменимая в казахстанском законодательстве о трансфертном ценообразовании.

В дополнение к расходам отчетного года, Группа списала провизии прошлых периодов по рискам трансфертного ценообразования в размере \$18 млн после одобрения налоговыми органами расчетов по трансфертному ценообразованию в отношении попутной продукции, подготовленных Группой.

Невычитаемые расходы

В 2013 году налоговый эффект от невычитаемых расходов, за исключением убытков от обесценения в отношении Жезказганского региона, раскрытых выше, составил \$50 млн (2012: \$53 млн), и в основном относится к прочим убыткам от обесценения и текущим расходам, связанным с производственной деятельностью подразделения Kazakhmys Mining.

Непризнанные налоговые убытки

В течение года Группа понесла налоговые убытки, в первую очередь относящиеся к отдельным контрактам на недропользование, которые, как ожидается, не принесут достаточного налогооблагаемого дохода для зачета этих убытков в обозримом будущем. Как результат, отложенные налоговые активы в размере \$27 млн (2012: \$16 млн) в отношении этих убытков не были признаны.

Особые статьи, относящиеся к налогам

2013

Как отмечено выше в разделе «Эффективная ставка налога», ранее признанные отложенные налоговые активы в Жезказганском регионе на сумму \$98 млн были обесценены. Эти расходы учтены как особая статья, относящаяся к налогам.

Отложенные налоговые активы признаны в отношении некоторых убытков от обесценения, учтенных как особые статьи, в тех случаях, когда по ним ожидаются налоговые вычеты в будущих периодах. Возникшее в связи с этим возмещение по налогу было учтено как особая статья, относящаяся к налогам.

Обязательство дополнительных социальных выплат при утрате трудоспособности, признанное в 2013 году в сумме \$203 млн, из которой \$84 млн были учтены как особая статья, подлежит вычету из налогооблагаемых доходов будущих периодов, когда будут проведены выплаты при утрате трудоспособности. Как результат, в отношении обязательства в сумме \$84 млн был признан отложенный налоговый актив в размере \$17 млн и учтен как особая статья, связанная с налогообложением. В последующем, основная часть данного отложенного налогового актива была обесценена на конец года как часть обесценения отложенного налога в размере \$98 млн по Жезказганскому региону, о чем указано выше.

НДПИ

НДПИ основан на доходах от реализации и рассчитывается исходя из объемов добычи, содержания металла в добываемой руде с применением мировых цен на сырьевые товары. В течение 2013 года эффект снижения цен на сырьевые товары был частично компенсирован повышением объемов добычи подразделением Kazakhmys Mining, что повлияло на уменьшение расходов по НДПИ в рамках себестоимости реализованной продукции на 7%, с \$260 млн в 2012 году до \$242 млн в 2013 году.

2012

Поскольку в 2012 году обесценение активов проекта «Бозымчак» классифицировалось как особая статья, налоговый эффект данного обесценения, представляющий собой возмещение по отложенному налогу в размере \$13 млн, был также учтен как особая статья. Данное возмещение по отложенному налогу было признано по ставке 10%, законодательно установленной в Кыргызстане.

Будущие ставки налогов

Существенное влияние на будущие ставки налогов оказывает применение корпоративного подоходного налога (КПН) и НДПИ. Ставка КПН в Казахстане составляет 20% от налогооблагаемой прибыли, тогда как НДПИ основан на доходах и зависит от цен на медь.

Прекращенная деятельность

	\$ млн	2013	2012
МКМ			
(Убыток)/доход до налогообложения за вычетом убытков от обесценения	(2)	44	
Убытки от обесценения	(23)	(18)	
Убыток от продажи	(1)	–	
(Расходы)/возмещение по налогам	(1)	7	
Чистый (убыток)/доход за год	(27)	33	
Экибастузская ГРЭС-1			
Доля доходов совместного предприятия	89	126	
Чистый доход за год	89	126	
ENRC			
Доля доходов/(убытков) ассоциированной компании	65	(258)	
Убытки от обесценения инвестиций в ассоциированную компанию	(823)	(2,223)	
Убыток от продажи	(528)	–	
Чистый убыток за год	(1,286)	(2,481)	
Kazakhmys Petroleum			
Убыток от продажи	–	(13)	
Чистый убыток за год	–	(13)	
Чистый убыток за год от прекращенной деятельности	(1,224)	(2,335)	

MKM

МКМ был продан 28 мая 2013 года, сумма дохода от продажи составила €42 млн (\$55 млн), из них €30 млн (\$39 млн) выплачены Группе сразу, а выплата €12 млн (\$16 млн) отложена на четыре года. Результаты деятельности МКМ включают убыток за период до его продажи в размере \$4 млн, убыток от обесценения в размере \$22 млн для снижения стоимости МКМ до суммы чистой выручки от его продажи, и \$1 млн убытка от продажи. Убыток от продажи МКМ возник в результате списания резерва по переводу иностранной валюты в размере \$2 млн, ранее признанного в капитале Группы при консолидации МКМ.

Экибастузская ГРЭС-1

5 декабря 2013 года Совет Директоров принял оферту АО «Самрук-Энерго», инвестиционной платформы Правительства Казахстана, на продажу 50%-ной доли Группы в совместном предприятии Экибастузская ГРЭС-1 и доли Группы в ТОО «Казгидротехэнерго» (Казгидро) за \$1,249 млн, за вычетом расходов по сделке в размере \$2 млн и дополнительных \$49 млн за оставшиеся акции Казгидро. Данная оferта была одобрена акционерами Казахмыса 7 января 2014 года, при этом завершение сделки зависит от выполнения определенных предварительных условий. Доля Группы в финансовых результатах Экибастузской ГРЭС-1 после налогообложения за период, закончившийся 5 декабря 2013 года (на дату прекращения учета по методу долевого участия), в сумме \$89 млн была включена в консолидированный отчет о доходах и расходах за 2013 год. Снижение на 29% по сравнению с суммой в \$126 млн в отчете за полный 2012 год связано с тем, что деятельность осуществлялась в течение неполного 2013 года, а также снизившимися объемами продаж и возросшими операционными расходами.

ENRC

24 июня 2013 года Группа приняла оферту компании Eurasian Resources Group B.V. (далее – Eurasian Resources) о выкупе 26%-ного пакета акций ENRC по цене \$2.65 наличными плюс приблизительно 0.23 акции Казахмыса за акцию ENRC. Оferта составила в общем \$1,194 млн за вычетом расходов. Для списания стоимости инвестиций до этой суммы в первой половине 2013 года были признаны убытки от обесценения в размере \$823 млн. 8 ноября 2013 года сделка была завершена, и чистые поступления Группы составили \$1,194 млн, включая \$875 млн наличными и 77,041,147 акций компании Казахмыс ПЛС стоимостью \$319 млн. Группа признала убыток от продажи в размере \$528 млн, преимущественно в результате списания доли резервов ENRC, в основном резерва по переводу иностранной валюты. Также как убытки от обесценения и убыток от продажи, доля Группы в финансовых результатах ENRC после налогообложения в размере \$65 млн за период до 24 июня 2013 года, – даты прекращения учета по методу долевого участия, включены в консолидированный отчет о доходах и расходах. Доля Группы в результатах ENRC после налогообложения за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, оказалась отрицательной, составив \$258 млн после признания убытка от обесценения на сумму \$316 млн.

Результаты прекращенной деятельности за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, включают МКМ, Экибастузскую ГРЭС-1 и ENRC, а также окончательную корректировку цены при завершении продажи подразделения Kazakhmys Petroleum.

Базовая Прибыль

Ниже представлена сверка Базовой Прибыли с чистым (убытком)/доходом, относимым акционерам Компании.

\$ млн	2013	2012
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам Компании, от продолжающейся деятельности	(806)	64
Особые статьи:		
Обязательство дополнительных социальных выплат при утрате трудоспособности ранее застрахованным работникам	84	–
Убытки от обесценения	670	192
Убыток от выбытия активов	14	8
Особые статьи, относящиеся к налогам:		
Признание отложенного налогового актива по обязательству дополнительных социальных выплат при утрате трудоспособности ранее застрахованным работникам	(17)	–
Обесценение отложенных налоговых активов, признанных в Жезказганском регионе	98	–
Возмещение ранее выплаченного НСП	–	(60)
Признание отложенного налогового актива по обесценению активов	(21)	(13)
Отложенные налоговые активы по прочим особым статьям	(2)	–
Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности	20	191
Чистый убыток, относимый акционерам Компании, от прекращенной деятельности	(1,224)	(2,335)
Особые статьи:		
Дочерние предприятия		
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости, минус расходы по продаже – МКМ	22	17
Убыток от продажи дочерних предприятий и доли в ассоциированной компании	529	13
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости, минус расходы по продаже – ENRC	823	2,223
Ассоциированная компания		
Убытки от обесценения, признанные ассоциированной компанией	42	316
(Списание)/начисление провизий по обременительным контрактам	(13)	85
Расходы, связанные со сделкой по приобретению	1	7
Чистый доход от приобретения бизнеса	–	(23)
Налоговый эффект особых статей:		
Восстановление отложенных налоговых обязательств/(активов) от переоценки МКМ до справедливой стоимости	4	(2)
Признание отложенных налоговых активов по обесценению, признанных ENRC	(14)	–
Базовая Прибыль от прекращенной деятельности	170	301
Итого Базовая Прибыль	190	492

Чистый убыток, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности Группы, составил \$806 млн за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, в сравнении с доходом в размере \$64 млн, полученным в прошлом году. За вычетом убытков от обесценения и прочих особых статей, Базовая Прибыль за год составила \$20 млн от продолжающейся деятельности по сравнению с \$191 в 2012 году, что связано со снизившейся рентабельностью подразделения Kazakhmys Mining. Базовая прибыль от прекращенной деятельности составила \$170 млн по сравнению с \$301 млн в предшествующем году, что связано с долей доходов ENRC после налогообложения в 2013 году, признанной за период, закончившийся 24 июня 2013 года, по сравнению с показателем за полный 2012 год.

Доходы на акцию

\$ млн (если не указано иное)	2013	2012
Чистый убыток, относимый акционерам Компании	(2,030)	(2,271)
Итого Базовая Прибыль	190	492
Средневзвешенное количество выпущенных акций (млн)	513	524
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	(1.57)	0.12
От прекращенной деятельности	(2.39)	(4.45)
	(3.96)	(4.33)
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)		
От продолжающейся деятельности	0.04	0.36
От прекращенной деятельности	0.33	0.58
	0.37	0.94

Основной доход на акцию от продолжающейся и прекращенной деятельности составил убыток в размере \$3.96 на акцию, по сравнению с убытком в размере \$4.33 в предшествующем году. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, снизился до \$0.37 за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, по сравнению с \$0.94 в предшествующем году за счет снижения Базовой Прибыли, как поясняется выше, а также сокращения средневзвешенного количества выпущенных акций в 2013 году, после погашения 8 ноября 2013 года 77,041,147 акций компании Казахмыс ПЛС, ранее полученных в качестве части вознаграждения за продажу пакета акций ENRC. Программа обратного выкупа акций, которая началась в сентябре 2011 года и закончилась в мае 2012 года, также внесла свой вклад в сокращение средневзвешенного количества выпущенных акций в 2013 году.

Основные финансовые показатели

Определения основных финансовых показателей приведены в Словаре терминов, а собственно финансовые показатели Группы, включая продолжающуюся и прекращенную деятельность, представлены ниже.

	2013	2012
EBITDA Группы (за вычетом особых статей) (\$ млн)	1,149	1,912
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)	0.37	0.94
Свободный денежный поток (\$ млн)	(171)	85
Чистая денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции за вычетом покупного концентратра (центы США/фунт)	222	174

Дивиденды

Политика, утвержденная во время Листинга, предполагает, что Компания придерживается Политики распределения дивидендов, учитывающей рентабельность производства и базовый рост доходов Группы, а также движение денежных средств и удовлетворение потребностей в капитале для расширения производственной деятельности. Директора должны следить за разумным поддержанием покрытия дивидендов. Кроме простых дивидендов, использовался обратный выкуп акций и специальные дивиденды для возврата излишков финансовых средств акционерам.

Компания выплатила окончательный дивиденд за 2012 год в размере 8.0 центов США на акцию (\$42 млн) в течение первой половины 2013 года. Принимая во внимание текущий низкий уровень генерирования денежных потоков, продолжающийся анализ активов и ожидаемое увеличение чистой задолженности Группы во время стадии строительства двух проектов по расширению производства, Директора не стали объявлять промежуточный дивиденд и не рекомендовали окончательный дивиденд за 2013 год. Совет Директоров продолжит работу по оценке финансового положения Группы, движения денежных средств и удовлетворения потребностей в капитале для расширения производственной деятельности, при определении времени возобновления выплаты дивидендов в будущем.

В 2013 году Группа получила часть вознаграждения за продажу пакета акций ENRC в виде 77,041,147 акций компании Казахмыс ПЛС стоимостью \$319 млн, которые были погашены. Программа обратного выкупа акций, начатая в предыдущем году, была завершена в 2012 году, в течение которого было приобретено 6 млн акций стоимостью \$88 млн.

Движение денежных средств

Краткий отчет о движении денежных средств представлен ниже.

\$ млн	2013	2012
Сегментный EBITDA без учета совместного предприятия и ассоциированной компании	(599)	945
Убытки от обесценения	712	220
Неденежный компонент обязательства социальных выплат при утрате трудоспособности	(26)	(149)
Убыток от выбытия ассоциированной и дочерней компаний, и других активов	543	23
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании и совместного предприятия	—	87
Изменение оборотного капитала ¹	179	64
Проценты выплаченные	(156)	(85)
НДПИ выплаченный	(259)	(199)
Подоходный налог выплаченный	(67)	(142)
Курсовая разница и прочие изменения	(2)	(17)
Чистое движение денежных средств от операционной деятельности до капитальных затрат	325	747
Капитальные затраты на поддержание производства	(496)	(662)
Свободный денежный поток	(171)	85
Капитальные затраты на развитие текущих и новых проектов	(757)	(567)
Долгосрочный НДС к получению связанный с крупными проектами	(44)	(55)
Крупные социальные проекты	(32)	(12)
Проценты полученные	12	15
Поступления от выбытия основных средств	38	51
Поступления от продажи инвестиций в ассоциированную компанию	875	—
Поступления от продажи дочерних предприятий, за вычетом выбывших денежных средств	27	3
Дивиденды выплаченные	(42)	(121)
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы	—	(88)
Прочие движения	(9)	(22)
Движение чистой задолженности	(103)	(711)

¹ Изменение оборотного капитала за исключением начислений по НДПИ и изменения долгосрочного НДС к получению, выплаченного по капитальным затратам в отношении крупных проектов.

Основные результаты за год

Чистое поступление денежных средств от операционной деятельности снизилось вслед за уменьшением доходности Группы вкупе с более высокими выплатами процентов и неполучением дивидендов, что было частично компенсировано увеличением притока оборотного капитала в течение года. Группа получила \$902 млн от продажи ENRC и МКМ, за вычетом выбывших денежных средств.

После поступлений денежных средств в размере \$1,249 млн от продажи Экибастузской ГРЭС-1, ожидающихся в первой половине 2014 года, Группа номинально вернется к чистой ликвидной позиции по состоянию на 31 декабря 2013 года.

Дивиденды полученные

В 2013 году Группа не получила дивиденды от ENRC и совместного предприятия Экибастузской ГРЭС-1 в сравнении с получением дивидендов от ENRC в размере \$59 млн и от Экибастузской ГРЭС-1 в размере \$28 млн в 2012 году.

Оборотный капитал

Изменения оборотного капитала в результате которого в 2013 произошло его увеличение на \$179 млн, объясняется ниже:

- Уровень товарно-материальных запасов снизился на \$145 млн, из которых \$106 млн относятся к подразделению Kazakhmys Mining, \$12 млн – подразделению Kazakhmys Power и \$27 млн – подразделению МКМ. На конец 2012 года значительный объем товаров находился в пути, реализация которых была признана в 2013 году, при этом в течение всего 2013 года стабильно поддерживался низкий уровень запасов готовой продукции из меди. Программа оптимизации также положительно отразилась на управлении запасами расходных материалов. Сокращение уровня товарно-материальных запасов МКМ было обеспечено снижением цен на сырьевые товары и на товарно-материальные запасы меди этого подразделения в сравнении с предыдущим годом;
- Дебиторская задолженность увеличилась на \$185 млн за счет изменения сроков поступления денежных средств и ассортимента продукции. Оплата за медный концентрат, реализация которого возобновилась после приостановки работы Жезказганского медеплавильного завода, совершается в полном объеме только после подтверждения содержания и качества концентрата. Кроме того, если

сравнить декабрь 2013 года с декабрем 2012 года, доля продаж катодной меди в Китай была больше, притом что сроки платежей по аккредитивам в Китае более длительные, чем при реализации в Европу. Оба эти фактора оказали влияние на более высокое сальдо дебиторской задолженности на 31 декабря 2013 года, при этом еще \$59 млн за счет сезонных колебаний продаж в подразделении МКМ при сравнении мая 2013 года, – месяца, в котором была завершена его продажа, с декабрем 2012 года;

- Суммы авансов выданных и прочих текущих активов снизились на \$31 млн в результате обеспечения жесткого контроля над величиной оборотного капитала. Размер оборотного капитала мог быть сокращен в большей мере, однако задержки при проведении налоговыми органами аудита по НДС во второй половине 2013 года привели к увеличению сальдо дебиторской задолженности по НДС на \$22 млн; и
- Торговая и прочая кредиторская задолженность, вознаграждения работникам и провизии в 2013 году возросли на \$188 млн, в первую очередь в подразделении Kazakhmys Mining. Из общей суммы этого увеличения, \$138 млн относятся к обязательству социальных выплат при утрате трудоспособности в связи с принятием Группой на себя обязательства по выплатам ранее застрахованным работникам и изменениями актуарных оценок. Торговая и прочая кредиторская задолженность также возросла на \$44 млн за счет увеличения долга подрядчикам по крупным проектам.

В предыдущем году приток оборотного капитала составил \$64 млн. Общий уровень товарно-материальных запасов возрос на \$40 млн, поскольку сокращения запасов золота в слитках на 69 тысяч унций, произведенного в 2011 году, было недостаточно для компенсации возрастания запасов другой готовой продукции и сырья за счет повышения цен на производственные материалы. Товарно-материальные запасы МКМ возросли в связи с увеличением объема и повышением цены на медью. В 2012 году суммы авансов выданных и прочих текущих активов увеличились на \$177 млн, в том числе НДС к возмещениюанию возрос на \$89 млн в основном за счет задержки возврата НДС, полученного в первой половине 2013 года. Сумма дебиторской задолженности в подразделении Kazakhmys Mining уменьшилась на \$52 млн вследствие снижения доходов от реализации и сроков получения денежных средств. Торговая и прочая кредиторская задолженность, суммы вознаграждений работникам и провизии в 2012 году возросли на \$281 млн, из которых \$168 млн относились к обязательству социальных выплат при утрате трудоспособности, а \$110 млн образовалось за счет увеличения торговой и прочей кредиторской задолженности, в основном по приобретению оборудования и вспомогательных услуг.

Движение денежных средств по процентам

Сумма выплаченных вознаграждений по процентам в течение года составила \$156 млн, что является ростом на \$71 млн в сравнении с \$85 млн в 2012 году, в основном за счет увеличения уровня непогашенного долга в течение года. Средняя эффективная процентная ставка по задолженности на уровне 5.1% соответствовала предыдущему году.

Подоходный налог и налог на добычу полезных ископаемых

Платежи по подоходному налогу в размере \$67 млн были меньше суммы \$142 млн, выплаченной в предыдущем году, в связи со снижением доходности Группы. Платежи по подоходному налогу были выше, чем расходы по текущему налогу, отраженные в отчете о доходах и расходах в размере \$44 млн, поскольку в 2013 году Группа продолжала перечислять авансовые платежи, основываясь на доходности предыдущего года. В результате, по состоянию на 31 декабря 2013 года, сумма по налогу к возмещениюанию составила \$50 млн по сравнению с \$29 млн по состоянию на 31 декабря 2012 года.

Выплаты НДПИ в размере \$259 млн были выше, чем расходы по налогу в размере \$242 млн, отраженные в отчете о доходах и расходах, в результате чего ожидается снижение выплат в 2014 году. Снижение выплат НДПИ в 2012 году на \$56 млн было обеспечено за счет взаимозачетов платежей по НСП прошлых периодов, в счет обязательств по НДПИ.

Свободный денежный поток

Значительный приток оборотного капитала, снижение выплат по подоходному налогу, а также уменьшение объема капитальных затрат на поддержание производства, эффективно повлияли на общие финансовые показатели в результате снижения доходов, увеличения платежей по процентам и НДПИ и неполучением дивидендов от ENRC и Экибастузской ГРЭС-1. Свободный денежный поток был отрицательным и составил \$171 млн, включая платежи по процентам в размере \$156 млн, что представляет собой снижение в сравнении с положительным свободным денежным потоком в размере \$85 млн в предыдущем году.

Капитальные затраты

Капитальные затраты на поддержание текущего производства снизились с \$662 млн до \$496 млн, а затраты на расширение производства увеличились на \$190 млн, поскольку Группа осуществляет инвестиции в проекты по разработке месторождений Бозшаколь, Актогай и проекты среднего масштаба. Общие капитальные затраты, понесенные в течение года, составили \$1,253 млн в сравнении с \$1,229 млн за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

Крупные социальные проекты

В 2013 году в рамках программы по социальному развитию Группой потрачено \$32 млн (2012: \$12 млн) на крупные проекты в Казахстане.

Денежные средства от инвестиционной и финансовой деятельности

Движение денежных средств от инвестиционной и финансовой деятельности в 2013 году включало поступления от продажи пакета акций ENRC в размере \$875 млн, чистые денежные поступления от продажи подразделения МКМ в размере \$27 млн, поступления от продажи отдельных основных средств в размере \$38 млн и выплатой окончательного дивиденда Группы за 2012 год в размере \$42 млн. Движение денежных средств от инвестиционной и финансовой деятельности в 2012 году было связано с программой обратного выкупа акций Группы, а также с выплатой окончательного дивиденда за 2011 год и промежуточного дивиденда за 2012 год. Кроме того, в течение года Группа продала ряд основных средств, поступление от которых составило \$51 млн, в основном это было связано с продажей двух корпоративных самолетов на общую сумму \$30 млн.

Бухгалтерский баланс

Краткий обзор инвестированного капитала Группы на 31 декабря 2013 года представлен ниже.

\$ млн	2013	2012
Капитал, относимый акционерам Компании	4,217	6,259
Доля меньшинства	4	6
Займы	3,111	2,468
Инвестированный капитал	7,332	8,733

Краткий обзор изменений

Убыток Группы за год, в основном относящийся к прекращенной деятельности, обратный выкуп акций при продаже доли в ENRC на сумму \$319 млн, а также неденежный убыток в размере \$94 млн, большая часть которого была признана по счету резерва по переводу иностранной валюты, и выплаты акционерам в размере \$42 млн в течение года, привели к уменьшению капитала, относимого акционерам Компании, на \$2,042 млн до \$4,217 млн по состоянию на 31 декабря 2013 года.

Обязательство социальных выплат при утрате трудоспособности

Обязательство социальных выплат при утрате трудоспособности Группы, представляющее собой основную часть общего обязательства по вознаграждениям работникам, существенно увеличилось вслед за изменениями законодательства Казахстана, в результате которых значительно повысился уровень выплат при утрате трудоспособности, которые должны были осуществляться компаниями в пользу нетрудоспособных работников. В течение 2013 года Группа также согласилась взять на себя будущие выплаты при утрате трудоспособности ранее застрахованных работников, в связи с тем, что страховье компании прекратили выплаты по своим обязательствам перед работниками, застрахованными согласно страховыми контрактами. После принятия Группой этого решения действующий страховой полис по покрытию будущих выплат при утрате трудоспособности за 2013 год был включен в обязательство социальных выплат при утрате трудоспособности за вычетом соответствующего страхового актива по страховым премиям.

Сумма обязательств по вознаграждениям работникам по состоянию на 31 декабря 2013 года увеличилась на \$157 млн и составила \$530 млн в сравнении с \$373 млн на 31 декабря 2012 года. В основном это увеличение отнесено на расходы периода в размере \$203 млн, \$27 млн признаны непосредственно в прочем совокупном доходе, и компенсировано денежными выплатами получателям страховых сумм в размере \$52 млн, а также суммой актива по страховым премиям \$13 млн. Расходы периода включают принятное обязательство выплат при утрате трудоспособности ранее застрахованным работникам в размере \$84 млн, учтенных как особая статья, долю работодателя в стоимости текущих услуг работников в размере \$19 млн, расходы по процентам в размере \$26 млн и сумму \$74 млн, отражающую изменение актуарных оценок.

ENRC

Балансовая стоимость 26%-ной доли инвестиций Группы в ENRC составляла \$2,027 млн на 31 декабря 2012 года. 8 ноября 2013 года она была продана за чистое вознаграждение \$1,194 млн. Изменения в течение этого периода отражают долю Группы в доходе после налогообложения до 8 ноября 2013 года в размере \$65 млн, который был перекрыт долей убытков Группы, признанных в капитале в размере \$75 млн, убытками от обесценения в размере \$823 млн и чистыми поступлениями от продажи в размере \$1,194 млн.

Экибастузская ГРЭС-1

Инвестиции в совместное предприятие Экибастузская ГРЭС-1 отражены по стоимости \$1,004 млн, которая равна балансовой стоимости, учтенной по методу долевого участия на дату принятия Группой оферты на ее продажу 5 декабря 2013 года (за чистое вознаграждение в размере \$1,249 млн) и включены в консолидированный баланс Группы на 31 декабря 2013 года по строке активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи. По состоянию на 31 декабря 2012 года балансовая стоимость инвестиций составляла \$927 млн. На увеличение стоимости в течение года повлияло отражение доли Группы в доходе после налогообложения до 5 декабря 2013 года в размере \$89 млн, за вычетом доли убытков Группы, признанных в капитале в размере \$12 млн.

Чистая задолженность

Чистая задолженность включает денежные средства и денежные эквиваленты, краткосрочные инвестиции и заемные средства. Краткая информация о чистой задолженности, относящейся к продолжающейся деятельности, приведена ниже.

\$ млн	2013	2012
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,715	1,246
Краткосрочные инвестиции	625	515
Заемные средства	(3,111)	(2,468)
Чистая задолженность	(771)	(707)

Денежные средства, денежные эквиваленты и краткосрочные инвестиции, относящиеся к продолжающейся деятельности Группы, составили \$2,340 по состоянию на 31 декабря 2013 года, увеличившись с \$1,761 млн по состоянию на 31 декабря 2012 года. Это увеличение объясняется, главным образом, получением вознаграждения от продажи ENRC, и снятиями денежных средств по основным линиям финансирования Группы. Из общей суммы денежных средств, денежных эквивалентов и краткосрочных инвестиций, примерно \$1,120 млн было снято по линии финансирования, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына», и еще \$7 млн – по линии финансирования проекта «Актогай», предоставленной БРК. Эти линии финансирования предназначены для реализации проектов Группы на условиях отдельных кредитных договоров. Краткосрочные инвестиции представляют собой денежные депозиты со сроком погашения от трех до шести месяцев.

В целях управления риском неисполнения обязательств встречными сторонами и риском ликвидности, излишки финансовых средств внутри Группы находились преимущественно в Великобритании, а средства, остававшиеся в Казахстане, использовались в основном для поддержания оборотного капитала. Денежные средства, находящиеся в Великобритании, хранятся преимущественно в крупных европейских и американских финансовых институтах и управляемых ими фондах ликвидности, имеющих наивысший рейтинг 'AAA'. На 31 декабря 2013 года \$2,221 млн денежных средств и краткосрочных депозитов хранились в Великобритании, а \$116 млн – в Казахстане.

Общая сумма долга Группы, относящаяся к продолжающейся деятельности, увеличилась с \$2,468 млн на 31 декабря 2012 года до \$3,111 млн на 31 декабря 2013 года (за вычетом комиссионного сбора за организацию финансирования), после снятия последней суммы \$200 млн по кредитной линии в размере \$2.7 млрд, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына», \$57 млн – по линии финансирования проекта «Актогай», предоставленной БРК, и \$500 млн – по предэкспортной кредитной линии. Также осуществлено плановое погашение задолженности на общую сумму \$107 млн по кредитной линии, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына». Чистая задолженность Группы на 31 декабря 2013 года составила \$771 млн в сравнении с чистой задолженностью в размере \$707 млн на 31 декабря 2012 года.

На займы, предоставленные БРК/ФНБ «Самрук-Казына», начисляется процент по ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%, а на займы по предэкспортной кредитной линии начисляется процент по ставке LIBOR в долларах США плюс 2.80%. Кредитная линия, предоставленная БРК для разработки проекта «Актогай», состоит из двух отдельных кредитных соглашений: первое соглашение на сумму до \$1.3 млрд, второе соглашение на сумму до 1.0 млрд юаней (эквивалентно \$165 млн на 31 декабря 2013

года по обменному курсу юань/\$). На кредит в долларах США начисляются проценты по ставке LIBOR в долларах США плюс 4.20%, а на кредит в юанях начисляются проценты по базовой процентной ставке, публикуемой Народным банком Китая.

Задолженность по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» составила \$2,568 млн (за вычетом амортизованных комиссионных сборов) в сравнении с \$2,468 млн на 31 декабря 2012 года. Средства, снятые по этой кредитной линии, могут использоваться только для разработки проектов, к которым они относятся. В январе 2014 года Группа досрочно внесла \$400 млн в счет погашения по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына», относящейся к проектам «Акбастау-Космурун» и «Жомарт», поскольку Группа не планирует начинать разработку этих проектов в ближайшем будущем.

По состоянию на 31 декабря 2013 года у Группы имелся доступ к возобновляемой кредитной линии для общекорпоративных целей и обеспечения гарантированной ликвидности на сумму \$100 млн. Эта кредитная линия оставалась неиспользованной с начала ее открытия. Кроме того, у Группы имелась сумма, доступная для снятия в размере \$1,443 млн по кредитной линии, предоставленной БРК для финансирования проекта «Актогай».

ОСНОВНЫЕ РИСКИ

Значительными рисками, идентифицированными Казахмысом, являются те риски, которые могут существенно повлиять на финансовое состояние Группы, результаты ее деятельности, стратегию и перспективы. Их следует тщательно рассматривать с учетом предупреждающих комментариев, указанных ранее. Могут существовать также и другие риски, которые в настоящее время неизвестны или считаются незначительными для Группы, но которые могут оказаться существенными в дальнейшем.

Операционные риски

Охрана труда и безопасность

Описание рисков

Работа в горнодобывающей промышленности сопряжена с различными опасностями, поэтому отсутствие принятой и действующей системы управления охраной труда, здоровья и безопасности может привести к нанесению вреда работникам Казахмыса, а также к штрафам, взысканиям и нанесению ущерба репутации Группы. В 2013 году на объектах Группы зарегистрировано 18 несчастных случаев со смертельным исходом (2012: 19), данный показатель превышает число несчастных случаев со смертельным исходом в сопоставимых горнодобывающих компаниях, входящих в международные листинги.

Возможные последствия

Несчастные случаи в области охраны труда, здоровья и безопасности могут привести к ряду негативных последствий, включая причинение вреда населению, а также к производственным срывам, нанесению ущерба репутации компании и финансовым убыткам. У Группы имеется обязательство по социальным выплатам в размере \$530 млн (2012: \$373 млн), основная доля которого относится к долгосрочным обязательствам в части выплаты пособий по утрате трудоспособности в пользу сотрудников, работающих в настоящий период и бывших работников, пострадавших на рабочем месте. Уровень выплат по утрате трудоспособности индексируется в зависимости от текущих ставок оплаты труда внутри Группы.

Принимаемые меры

Казахмыс признает, что соответствие высоким стандартам в области охраны труда, здоровья и безопасности имеет большое значение для успеха Группы и является главной обязанностью всех ее сотрудников. Политика и процедуры Группы в этих областях разработаны таким образом, чтобы определять существенные риски и возможности, и обеспечивать четкую систему ведения бизнеса. Более подробная информация о мерах, принимаемых для совершенствования методов охраны труда, здоровья и безопасности, в том числе о работе Службы техники безопасности, охраны труда и окружающей среды Группы, изложены в Отчете «Корпоративная ответственность» Годового Отчета и Финансовой Отчетности.

Перерыв в производственной деятельности

Описание рисков

Деятельность по добыче, выплавке и аффинажу металлов и производству электроэнергии является ресурсоемкой и включает в себя ряд рисков (но не ограничивается ими), связанных с геологическими и технологическими проблемами, неблагоприятными погодными условиями, природными явлениями, – такими, как наводнения, землетрясения, а также с чрезвычайными ситуациями и непредвиденными обстоятельствами: пожарами, взрывами, поломками оборудования, задержками поставок материалов и перебоями снабжения таких ключевых компонентов, как электроэнергия, вода, уголь, которые могут повлечь за собой длительную остановку деятельности на рудниках или предприятиях, либо временное снижение объемов производства.

Возможные последствия

Любые срывы производственной деятельности могут негативно повлиять на рентабельность и движение денежных средств Группы и привести к существенным незапланированным капитальным расходам. Кроме потери доходов, долговременные перерывы в производственной деятельности могут привести к потере клиентов и отрицательно отразиться на репутации Группы.

Принимаемые меры

Во всех подразделениях Группы, при поддержке имеющихся в штате и привлеченных специалистов, проводится работа по решению проблем, связанных с операционными рисками. В целом по Группе внедряется ряд новшеств, нацеленных на повышение доступности оборудования и уменьшение перебоев в его работе. Группа частично защищена от потери ключевых активов за счет того, что ее горнодобывающая и обогатительная производственная деятельность ведется в разных географических зонах, имеются в наличии два медеплавильных комплекса, используются возможности продажи

заказчикам концентрата, а также имеется доступ к многочисленным источникам энергии. Единая программа страхования от ущерба имуществу и перерывов в производстве в результате стихийных бедствий, аварий и техногенных факторов обеспечивает покрытие части убытков, которые могут возникнуть вследствие значительных непредвиденных событий на основных обогатительных фабриках, плавильных и аффинажных заводах и электростанциях Группы.

Политический риск

Описание рисков

Большая часть деятельности Группы по горнорудному производству и производству электроэнергии сосредоточена в Казахстане. В связи с этим, ее деятельность существенно зависит от социальных, политических, экономических, правовых условий, а также порядка налогообложения, сложившихся в Казахстане.

Возможные последствия

Внесение изменений в законодательство Казахстана по международной торговле (экспорту и импорту), иностранным инвестициям, имущественным правам, налогам, охране окружающей среды и недропользованию, или ожидания по соблюдению социальной ответственности, или иные изменения, влияющие на благоприятные условия ведения деловой деятельности в Казахстане, могут отрицательно отразиться на хозяйственном и финансовом положении Группы, на результатах ее деятельности и решениях о будущих инвестициях.

Принимаемые меры

Правительство Казахстана активно реализует программу экономических реформ, что способствует становлению Казахстана как одной из наиболее политически стабильной и экономически развитой страны в Центральной Азии. Совет Директоров продолжает рассматривать политическую, социальную и экономическую обстановку в Казахстане как благоприятную и оптимистичную в отношении условий для ведения бизнеса в данном регионе. Казахмыс ведет действенный диалог с Правительством Казахстана по ряду вопросов, в том числе касательно норм недропользования, налогообложения, охраны окружающей среды, социальной ответственности и отношений с местным населением.

Новые проекты

Описание рисков

При реализации новых проектов имеется множество рисков, включая геологические, инженерные, риски снабжения, управления персоналом, финансовые риски и риски изменений в законодательстве. Если Группа не примет соответствующую стратегию материально-технического снабжения и управления проектами, то могут возникнуть задержки выполнения графиков проектов и увеличение стоимости их реализации. Законодательные риски влекут неспособность к получению и сохранению необходимых разрешений, лицензий или одобрений на выполнение определенных работ со стороны соответствующих органов власти.

Возможные последствия

Достижение желаемой рентабельности проекта не всегда представляется возможным из-за невозможности извлечения запасов полезных ископаемых в запланированном объеме и превышения ожидаемого уровня капитальных и операционных затрат. Проекты также могут оставаться незавершенными или осуществляться с задержкой, что может привести к сокращению будущих объемов производства и финансовым убыткам Группы, а также к увеличению денежной себестоимости за единицу продукции. Недостаток денежных средств, необходимых для финансирования, может стать помехой завершению проектов.

Принимаемые меры

Прежде чем принять решение о капиталовложениях, Группа проводит целенаправленные оценочные исследования, а также, при необходимости, технико-экономическое обоснование и иные технические изыскания. Крупные проекты Группы проходят процедуру оценки капиталовложений, включая рассмотрение и утверждение Советом Директоров по мере их осуществления. Более того, в Компании установлены процедуры, регулирующие процессы планирования, управления и контроля над капитальными расходами. Группа стремится к тому, чтобы на протяжении всего срока осуществления проектов были задействованы квалифицированные специалисты, как из числа собственных работников, так и специалистов сторонних организаций. В 2013 году Группа назначила компанию Non-Ferrous China для обеспечения выполнения работ по проекту «Бозшаколь» и выделила дополнительные ресурсы на строительство и ввод в эксплуатацию перерабатывающего завода. Группа провела работы по оценке

проекта «Актогай» и планирует заменить генерального подрядчика на несколько меньших подрядных организаций в 2014 году. Комитет по обеспечению качества реализации проектов регулярно оценивает операционное и финансовое состояние этих проектов с целью определения любых существенных рисков, которые могли бы помешать их успешному вводу в эксплуатацию и началу производства. Что касается финансирования проектов «Бозшаколь» и «Актогай», Казахмыс обеспечил для них соответствующую кредитную линию. Более подробная информация о состоянии разработки крупных проектов Группы включена в раздел «Обзор производственной деятельности».

Управление изменениями

Описание рисков

Группа принимает меры к сокращению расходов и пересмотру особо необходимых капитальных затрат, чтобы улучшить рентабельность и движение денежных средств от операционной деятельности Компании. В 2013 году Группа приступила к программе оптимизации и анализу активов, что привело к экономии операционных и капитальных затрат. Некоторые производственные активы и проекты среднего масштаба были приостановлены, а также были признаны обесценения в размере \$670 млн, включая \$596 млн в отношении действующих рудников Жезказганского региона. Программа оптимизации и анализ активов продолжаются в 2014 году, в том числе проводится дальнейшая оценка производственных активов и потенциала повышения эффективности трудовых ресурсов, использования материалов и системы снабжения. Данный анализ активов может привести к выводу инвестиций из некоторых операционных подразделений.

Возможные последствия

Предусматривается вероятность того, что применяемая программа оптимизации и анализа активов не приведет к достижению ожидаемых благоприятных результатов, а наоборот, повлечет за собой рост операционных рисков и дополнительных затрат. Изменения в использовании активов или перспективах в отношении их будущего экономического потенциала могут привести к признанию расходов по обесценению. Вывод инвестиций из некоторых операционных подразделений может вызвать бухгалтерские убытки при их реализации и увеличить финансовый левередж Группы. Программа оптимизации, анализ активов и потенциальный вывод инвестиций из некоторых операционных подразделений могут оказать негативный эффект на другие инициативы, производственные результаты и отрицательно повлиять на отношения с работниками, местным населением и Правительством. Более подробная информация о потенциальном эффекте вывода инвестиций из некоторых производственных подразделений включена в описание рисков в разделе «Приобретение и продажа активов».

Принимаемые меры

Группа сформировала кроссфункциональную проектную группу, поддерживаемую внешними консультантами, для осуществления программы оптимизации, анализа активов и оценки потенциального вывода инвестиций из некоторых операционных подразделений, которая контролируется Советом Директоров. Группа взаимодействует с основными заинтересованными сторонами, в том числе представителями рабочего коллектива, а также с местными регулирующими органами и Правительством. Условия вывода инвестиций из операционных подразделений также потребуют одобрения в соответствии с Правилами Лондонской фондовой биржи.

Персонал, горнодобывающее оборудование и поставки

Описание рисков

Колебания цен на сырьевые товары могут влиять на спрос квалифицированного персонала в отрасли, горнодобывающее оборудование и расходные материалы. В периоды подъема цен на сырьевые товары, как на международном уровне, так и внутри Казахстана, усиливается конкуренция за квалифицированный персонал, а на доступность горнодобывающего оборудования и расходных материалов оказывают влияние длительные сроки изготовления и поставок оборудования и рост цен. Удаленность некоторых производственных объектов Группы также затрудняет привлечение и удержание квалифицированного персонала на этих производственных площадках.

Возможные последствия

Нехватка квалифицированных работников и задержки получения горнодобывающего оборудования и расходных материалов, могут ограничивать способность Группы эффективно вести производственную деятельность. Рост затрат на персонал, увеличение операционных и капитальных расходов на горнодобывающее оборудование и расходные материалы, вкупе со снижением содержания металлов в руде, напрямую отражается на финансовых результатах деятельности Группы, а также вкупе может влиять на жизнеспособность отдельных рудников и проектов. В 2013 году общие денежные операционные

затраты подразделения Kazakhmys Mining возросли на 7% и в отношении определенных активов было признано обесценение вследствие неблагоприятных экономических перспектив для них.

Принимаемые меры

Группа активно отслеживает рынок горнодобывающего оборудования и расходных материалов, а также квалифицированного персонала, для поддержания конкурентоспособности при найме персонала и закупах горнодобывающего оборудования и расходных материалов. Казахмыс поддерживает обширную социальную программу для своих работников и членов их семей, инвестирует средства в центры обучения и развития персонала для повышения квалификации работников. Для смягчения давления инфляции, Группа проводит программу оптимизации и анализ активов, с целью улучшения движения наличности от операционной деятельности и ведет активные переговоры с государственными органами о принятии мер по дальнейшему улучшению финансовых результатов Группы.

Отношения с работниками и местным населением

Описание рисков

Многие из работников Группы являются членами профсоюзов, что оговорено в коллективных трудовых договорах. Переговоры об изменениях ставок заработной платы могут быть более напряженными в периоды повышения цен на сырьевые товары и, соответственно, получения более высоких доходов в горнодобывающей отрасли, так как профсоюзы могут добиваться повышения оплаты труда и дополнительных компенсаций в иных формах. Кроме того, работники Группы могут добиваться повышения оплаты труда сверх пределов, установленных коллективными трудовыми договорами, а наличие таких договоров не всегда может предотвратить забастовку или внезапное прекращение работы.

Группа ведет производственную деятельность в регионах, где Казахмыс является самым крупным работодателем и предоставляет местному населению ряд таких услуг, как поставки тепловой и электрической энергии. Потребности местного населения обычно носят комплексный характер, предопределяющий потенциальную непоследовательность позиций заинтересованных сторон, которую бывает трудно преодолеть.

Возможные последствия

Проблемы в отношениях с работниками, возникающие в результате воздействия внутренних и внешних факторов, могут привести к нестабильному поведению работников, и как следствие, срыву производства или требованиям повышения оплаты труда сверх уровня инфляции и дополнительных компенсаций в иных формах, что может оказывать негативное влияние на финансовые результаты деятельности Группы. В 2013 году затраты на оплату труда в подразделении Kazakhmys Mining возросли на 7%. Сумма обязательств в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности в рамках провизии по вознаграждениям работникам также связана с текущими ставками оплаты труда.

Зависимость некоторых групп местного населения от Казахмыса, напрямую связанная в возможности трудоустройства и предоставлении Казахмысом услуг, накладывает определенные ограничения на гибкость в принятии некоторых операционных решений Группой, что также оказывает негативное влияние на финансовое положение Компании. Предоставление услуг местному населению может также носить убыточный характер и требовать капитальных затрат, что может неблагоприятно отражаться на движении денежных средств Группы.

Принимаемые меры

В Группе действует стратегия полномасштабного привлечения местного населения к сотрудничеству через представителей местного населения, профсоюзы и работников, которая нацелена на решение вопросов, вызывающих обеспокоенность различных заинтересованных сторон. У Казахмыса также имеется обширная социальная программа для своих сотрудников и членов их семей. Группе удалось поднять тарифы на определенные услуги, оказываемые местному населению, и в планах – добиться доведения тарифов до рыночного уровня. Группа тесно сотрудничает с Правительством по социальным вопросам, активно откликаясь на предложения по передаче некоторых социальных активов во владение и управление Правительством. Более подробная информация о социальных программах Группы представлена в разделе «Корпоративная ответственность».

Запасы и ресурсы полезных ископаемых

Описание рисков

Запасы руды и минеральные ресурсы на действующих рудниках и проектах по расширению производства Казахмыса определяются, главным образом, с использованием метода оценки запасов руды и минеральных ресурсов, установленного еще во времена бывшего Советского Союза. При определении запасов полезных ископаемых по этому методу имеются многочисленные погрешности, неизбежные при оценке рудных запасов, кроме того, геологические, технические и экономические допущения, действительные на момент оценки, могут значительно изменяться при появлении новой информации. Переоценка будущего экономического потенциала Жезказганских рудников привела к тому, что запасы этих рудников были исключены из отчета о запасах и ресурсах полезных ископаемых.

Возможные последствия

Изменения в расчетах запасов руды и минеральных ресурсов могут оказать негативное влияние на планы разработки рудников и экономическую жизнеспособность проектов, что может привести к экономическим потерям и отрицательно отразиться на финансовом положении Группы и результатах ее деятельности.

Принимаемые меры

Информация о запасах руды и ресурсах полезных ископаемых Группы представляется в соответствии со стандартами Объединенного комитета по рудным запасам (Кодекс ОКЗР – «JORC Code») и представлена в Годовом Отчете и Финансовой Отчетности. После определения запасов руды на действующих рудниках и проектах по расширению деятельности методом оценки, применяемым со времен бывшего Советского Союза, Казахмыс ежегодно прибегает к услугам независимых экспертов для перерасчета полученных результатов методом, предписанным Кодексом ОКЗР. Последний раз аудит запасов руды и минеральных ресурсов Группы проводился в 2010 году независимым техническим экспертом. В настоящее время осуществляется проект по цифровому моделированию запасов руды отдельных рудников, результаты которого будут в дальнейшем использоваться для оценки запасов руды и минеральных ресурсов, подтверждения более точной оценки содержания руды и планирования разработки рудников.

Риски несоблюдения юридических требований

Права на недропользование

Описание рисков

В Казахстане и некоторых других странах, где Группа ведет свою деятельность, все природные ресурсы принадлежат государству. Права на недропользование предоставляются на ограниченный период, и любое продление таких прав должно быть согласовано до истечения действия соответствующего контракта или лицензии. Действие выданных Группе прав на недропользование может быть приостановлено или прекращено, если Группа не исполняет лицензионные и контрактные обязательства, которые могут включать регулярные платежи в государственный бюджет и соблюдение требований по добыче, разработке, социальным обязательствам, охране окружающей среды, охране здоровья и безопасности труда. Недавно в Казахстане вступило в силу законодательство о недропользовании, в котором установлены более строгие требования к соблюдению обязательств по лицензиям, технической документации, рабочим программам и доле товаров и услуг, поставляемых Казахстаном. Государственные органы также усилили контроль над соблюдением законодательства и требований контрактов на недропользование.

Возможные последствия

Поскольку многие акты казахстанского законодательства о недропользовании были приняты относительно недавно и еще не прошли проверку в юридической системе Казахстана, юридические последствия каждого отдельного нарушения непредсказуемы. Вместе с тем, неисполнение положений контрактов на недропользование может привести к санкциям со стороны регулирующих органов, и, как следствие, привести к штрафам, судебным разбирательствам и, в конечном результате, к лишению производственной лицензии. Лишение прав Группы на недропользование может оказать существенное негативное влияние на горнодобывающую деятельность.

Принимаемые меры

Руководство Группы прилагает максимум усилий к тому, чтобы вести конструктивный диалог с соответствующими регулирующими органами, обеспечивать исполнение всех требований законодательства и положений контрактов на недропользование. Процедуры Группы, обеспечивающие соблюдение условий контрактов на недропользование, были обновлены так, чтобы учесть все требования законодательства, включая более активную закупку товаров и услуг внутри Казахстана. В 2013 году 68%

товаров и услуг, приобретенных и используемых подразделением Kazakhmys Mining, были приобретены в Казахстане. Перед департаментом, имеющим соответствующих специалистов, поставлена задача по контролю над соблюдением условий контрактов на недропользование.

Соблюдение требований по охране окружающей среды

Описание рисков

Группа ведет операции в такой отрасли, которая регулируется рядом законов и положений по охране окружающей среды. По мере непрерывной разработки таких стандартов и требований, Группа может столкнуться с ростом затрат, связанных с соблюдением таких требований, и сборов за выбросы в окружающую среду. Политика и меры, принимаемые на национальном и международном уровне с целью решения проблем изменения климата, будут оказывать все большее влияние на хозяйственную деятельность Компании, подвергая ее возрастающим рискам, связанным с охраной окружающей среды и требованиями регулирующих органов.

Возможные последствия

Нарушение законов по охране окружающей среды или несоблюдение требований регулирующих органов может привести к приостановке действия производственных лицензий, прав на недропользование, наложению штрафов и санкций, проведению дорогостоящих процедур по соблюдению юридических требований, нанесению ущерба репутации и к финансовым убыткам. Новые или измененные законы или положения по охране окружающей среды могут вызвать рост операционных затрат, дополнительные капитальные расходы или, в случае несоблюдения требований, вероятность штрафов, санкций или других мер, которые могут негативно повлиять на финансовые результаты деятельности и репутацию Казахмыса. Сборы за выбросы в окружающую среду в Казахстане возросли по сравнению с последними годами, а регулирующие органы принимают все более жесткую позицию в отношении соблюдения требований стандартов по охране окружающей среды.

Принимаемые меры

В Группе действует политика и установлены стандарты, в которых изложены требуемые операционные процедуры для всех сотрудников. Казахмыс ведет учет и контроль над производимыми выбросами, для этого в последние годы финансируются программы, направленные на снижение влияния производственных объектов на окружающую среду. Группа сотрудничает с соответствующими правительственные органами в отношении вопросов охраны окружающей среды, в том числе по разработке новых законопроектов. Более подробно о принимаемых Группой мерах по охране окружающей среды изложено в разделе «Корпоративная ответственность».

Финансовые риски

Ценовой риск по сырьевым товарам

Описание рисков

Установившейся практикой Группы является реализация продукции согласно контрактам по ценам, принятым на мировых биржах металлов. Большое влияние на финансовые показатели деятельности Казахмыса оказывают цены на сырьевые товары, в частности, на медь и основную попутную продукцию: золото, серебро и цинк. Цены на эти металлы зависят от ряда факторов, в том числе от мирового спроса и предложения, и настроения инвесторов. В частности, на показатели Казахмыса влияет спрос со стороны Китая (как описано ниже), являющегося основным потребителем металлов, производимых Группой. В силу этих факторов, цены на сырьевые товары могут подвергаться значительным колебаниям, оказывающим как позитивное, так и негативное влияние на финансовые показатели деятельности Группы.

Возможные последствия

Цены на сырьевые товары могут иметь широкий диапазон колебаний и существенно влиять на стоимость активов, доходы от реализации, иные доходы и движение денежных средств и перспективы расширения производственной деятельности Группы.

Принимаемые меры

Группа непрерывно проверяет чувствительность своего бизнеса к колебаниям цен на сырьевые товары. Как правило, Группа избегает хеджирования цен на сырьевые товары, но может использовать программу хеджирования по определенным сырьевым товарам в тех случаях, когда, по определению Совета Директоров, существует необходимость в защите интересов Группы для обеспечения уверенности в будущих потоках денежных средств. Группой принят строгий подход к финансовому планированию и оценке инвестиций, отражающими изменчивость цен на сырьевые товары.

Ведение деловой деятельности с Китаем

Описание рисков

В дополнение к влиянию спроса китайского рынка на формирование цен на основную продукцию Казахмыса, как указывалось в разделе «Ценовой риск по сырьевым товарам», Группа осуществляет значительные объемы продаж ограниченному числу заказчиков в Китае. В 2013 году доход от реализации в Китай составил 57% от доходов подразделения Kazakhmys Mining. Доля продаж в Китай возросла после приостановки Жезказганского медеплавильного завода в 2013 году, что привело к продаже концентрата, и доля продаж в Китай, вероятнее всего, возрастет еще больше, когда начнется добыча по двум крупным проектам по расширению производства на месторождениях Бозшаколь и Актогай. Группа также использует услуги китайских подрядчиков и материалы из Китая. Китай также является важным источником заемного капитала для Группы. В настоящее время Казахмыс использует долгосрочную кредитную линию в размере \$4.2 млрд, в первую очередь, для разработки медных рудников Бозшаколь и Актогай.

Возможные последствия

Изменения налогового или нормативного режима в Китае, или снижение потребления меди в Китае могут привести к снижению спроса на основную продукцию Казахмыса на китайском рынке, что приведет к продаже больших объемов продукции Казахмыса на другом крупном рынке сбыта – европейском. Изменения в государственной политике Китая по предоставлению кредитов внутри страны и за границей могут оказывать воздействие на доступность кредитов в китайских банках для Казахмыса.

Принимаемые меры

Казахмыс реализует значительные объемы медной продукции в Европу и Китай, используя преимущество своего географического положения, обеспечивающее доступ к обоим крупным рынкам сбыта. В случае снижения спроса на готовую продукцию Казахмыса в Китае, Казахмыс будет распределять свои продажи между двумя рынками с целью достижения наилучших коммерческих условий. Кредитная линия по финансированию проекта по месторождению Бозшаколь уже активирована, а кредитная линия по финансированию проекта по месторождению Актогай является подтвержденной, что гарантирует высокую степень определенности в финансировании проектов Казахмыса по расширению производства. Казахмыс также поддерживает деловые отношения с рядом международных банков-кредиторов, и в частности, обеспечил для поддержания своей деятельности предэкспортную финансовую кредитную линию в размере \$1 млрд в декабре 2012 года. Группа также имеет широкие возможности для рассмотрения иных источников капитала, таких как рынки облигаций или капитала, если возникнет такая необходимость.

Приобретение и продажа активов

Описание рисков

В процессе реализации своих стратегических целей, Группа может приобретать или продавать активы или предприятия. Однако в результате осуществления корпоративных сделок не всегда достигается ожидаемая выгода для Казахмыса.

Возможные последствия

Изменчивые рыночные условия, неверные предположения или ошибки, допущенные в процессе проведения комплексной оценки, могут привести к приобретениям, которые не принесут ожидаемой выгоды или ценности для Группы, негативным финансовым показателям и не оправдать ожидания. Приобретения также могут привести к принятию Группой обязательств за действия предшествующих владельцев приобретенных компаний, без права обращения за помощью в судебные инстанции в отношении других сторон. Продажа активов или предприятий может не принести ожидаемых доходов в результате изменения рыночных условий или ошибок, допущенных в процессе продажи.

Принимаемые меры

Для управления корпоративными сделками назначается специальный персонал, поддержку которому, в случае необходимости, оказывают внешние консультанты. Процедуры комплексной оценки предпринимаются в случае приобретений, а осуществление сделок анализируется и одобряется Советом Директоров, в том числе на предмет соответствия сделок стратегическим целям Группы, при этом рассматриваются ключевые предположения и идентифицируются риски.

Риск ликвидности

Описание рисков

Группа подвержена рискам ликвидности, включая риск отсутствия заемных средств, необходимых для удовлетворения потребностей в денежных средствах, и риску невозможности конвертации финансовых активов в денежные средства без потерь в их стоимости.

Возможные последствия

Неспособность управлять рисками финансирования может оказать существенное влияние на движение денежных средств, доходы и финансовое положение Группы, а также снизить доступный объем средств, необходимый для удовлетворения потребностей в оборотном капитале, капитальных расходах, денежных средствах для приобретений, дивидендов и прочих общекорпоративных целей.

Принимаемые меры

Группа управляет риском ликвидности за счет поддержания подтвержденных кредитных линий и фондов оборотного капитала. Совет Директоров следит за уровнем чистой задолженности Группы с учетом планируемых перспектив в отношении финансового положения, движения денежных средств и будущих обязательств по капитальным расходам Группы. Казахмысом принят строгий подход к управлению риском ликвидности, отражающим изменчивость цен на сырьевые товары. В 2013 году Группа продала свою долю участия в ENRC и утвердила продажу своей 50%-ной доли в Экибастузской ГРЭС-1, получив общие поступления на сумму более \$2.0 млрд. Группа также обеспечила целевое финансирование проектов по месторождениям Бозшаколь и Актогай. В декабре 2012 года была открыта предэкспортная финансовая кредитная линия в размере \$1 млрд для общекорпоративных целей и обеспечения гарантированной ликвидности в ходе разработки данных крупных проектов. 31 декабря 2013 года - на дату истечения периода доступности, в рамках данной кредитной линии было освоено \$500 млн. Более подробная информация изложена в разделе «Финансовый обзор».

Налогообложение

Описание рисков

Поскольку налоговое законодательство в Казахстане действует относительно недавно, налоговые риски в Казахстане существенно выше, чем в странах с более развитыми системами налогообложения. Налоговое законодательство продолжает совершенствоваться, его толкование изменяется, а применение может быть непоследовательным. Налоговые органы проводят проверки и расследования в отношении соблюдения порядка налогообложений и могут налагать суровые штрафы, взыскания и пени.

Возможные последствия

Неопределенности толкования и применения налогового законодательства, как и продолжающаяся работа над его совершенствованием, создают риск возникновения существенного объема дополнительных налоговых платежей, подлежащих выплате Группой, что может оказать значительное влияние на движение денежных средств, размер доходов и финансовое положение Группы.

Принимаемые меры

Группа прилагает все усилия к соблюдению установленных требований существующего налогового законодательства и с этой целью тесно сотрудничает с Правительством и налоговыми органами, участвуя в рассмотрении предлагаемых поправок в налоговое законодательство и налоговые положения. Более подробно о налоговой стратегии и управлении налоговыми рисками Группы изложено в разделе «Финансовый обзор».

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДИРЕКТОРОВ

Каждый Директор подтверждает, что, насколько ему известно:

- финансовая отчетность Группы и Материнской Компании, подготовленная в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом, дает достоверное и правдивое представление об активах, обязательствах, финансовом положении и доходах или убытках Компании и ее дочерних предприятий, включенных в консолидированную отчетность в целом; и
- Стратегический отчет и Отчет Директоров содержат правдивый обзор развития и результатов деловой деятельности и положения Компании и ее дочерних предприятий, включенных в консолидированную отчетность в целом, вместе с изложением основных рисков и неопределенностей, в условиях которых велась деятельность.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года

\$ млн (если не указано иное)	Примечания	2013	2012
Продолжающаяся деятельность			
Доходы	3(б)	3,099	3,353
Себестоимость реализованной продукции		(2,110)	(2,023)
Валовой доход		989	1,330
Расходы по реализации		(73)	(64)
Административные расходы		(819)	(805)
Прочие операционные расходы, нетто		(10)	(17)
Убытки от обесценения	5	(689)	(202)
(Убыток)/доход до финансовых статей и налогообложения		(602)	242
Представленный как:			
Доход до финансовых статей и налогообложения, за вычетом особых статей		166	442
Особые статьи	4	(768)	(200)
Доходы от финансирования	8	45	64
Расходы по финансированию	8	(124)	(155)
(Убыток)/доход до налогообложения		(681)	151
Расходы по подоходному налогу	9	(127)	(86)
Чистый (убыток)/доход за год от продолжающейся деятельности		(808)	65
Прекращенная деятельность			
Чистый убыток за год от прекращенной деятельности	7(г)	(1,224)	(2,335)
Чистый убыток за год		(2,032)	(2,270)
Относимый:			
Акционерам Компании		(2,030)	(2,271)
Доле меньшинства		(2)	1
		(2,032)	(2,270)
Доход на акцию, относимый акционерам Компании – основной и разводненный			
От продолжающейся деятельности (\$)	10(а)	(1.57)	0.12
От прекращенной деятельности (\$)	10(а)	(2.39)	(4.45)
		(3.96)	(4.33)
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли – основной и разводненный			
От продолжающейся деятельности (\$)	10(б)	0.04	0.36
От прекращенной деятельности (\$)	10(б)	0.33	0.58
		0.37	0.94

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРОЧЕМ СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года

\$ млн	Примечания	2013	2012
Чистый убыток за год		(2,032)	(2,270)
Прочий совокупный доход/(убыток) за год после налогообложения:			
Статьи, которые никогда не будут реклассифицированы в отчет о доходах и расходах:			
Актаурные убытки по вознаграждениям работникам, за вычетом налогов		(22)	–
		(22)	–
Статьи, которые реклассифицированы или могут быть реклассифицированы в отчет о доходах и расходах:			
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий		(60)	(50)
Списание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии дочернего предприятия		2	–
Списание резервного капитала при выбытии ассоциированной компании		511	–
Доля прочего совокупного убытка совместного предприятия	12	(12)	(9)
Доля прочего совокупного убытка ассоциированной компании	13	(75)	(33)
		366	(92)
Прочий совокупный доход/(убыток) за год		344	(92)
Итого совокупный убыток за год		(1,688)	(2,362)
Относимый:			
Акционерам Компании		(1,686)	(2,363)
Доле меньшинства		(2)	1
		(1,688)	(2,362)

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

На 31 декабря 2013 года

\$ млн	Примечания	2013	2012
Активы			
Внеборотные активы			
Нематериальные активы		52	64
Основные средства		2,754	2,448
Горнодобывающие активы		558	614
Инвестиции в совместное предприятие	12	—	927
Инвестиции в ассоциированную компанию	13	—	2,027
Прочие внеоборотные активы		647	532
Отложенный налоговый актив		21	87
		4,032	6,699
Текущие активы			
Товарно-материальные запасы		610	750
Авансы выданные и прочие текущие активы		325	380
Подоходный налог к возмещению		59	30
Торговая и прочая дебиторская задолженность		235	122
Инвестиции		625	515
Денежные средства и денежные эквиваленты		1,715	1,246
		3,569	3,043
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи		1,018	251
		4,587	3,294
Итого активы		8,619	9,993
Капитал и обязательства			
Капитал			
Акционерный капитал	14(а)	171	200
Премия по акциям		2,650	2,650
Резервный капитал	14(в)	(541)	(932)
Нераспределенный доход		1,937	4,341
Капитал относимый акционерам Компании		4,217	6,259
Доля меньшинства		4	6
Итого капитал		4,221	6,265
Долгосрочные обязательства			
Займы	15	2,608	2,439
Отложенное налоговое обязательство		14	1
Вознаграждения работникам	16	477	330
Провизии		98	100
		3,197	2,870
Текущие обязательства			
Торговая и прочая кредиторская задолженность		631	622
Займы	15	503	29
Подоходный налог к уплате		9	1
Вознаграждения работникам	16	53	43
Провизии		5	5
		1,201	700
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи		—	158
		1,201	858
Итого обязательства		4,398	3,728
Итого капитал и обязательства		8,619	9,993

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года

\$ млн	Примечания	2013	2012
Движение денежных средств от операционной деятельности			
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании и совместного предприятия	17	504	832
Проценты выплаченные		(156)	(85)
Подоходный налог выплаченный		(67)	(142)
Дивиденды от ассоциированной компании и совместного предприятия		—	87
Чистые денежные средства от операционной деятельности		281	692
Денежные средства от инвестиционной деятельности			
Проценты полученные		12	15
Поступления от выбытия основных средств и горнодобывающих активов		38	51
Приобретение нематериальных активов		(18)	(13)
Приобретение основных средств		(1,120)	(1,019)
Инвестиции в горнодобывающие активы		(147)	(209)
Платежи по контрактам на недропользование		(6)	(5)
Приобретение долгосрочных инвестиций		(3)	(15)
Приобретение доли меньшинства в дочернем предприятии		—	(2)
Изменения краткосрочных банковских депозитов	18	(110)	282
Поступление денежных средств от выбытия ассоциированной компании		875	—
Продажа дочернего предприятия, за вычетом выбывших денежных средств		27	3
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности		(452)	(912)
Денежные средства от финансовой деятельности			
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы		—	(88)
Поступления заемных средств за вычетом комиссионного сбора за организацию займа в сумме \$22 млн (2012: \$18 млн)		790	1,183
Возврат заемных средств		(107)	(614)
Дивиденды, выплаченные Компанией	11	(42)	(121)
Чистые денежные средства от финансовой деятельности		641	360
Чистое увеличение денежных средств и денежных эквивалентов	18	470	140
Денежные средства и денежные эквиваленты на начало периода		1,250	1,111
Эффект изменения обменного курса на денежные средства и денежные эквиваленты	18	(5)	(1)
Денежные средства и денежные эквиваленты на конец периода		1,715	1,250

Консолидированный отчет о движении денежных средств включает движение денежных средств как от продолжающейся, так и от прекращенной деятельности.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В КАПИТАЛЕ

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года

\$ млн	Примечания	Капитал относимый акционерам Компании						Доля меньшинства	Итого капитала
		Акционерный капитал	Премия по акциям	Резервный капитал ¹	Нераспределенный доход	Итого			
На 1 января 2012 года		200	2,650	(840)	6,815	8,825	7	8,832	
Чистый (убыток)/доход за год		—	—	—	(2,271)	(2,271)	1	(2,270)	
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий		—	—	(50)	—	(50)	—	(50)	
Доля убытков совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе	12	—	—	(9)	—	(9)	—	(9)	
Чистая доля убытков ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	13	—	—	(33)	—	(33)	—	(33)	
Итого совокупный (убыток)/доход за год		—	—	(92)	(2,271)	(2,363)	1	(2,362)	
Приобретение доли меньшинства в дочернем предприятии	14(а)	—	—	—	—	—	(2)	(2)	
Выплаты в виде акций		—	—	—	6	6	—	6	
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы	14(б)	—	—	—	(88)	(88)	—	(88)	
Дивиденды, выплаченные Компанией	11	—	—	—	(121)	(121)	—	(121)	
На 31 декабря 2012 года		200	2,650	(932)	4,341	6,259	6	6,265	
Чистый убыток за год		—	—	—	(2,030)	(2,030)	(2)	(2,032)	
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий		—	—	(60)	—	(60)	—	(60)	
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии дочернего предприятия	6(а)	—	—	2	—	2	—	2	
Признание капитального резерва при выбытии ассоциированной компании	6(б)	—	—	511	—	511	—	511	
Доля убытков совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе	12	—	—	(12)	—	(12)	—	(12)	
Чистая доля убытков ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	13	—	—	(75)	—	(75)	—	(75)	
Актуарные убытки по вознаграждениям работникам, за вычетом налога в размере \$5 млн	16	—	—	—	(22)	(22)	—	(22)	
Итого совокупный убыток за год		—	—	366	(2,052)	(1,686)	(2)	(1,688)	
Выплаты в виде акций		—	—	—	5	5	—	5	
Приобретение акционерного капитала Компании при продаже ассоциированной компании	14(а),(в)	(29)	—	25	(315)	(319)	—	(319)	
Дивиденды, выплаченные Компанией	11	—	—	—	(42)	(42)	—	(42)	
На 31 декабря 2013 года		171	2,650	(541)	1,937	4,217	4	4,221	

¹ См. примечание 14(в) для анализа раздела «Резервный капитал».

ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года

1. Корпоративная информация

Казахмыс ПЛС (далее «Компания») – компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная в Великобритании и Северной Ирландии. Юридический адрес Компании: 6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London, SW1E 5JL, Великобритания. Группа состоит из Компании и консолидируемых дочерних предприятий, как указано в примечании 3.

2. Основы подготовки финансовой отчетности

Финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, не представляет собой установленную законодательством отчетность, которая определена в разделах 435(1) и (2) «Акта о компаниях» 2006 года. Установленная законодательством отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, направлена Регистратору Компаний, а аналогичная отчетность за 2013 год будет направлена после проведения Ежегодного Общего Собрания Компании, назначенного на 8 мая 2014 года. Отчет аудиторов по проверке данной отчетности содержит, безусловно положительное заключение, не имеет спорных вопросов, на которые аудиторы хотели бы обратить внимание, подчеркнув важность этих вопросов, и не включает в себя положение согласно разделу 498(2) или (3) «Акта о компаниях» 2006 года в отношении этой отчетности.

(а) Непрерывность деятельности

Хозяйственная деятельность Группы, а также факторы, которые могут оказывать влияние на ее будущий рост и производственные показатели, представлены в разделе «Обзор производственной деятельности» настоящих аудированных финансовых результатов. Финансовое положение Группы, движение ее денежных средств, политика управления финансовыми рисками и имеющиеся в наличии кредитные линии представлены в разделе «Финансовый обзор» этих аудированных результатов. Кроме того, детальное описание целей Группы, политики и процедур управления структурой ее капитала, позицией ликвидности и финансовыми рисками, возникающими вследствие подверженности Группы рискам изменчивости цен на сырьевые товары, процентной ставки и обменного курса, представлены в примечаниях к Годовому отчету и финансовой отчетности.

В 2013 году Группа завершила продажу доли участия в ENRC за \$875 млн и согласилась продать свою 50%-ную долю владения в Экибастузской ГРЭС-1 за \$1.25 млрд. Ожидается, что доход от продажи Экибастузской ГРЭС-1 будет получен в первой половине 2014 года, что существенно укрепит финансовое положение Группы и положительно отразится на реализации двух крупных проектов по расширению производства.

На 31 декабря 2013 года чистая задолженность Группы составила \$771 млн, а общая сумма неиспользованных целевых займов – \$1.54 млрд. Чистый доход от продажи Экибастузской ГРЭС-1 в размере \$1.25 млрд значительно повысит ликвидную позицию Группы и позволит укрепить финансовую устойчивость до введения в эксплуатацию первого из двух крупных проектов по расширению производства.

В течение 2013 года Группа полностью освоила кредитную линию в размере \$2.7 млрд для финансирования крупных проектов Группы по разработке месторождения Бозшаколь и золотомедного месторождения Бозымчак, а также других проектов среднего масштаба. Погашение основной суммы займа началось в 2013 году. К настоящему моменту погашено уже \$107 млн. Сроки погашения задолженности Группы – долгосрочные. Оставшаяся непогашенная сумма в размере \$2.6 млрд имеет срок погашения в течение 12 лет. В январе 2014 года \$400 млн из этой кредитной линии, предназначенные для проектов среднего масштаба, были возвращены, поскольку начало разработки этих проектов в ближайшее время не ожидается.

В 2011 году Группа подписала документы на получение займа на сумму \$1.5 млрд от Банка развития Китая, который будет использован для развития крупного медного проекта на месторождении Актогай. На 31 декабря 2013 года \$57 млн из этого займа были использованы. Денежные средства будут доступны для снятия в течение трех лет, начиная с 31 декабря 2012 года, со сроком погашения 15 лет с даты первого снятия. На 31 декабря 2013 года \$1.44 млрд из этой кредитной линии оставались неиспользованными.

В декабре 2012 года Группа подписала соглашение сроком на пять лет по предэкспортной кредитной линии в размере \$1.0 млрд для обеспечения дополнительными ликвидными средствами в период развития крупных проектов по разработке месторождений Бозшаколь и Актогай, а также для

общекорпоративных целей. 31 декабря 2013 года сумма кредитной линии была уменьшена до \$500 млн, которые были получены в конце срока использования кредитной линии. Платежи по погашению основной суммы будут проводиться в течение трехлетнего периода, начиная с января 2015 года до окончательного срока погашения в декабре 2017 года. Кроме того, у Группы имеется доступ к возобновляемой кредитной линии для общекорпоративных целей и обеспечения дополнительной ликвидности на сумму \$100 млн. Эта кредитная линия остается неиспользованной с начала ее действия. Таким образом, Группа располагает средствами для будущего финансирования и дополнительными ликвидными средствами в размере \$1.54 млрд, имеющимися в наличии в краткосрочном и среднесрочном периодах, в дополнение к целевому финансированию по проекту «Актогай» в размере \$1.44 млрд, которые еще не использованы.

Директора изучили и обсудили сведения о финансовом положении Группы, имеющихся в наличии кредитных линиях, запланированной программе капитальных расходов и перспективах по выпуску и реализации продукции Группы, и сделали вывод, что эти показатели дают достаточную гарантию покрытия ожидаемых потребностей Группы в денежных средствах. Совет директоров учитывает, что Группа подвержена риску того, что производит один сырьевую товар, а также риску срывов и непредвиденных обстоятельств при реализации крупных проектов Группы по расширению производства в среднесрочной перспективе. Возможное понижение цены на медь или существенные негативные изменения в реализации проектов по расширению производства могут оказать серьезное воздействие на будущие потребности в финансировании.

После проведенного анализа, Директора имеют достаточно оснований полагать, что Группа имеет достаточные ресурсы для продолжения своей деятельности в обозримом будущем. Соответственно, они продолжают применять принцип непрерывности деятельности при подготовке консолидированной финансовой отчетности.

(б) Метод бухгалтерского учета

Настоящая консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с принципом учета по исторической стоимости, за исключением производных финансовых инструментов, оцененных по справедливой стоимости. Финансовая отчетность представлена в долларах США (далее «\$»), все денежные суммы округлены до миллиона долларов (далее «\$ млн»), если не указано иное.

(в) Основа консолидации

Консолидированная финансовая отчетность отражает финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2013 года, а также финансовые показатели Группы за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

Дочерними являются предприятия, находящиеся под контролем Группы. Контроль осуществляется, если Группа имеет право прямо или косвенно определять финансовую и хозяйственную политику предприятия с целью получения выгоды от его деятельности. Финансовая отчетность дочерних предприятий консолидируется начиная с даты перехода контроля к Группе, и прекращает консолидироваться, начиная с даты фактической утраты контроля. Когда Группа прекращает контролировать предприятие, оставшаяся доля владения в этом предприятии переоценивается до ее справедливой стоимости, с корректировкой балансовой стоимости, относимой на доходы и расходы. Справедливая стоимость принимается за первоначальную балансовую стоимость для целей последующего бухгалтерского учета удерживаемой ею доли в качестве ассоциированной компании, совместного предприятия или финансового актива. Кроме того, любые суммы, ранее признанные в прочем совокупном доходе в отношении такого предприятия, учитываются таким образом, как если бы Группа непосредственно продала соответствующие активы или обязательства. Такое отражение может означать, что суммы, ранее признанные в прочем совокупном доходе, списываются на доходы и расходы.

Финансовая отчетность дочерних предприятий подготавливается за тот же отчетный период, что и отчетность Компании, в соответствии с последовательной учетной политикой. Все внутригрупповые счета и операции, включая нереализованные доходы от внутригрупповых операций, полностью элиминируются. Нереализованные убытки элиминируются так же, как нереализованные доходы, за исключением того, что они элиминируются только в том объеме, для которого нет признаков обесценения.

Доля меньшинства представлена долей ТОО «Казахмыс», не принадлежащей Компании. Компания учитывает сделки с долей меньшинства как сделки с владельцами капитала Компании. При приобретении доли меньшинства разница между любым выплаченным вознаграждением и соответствующей долей приобретенной балансовой стоимости чистых активов дочернего предприятия учитывается в капитале. Доходы или убытки от продажи в пользу доли меньшинства также учитываются в капитале.

(г) Соответствие принципам бухгалтерского учета

Консолидированная финансовая отчетность Компании и ее дочерних предприятий подготовлена в соответствии с МСФО, выпущенными Советом по международным стандартам финансовой отчетности (далее «МСФО»), и интерпретациями, выпущенными Комитетом по разъяснениям международных стандартов финансовой отчетности (далее «КРМСФО») МСФО, принятами Европейским Союзом (далее «ЕС»), а также в соответствии с положениями «Акта о компаниях» 2006 года.

3. Информация о сегментах

Информация, предоставляемая Совету Директоров Группы для распределения ресурсов и оценки деятельности сегментов, подготовлена в соответствии с управленческой и производственной структурой Группы. Для целей управления Группа разделена на три отдельно управляемых сегмента, как указывается ниже, в соответствии с характером их деятельности, производимой продукции и оказываемых услуг. Каждый из этих сегментов представляет собой операционный сегмент согласно МСФО 8 «Операционные сегменты». Информация по операционным сегментам представлена ниже.

Kazakhmys Mining

Kazakhmys Mining управляетя как один операционный сегмент, в который входят все предприятия и службы Группы, занятые деятельностью по разведке, оценке, разработке, добыче и переработке природных ресурсов и продаже металлопродукции Группы. Этот сегмент состоит из:

- основного производственного подразделения ТОО «Казахмыс», основным видом деятельности которого является добыча и переработка меди и других металлов, производимых в качестве попутной продукции;
- плавильного подразделения Группы ТОО «Kazakhmys Smelting», основным видом деятельности которого является выплавка и рафинирование меди и других металлов, производимых в качестве попутной продукции ТОО «Казахмыс»;
- торгового подразделения Группы в Великобритании Kazakhmys Sales Limited, которое несет ответственность за покупку экспортруемой продукции у ТОО «Казахмыс» и последующую реализацию третьим сторонам с применением соответствующей торговой надбавки. Торговая деятельность в Великобритании представляет реализацию от лица *Kazakhmys Mining* и, следовательно, активы и обязательства, относящиеся к этим торговым операциям, т.е. торговые кредиторы и дебиторы, включены в отраслевой сегмент *Kazakhmys Mining*;
- разведочных компаний Группы, которые оказывают услуги по бурению «с нуля» по новым проектам и месторождениям, по бурению на эксплуатируемых месторождениях и рудниках, по проектам расширения производства, а также осуществляют разведочные работы для потенциальных новых проектов и месторождений сегмента *Kazakhmys Mining*;
- проектных компаний Группы, основной функцией которых является разработка активов, относящихся к производству металлов, от лица *Kazakhmys Mining*, включая оценку и разработку горнодобывающих проектов Группы; и
- технических и вспомогательных служб Группы, которые предоставляют технические, снабженческие и прочие услуги для сегмента *Kazakhmys Mining*, и других сегментов, находящихся под расширенным управлением сегмента *Kazakhmys Mining*.

Финансовая и производственная информация, используемая Советом Директоров для целей распределения ресурсов всех этих отдельных служб и компаний, включена в сегмент *Kazakhmys Mining*.

Kazakhmys Power

Kazakhmys Power осуществляет свою деятельность в Казахстане и состоит из трех внутренних электростанций Группы и совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1 – электростанции, работающей на угле. Основной деятельностью операционного сегмента *Kazakhmys Power* является реализация электроэнергии и угля внешним потребителям и внутригрупповая реализация сегменту *Kazakhmys Mining*. Управление внутренними электростанциями и 50%-ной долей Группы в Экибастузской ГРЭС-1 осуществляется той руководящей группой, которая готовит отдельную финансовую и производственную информацию, используемую Советом директоров для принятия решений относительно производства и распределения ресурсов. 5 декабря 2013 года Совет Директоров Группы принял оферту о продаже 50%-ной доли в Экибастузской ГРЭС-1, а также инвестиций Группы в ТОО «Казгидротехэнерго» (далее «Казгидро»). Данная офера была одобрена акционерами Казахмыса 7 января 2014 года, при этом завершение сделки зависит от выполнения определенных предварительных условий. Следуя принятому решению, 5 декабря 2013 года Экибастузская ГРЭС-1 и Казгидро были классифицированы в состав

активов, удерживаемых для продажи, а Экибастузская ГРЭС-1 стала классифицироваться как прекращенная деятельность. В настоящее время доля доходов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 5 декабря 2013 года, в консолидированной финансовой отчетности признается в составе прекращенной деятельности. Консолидированный отчет о доходах и расходах и соответствующие примечания за сопоставимый период были изменены для их приведения в соответствие с данным представлением.

МКМ

МКМ осуществляет свою деятельность в Германии, где производит полуфабрикаты из меди и медных сплавов. Компания была продана 28 мая 2013 года. На 31 декабря 2012 года МКМ классифицировался как актив, удерживаемый для продажи и как прекращенная деятельность. МКМ был подвержен рискам, которые отличаются от рисков других сегментов Группы, в связи с чем он был представлен как отдельный операционный сегмент.

Управление и оценка операционных сегментов

Ключевым показателем деятельности операционных сегментов является EBITDA (за вычетом особых статей). EBITDA (за вычетом особых статей) определяется как доход до начисления процентов, налогообложения, износа, истощения, амортизации, неденежного компонента обязательства социальных выплат при утрате трудоспособности и НДПИ, за вычетом особых статей. Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели Группы (примечание 4).

Департамент казначейства Группы контролирует доходы от финансирования и расходы по финансированию на уровне Группы на нетто основе, а не на валовой основе на уровне операционных сегментов.

Межсегментная реализация включает продажу электроэнергии, вырабатываемую внутренними электростанциями Группы, подразделению Kazakhmys Mining, а также реализацию угля с угольного разреза Борлы подразделением Kazakhmys Mining внутренним электростанциям, входящим в состав Kazakhmys Power.

(a) Операционные сегменты

(i) Информация по отчету о доходах и расходах

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ	Kazakhmys Power ¹	Головной офис	Итого	Отчет о доходах и расходах	За год, закончившийся 31 декабря 2013 года	
							Совместное предприятие ^{1,2}	Прекращенная деятельность ²
Доходы								
Сегментная реализация	3,058	595	472	–	4,125			
Межсегментная реализация	(55)	–	(128)	–	(183)			
Реализация внешним покупателям	3,003	595	344	–	3,942	3,099	248	595
Валовой доход	938	28	182	–	1,148	989	131	28
Операционные расходы	(855)	(29)	(31)	(30)	(945)	(902)	(14)	(29)
Убытки от обесценения ³	(622)	(23)	(66)	(3)	(714)	(689)	(2)	(23)
Убыток от продажи дочернего предприятия и ассоциированной компании ⁴	–	(1)	–	(528)	(529)	–	–	(529)
(Убыток)/доход сегмента до финансовых статей и налогообложения	(539)	(25)	85	(561)	(1,040)	(602)	115	(553)
Доля убытков ассоциированной компании ²					(758)	–	–	(758)
Доля доходов совместного предприятия ²					–	–	(89)	89
Чистые расходы по финансированию					(83)	(79)	(3)	(1)
Расходы по подоходному налогу					(151)	(127)	(23)	(1)
Чистый убыток за год	(2,032)				(808)	–	(1,224)	

\$ млн	За год, закончившийся 31 декабря 2012 года							
	Kazakhmys Mining	MKM	Kazakhmys Power ¹	Головной офис	Итого	Отчет о доходах и расходах	Совместное предприятие ^{1,2}	Прекращенная деятельность
Доходы								
Сегментная реализация	3,362	1,466	459	–	5,287			
Межсегментная реализация	(77)	–	(101)	–	(178)			
Реализация внешним покупателям								
Валовой доход	3,285	1,466	358	–	5,109	3,353	290	1,466
Операционные расходы	(806)	(58)	(39)	(55)	(958)	(878)	(22)	(58)
Убытки от обесценения	(202)	(18)	–	–	(220)	(202)	–	(18)
Убыток от продажи дочернего предприятия ⁵	(8)	–	–	(13)	(21)	(8)	–	(13)
Доход/(убыток) сегмента до финансовых статей и налогообложения								
Доля убытков ассоциированной компании ²	300	31	152	(68)	415	242	155	18
Доля доходов совместного предприятия ²					(2,481)	–	–	(2,481)
Чистые (расходы)/доходы от финансирования					–	–	(126)	126
(Расходы)/возмещение по подоходному налогу					(93)	(91)	3	(5)
Чистый (убыток)/доход за год					(111)	(86)	(32)	7
					(2,270)	65	–	(2,335)

¹ Для целей сегментной отчетности, Группа построчно консолидирует свою 50%-ную долю статей отчета о доходах и расходах Экибастузской ГРЭС-1, тогда как в отчете о доходах и расходах Группы финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 отражаются как доля доходов совместного предприятия в составе прекращенной деятельности. 5 декабря 2013 года инвестиции в Экибастузскую ГРЭС-1 были реклассифицированы в состав прекращенной деятельности, после принятия Советом Директоров оферты АО «Самрук-Энерго» об их продаже.

² За год, закончившийся 31 декабря 2013 года, в составе прекращенной деятельности отражены результаты МКМ за период до 28 мая 2013 года, – даты его продажи, доля финансового результата инвестиций Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 до 5 декабря 2013 года, а также доля финансового результата инвестиций Группы в ENRC до 24 июня 2013 года. За год, закончившийся 31 декабря 2012 года, в составе прекращенной деятельности отражены результаты МКМ, инвестиций Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 и ENRC, а также результат окончательной корректировки, относящейся к продаже Kazakhmys Petroleum (см. ссылку 5 ниже).

³ За год, закончившийся 31 декабря 2013 года, после реклассификации ENRC в состав прекращенной деятельности, убыток от обесценения в размере \$823 млн, который был признан для списания инвестиций до справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу, также был включен в состав прекращенной деятельности. Убыток от обесценения в размере \$22 млн, который был признан для списания инвестиций в МКМ до справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу также включен в состав прекращенной деятельности.

⁴ 28 мая 2013 года Группа продала немецкую дочернюю компанию МКМ (см. примечание 6(а)). Кроме того, 8 ноября 2013 года Группа завершила продажу своей доли участия в ENRC, признав убыток от выбытия в размере \$528 млн.

⁵ В году, закончившемся 31 декабря 2012 года, Группа продала дочернюю компанию в Казахстане, входящую в состав Kazakhmys Mining, с доходом от реализации в размере \$3 млн, в результате чего был признан убыток от выбытия в размере \$8 млн (см. примечание 6(в)). Убыток в размере \$13 млн от продажи в составе Головного офиса представляет собой корректировку окончательной стоимости продажи Kazakhmys Petroleum в сторону снижения.

(ii) Доходы до начисления процентов, налогообложения, неденежного компонента обязательства социальных выплат при утрате трудоспособности, износа и амортизации (EBITDA) за вычетом особых статей

	За год, закончившийся 31 декабря 2013 года							
\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ	Kazakhmys Power ¹	Головной офис	Итого	Отчет о доходах и расходах	Прекращенная совместная деятельность ^{1,2}	Прочие ²
(Убыток)/доход до финансовых статей и налогообложения ¹	(539)	(25)	59	(561)	(1,066)	(602)	89	(553)
Проценты и налогообложение совместного предприятия ¹	–	–	26	–	26	–	26	–
(Убыток)/доход сегмента до финансовых статей и налогообложения¹	(539)	(25)	85	(561)	(1,040)	(602)	115	(553)
Плюс: неденежный компонент обязательства социальных выплат при утрате трудоспособности ³	26	–	–	–	26	26	–	–
Плюс: износ, истощение и амортизация	261	–	64	1	326	288	38	–
Плюс: НДПИ ⁴	242	–	–	–	242	242	–	–
Сегментный EBITDA	(10)	(25)	149	(560)	(446)	(46)	153	(553)
Особые статьи – примечание 4:								
Плюс: обязательство дополнительных социальных выплат при утрате трудоспособности	84	–	–	–	84	84	–	–
Плюс: убытки от обесценения	617	22	52	1	692	670	–	22
Плюс: убытки от выбытия активов	14	1	–	528	543	14	–	529
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	705	(2)	201	(31)	873	722	153	(2)
Доля EBITDA ассоциированной компании ^{2,5}	–	–	–	276	276	–	–	276
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	705	(2)	201	245	1,149	722	153	274

\$ млн	За год, закончившийся 31 декабря 2012 года							
	Kazakhmys Mining	MKM	Kazakhmys Power ¹	Головной офис	Итого	Отчет о доходах и расходах	Совместное предприятие ^{1,2}	Прекращенная деятельность
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей¹	300	31	123	(68)	386	242	126	18
Проценты и налогообложение совместного предприятия ¹	–	–	29	–	29	–	29	–
Доход/(убыток) сегмента до налогообложения и финансовых статей¹	300	31	152	(68)	415	242	155	18
Плюс: неденежный компонент обязательства социальных выплат при утрате трудоспособности ³	149	–	–	–	149	149	–	–
Плюс: износ, истощение и амортизация	251	–	56	3	310	276	34	–
Плюс: НДПИ ⁴	260	–	–	–	260	260	–	–
Сегментный EBITDA	960	31	208	(65)	1,134	927	189	18
Особые статьи – примечание 4:								
Плюс: убытки от обесценения	192	17	–	–	209	192	–	17
Плюс: убытки от выбытия активов	8	–	–	13	21	8	–	13
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	1,160	48	208	(52)	1,364	1,127	189	48
Доля EBITDA ассоциированной компании ^{2,5}	–	–	–	548	548	–	–	548
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	1,160	48	208	496	1,912	1,127	189	596

¹ Так как (убыток)/доход за год от прекращенной деятельности в консолидированном отчете о доходах и расходах включает доход совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1, учитываемый по методу долевого участия, после вычета процентов и налогообложения, расходы по процентам и подоходному налогу совместного предприятия добавляются обратно для расчета (убытка)/дохода до финансовых статей и налогообложения от прекращенной деятельности Группы на последовательной основе до выплаты процентов и налогообложения.

² За год, закончившийся 31 декабря 2013 года, в составе прекращенной деятельности отражены результаты МКМ за период до 28 мая 2013 года, – даты его продажи, доля финансового результата инвестиций Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 до 5 декабря 2013 года, а также доля финансового результата инвестиций Группы в ENRC до 24 июня 2013 года. За год, закончившийся 31 декабря 2012 года, в составе прекращенной деятельности отражены результаты МКМ, инвестиций Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 и ENRC, а также результат окончательной корректировки, относящейся к продаже Kazakhmys Petroleum.

³ Неденежный компонент обязательства Группы по социальным выплатам при утрате трудоспособности был исключен из EBITDA, так как EBITDA, является ключевым показателем деятельности и отражает денежные доходы от текущей производственной деятельности. Неденежный компонент обязательства социальных выплат при утрате трудоспособности определяется как показатель актуарного перерасчета, признанный в расходах периода, за вычетом фактических выплат, осуществленных в течение года в счет данного обязательства.

⁴ НДПИ был исключен из EBITDA, являющегося ключевым показателем деятельности. Директора считают, что НДПИ является замещением подоходного налога, поэтому его исключение предоставляет более информативный показатель операционной рентабельности Группы.

⁵ Доля EBITDA ассоциированной компании не включает НДПИ и особые статьи ассоциированной компании.

(iii) Информация по бухгалтерскому балансу

На 31 декабря 2013 года

\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM ¹	Kazakhmys Power ¹	Головной офис	Итого	Продол- жающаяся деятельность ¹	Прекращенная деятельность ¹
Активы							
Основные средства, горнодобывающие активы и нематериальные активы ²	3,259	–	102	3	3,364	3,364	–
Внутригрупповые инвестиции	–	–	–	2,500	2,500	2,500	–
Долгосрочные инвестиции и прочие активы ³	587	–	1,060	18	1,665	647	1,018
Операционные активы ⁴	1,092	–	49	257	1,398	1,398	–
Краткосрочные инвестиции	50	–	–	575	625	625	–
Денежные средства и денежные эквиваленты	154	–	7	1,554	1,715	1,715	–
Активы сегмента	5,142	–	1,218	4,907	11,267	10,249	1,018
Отложенный налоговый актив					21	21	–
Подоходный налог к возмещению					59	59	–
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи ¹					–	1,018	(1,018)
Элиминация					(2,728)	(2,728)	–
Итого активы	8,619				8,619	8,619	–
Обязательства							
Вознаграждения работникам и провизии	622	–	11	–	633	633	–
Операционные обязательства ⁵	748	–	32	79	859	859	–
Обязательства сегмента	1,370	–	43	79	1,492	1,492	–
Займы					3,111	3,111	–
Отложенное налоговое обязательство					14	14	–
Подоходный налог к уплате					9	9	–
Элиминация					(228)	(228)	–
Итого обязательства	4,398				4,398	4,398	–

							На 31 декабря 2012 года
\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM ¹	Kazakhmys Power ¹	Головной офис	Итого	Продолжающаяся деятельность ¹	Прекращенная деятельность ¹
Активы							
Основные средства, горнодобывающие активы и нематериальные активы ²	2,968	23	143	15	3,149	3,126	23
Внутригрупповые инвестиции	—	—	—	4,290	4,290	4,290	—
Долгосрочные инвестиции и прочие активы ³	518	—	941	2,027	3,486	3,486	—
Операционные активы ⁴	1,216	224	68	164	1,672	1,448	224
Краткосрочные инвестиции	65	—	—	450	515	515	—
Денежные средства и денежные эквиваленты	147	4	20	1,079	1,250	1,246	4
Активы сегмента	4,914	251	1,172	8,025	14,362	14,111	251
Отложенный налоговый актив				87	87	87	—
Подоходный налог к возмещению				30	30	30	—
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи ¹				—	251	(251)	—
Элиминация				(4,486)	(4,486)	(4,486)	—
Итого активы	9,993				9,993	9,993	—
Обязательства							
Вознаграждения работникам и провизии	469	6	9	—	484	478	6
Операционные обязательства ⁵	605	25	112	101	843	818	25
Обязательства сегмента	1,074	31	121	101	1,327	1,296	31
Займы					2,593	2,468	125
Отложенное налоговое обязательство					1	1	—
Подоходный налог к уплате					3	1	2
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи ¹				—	158	(158)	—
Элиминация				(196)	(196)	(196)	—
Итого обязательства	3,728				3,728	3,728	—

¹ На 5 декабря 2013 года инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 и Казгидро в составе сегмента Kazakhmys Power классифицированы как активы, удерживаемые для продажи и включены в состав прекращенной деятельности. МКМ был продан 28 мая 2013 года (см. примечание 6(a)). На 31 декабря 2012 года МКМ был классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и включен в состав прекращенной деятельности.

² Основные средства, горнодобывающие и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность каждого операционного сегмента, т.е. (i) в Казахстане: Kazakhmys Mining и Kazakhmys Power; (ii) Германии: МКМ; в Kazakhmys Mining включены активы в размере \$146 млн (2012: \$57 млн), находящиеся в Киргизстане.

³ На 31 декабря 2013 и 2012 года долгосрочные инвестиции и прочие активы включают прочие долгосрочные инвестиции, долгосрочный НДС к получению, долгосрочные авансы выданные. Кроме того, на 31 декабря 2012 года включают инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 и Казгидро в составе сегмента Kazakhmys Power и инвестиции Группы в ENRC в составе Головного офиса.

⁴ Операционные активы включают товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность, включая внутригрупповую дебиторскую задолженность.

⁵ Операционные обязательства включают торговую и прочую кредиторскую задолженность, включая внутригрупповую кредиторскую задолженность.

(iv) Чистые ликвидные средства/(задолженность)

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Головной офис	На 31 декабря 2013 года		
					Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ¹
Денежные средства и денежные эквиваленты	154	–	7	1,554	1,715	1,715	–
Краткосрочные инвестиции	50	–	–	575	625	625	–
Займы ³	(1,312)	–	(72)	(3,110)	(4,494)	(4,494)	–
Внутрисегментные займы ⁴	1,311	–	72	–	1,383	1,383	–
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	203	–	7	(981)	(771)	(771)	–

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Головной офис	На 31 декабря 2012 года		
					Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ¹
Денежные средства и денежные эквиваленты	147	4	20	1,079	1,250	1,246	4
Краткосрочные инвестиции	65	–	–	450	515	515	–
Займы ³	(854)	(125)	(73)	(2,468)	(3,520)	(3,395)	(125)
Внутрисегментные займы ⁴	854	–	73	–	927	927	–
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	212	(121)	20	(939)	(828)	(707)	(121)

¹ МКМ был продан 28 мая 2013 года (см. примечание 6(а)). На 31 декабря 2012 года МКМ был классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и включен в состав прекращенной деятельности.

² В состав Kazakhmys Power входят внутренние электростанции Группы.

³ Займы Головного офиса представлены за вычетом капитализированной комиссии за организацию кредита в сумме \$40 млн (2012: \$32 млн).

⁴ Займы Головного офиса включают средства, предоставленные сегментам Kazakhmys Mining и Kazakhmys Power.

(v) Капитальные затраты

\$ млн	Kazakhmys Mining ¹	МКМ ²	Kazakhmys Power ³	Головной офис	За год, закончившийся 31 декабря 2013 года		
					Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ²
Основные средства	1,166	9	67	–	1,242	1,233	9
Горнодобывающие активы	166	–	–	–	166	166	–
Нематериальные активы	17	–	–	–	17	17	–
Капитальные затраты	1,349	9	67	–	1,425	1,416	9

\$ млн	Kazakhmys Mining ¹	МКМ ²	Kazakhmys Power ³	Головной офис	За год, закончившийся 31 декабря 2012 года		
					Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ²
Основные средства	1,011	11	47	2	1,071	1,060	11
Горнодобывающие активы	217	–	–	–	217	217	–
Нематериальные активы	18	–	–	–	18	18	–
Капитальные затраты	1,246	11	47	2	1,306	1,295	11

¹ Капитальные затраты сегмента Kazakhmys Mining включают износ в сумме \$10 млн (2012: \$7 млн) и \$4 млн (2012: \$5 млн) и капитализированные затраты по займам в размере \$111 млн (2012: \$36 млн) и \$15 млн (2012: \$3), включенные в стоимость основных средств и горнодобывающих активов соответственно. В течение года провизии по восстановлению месторождений в Kazakhmys Mining были пересмотрены и, в результате, уменьшены на \$1 млн (2012: \$9 млн) и \$1 млн (2012: \$5 млн), с соответствующей корректировкой стоимости основных средств и нематериальных активов соответственно. Данные суммы являются неденежными статьями и отражены в провизиях по восстановлению месторождений и провизиях по оплате лицензий. Капитальные затраты также включают долгосрочные авансовые платежи, проплаченные за основные средства.

² За период вплоть до даты продажи МКМ 28 мая 2013 года и за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, МКМ включен в состав прекращенной деятельности.

³ В состав Kazakhmys Power входят внутренние электростанции Группы. В течение периода провизии по восстановлению площадок энергообъектов были пересмотрены в Kazakhmys Power и в результате дополнительные резервы в сумме \$2 млн (30 июня 2012 года: \$ноль) были признаны после корректировки стоимости основных средств.

(б) Доходы с разбивкой по видам продукции

Доходы с разбивкой по видам продукции приведены ниже.

\$ млн	2013	2012
Kazakhmys Mining		
Катодная медь	1,973	2,088
Медная катанка	85	187
Медь в концентрате	210	–
Всего медная продукция	2,268	2,275
Серебро (включая серебро в концентрате)	311	414
Золото в слитках	146	300
Золото в сплаве Доре	6	22
Цинк в концентрате	143	154
Прочая попутная продукция	62	61
Прочие доходы	67	59
	3,003	3,285
МКМ		
Катанка	186	490
Прокатные изделия	263	635
Трубы и стержни	128	309
Реализация металла	18	32
	595	1,466
Kazakhmys Power¹		
Производство электроэнергии	328	348
Отопление и прочее	16	10
	344	358
Итого Доходы	3,942	5,109
Продолжающаяся деятельность	3,099	3,353

¹ Доходы Kazakhmys Power включают внешние доходы внутренних электростанций Группы и 50% доходов Экибастузской ГРЭС-1.

Доходы по направлениям реализации внешним покупателям.

\$ млн	2013	2012
Продолжающаяся деятельность		
Европа	522	665
Китай	1,718	1,769
Казахстан	599	769
Другие страны	260	150
	3,099	3,353
Прекращенная деятельность – дочернее предприятие		
Европа	446	1,153
Китай	10	24
Другие страны	139	289
	595	1,466
Прекращенная деятельность – доля доходов совместного предприятия		
Казахстан	214	279
Другие страны	34	11
	248	290
Итого доходы	3,942	5,109

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года

Доход от продажи, полученный сегментом Kazakhmys Mining от четырех покупателей, трое из которых находятся совместно под общим контролем, составляет 30% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности за год. Общий доход, полученный от данных покупателей, составляет \$933 млн. Доход, полученный от трех покупателей, находящихся под общим контролем, в сумме \$656 млн составляет 21% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности. Доход, полученный от четвертого крупного покупателя в сумме \$277 млн, составляет 9% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

За год, закончившийся 31 декабря 2012 года

Доход от продажи, полученный сегментом Kazakhmys Mining от четырех покупателей, трое из которых находятся совместно под общим контролем, составляет 37% от общего дохода Группы от

продолжающейся деятельности за год. Общий доход, полученный от данных покупателей, составляет \$1,245 млн. Доход, полученный от трех покупателей, находящихся под общим контролем, в сумме \$999 млн составляет 30% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности. Доход, полученный от четвертого крупного покупателя в сумме \$246 млн, составляет 7% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

4. Особые статьи

Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели Группы.

\$ млн	2013	2012
Продолжающаяся деятельность		
Особые статьи, отраженные в (убытке)/доходе до финансовых статей и налогообложения:		
Обязательства дополнительных социальных выплат при утрате трудоспособности ранее застрахованным работникам	84	–
Убытки от обесценения – примечание 5	670	192
Обесценение нематериальных активов	7	–
Обесценение основных средств	483	110
Обесценение горнодобывающих активов	144	82
Начисление резервов по товарно-материальным запасам	4	–
Начисление резервов по прочим активам	32	–
Убытки от выбытия активов	14	8
Убытки от выбытия основных средств	14	–
Убыток от продажи дочернего предприятия	–	8
	768	200
Особые статьи, отраженные в чистом (убытке)/доходе за период:		
Налоговый эффект особых статей	58	(73)
Признание отложенного налогового актива по дополнительным обязательствам социальных выплат при утрате трудоспособности, относящиеся к ранее застрахованным работникам	(17)	–
Обесценение отложенного налогового актива, признанного в Жезказганском регионе	98	–
Возмещение ранее уплаченного НСП	–	(60)
Признание отложенного налогового актива в результате убытков от обесценения	(21)	(13)
Отложенные налоговые активы по другим особым статьям	(2)	–
	826	127
Прекращенная деятельность		
Особые статьи, отраженные в (убытке)/доходе до финансовых статей и налогообложения:		
Убытки от обесценения – примечание 5	22	17
Обесценение основных средств – МКМ	22	3
Резервы по товарно-материальным запасам – МКМ	–	14
Убыток от продажи дочерних предприятий и инвестиций в ассоциированную компанию – примечание 6	529	13
	551	30
Особые статьи, отраженные в (убытке)/доходе до налогообложения:		
Убытки от обесценения, признанные при переоценке инвестиций в ENRC	823	2,223
Ассоциированная компания ¹	30	385
Убытки от обесценения, признанные ассоциированной компанией (Списание)/начисление провизий по обременительным контрактам	42	316
Расходы, связанные со сделкой по приобретению	(13)	85
Чистый доход от приобретения бизнеса	1	7
	–	(23)
	1,404	2,638
Особые статьи, отраженные в чистом (убытке)/доходе за период:		
Налоговый эффект особых статей		
Списание отложенных налоговых обязательств/(активов) в результате переоценки МКМ	4	(2)
Признание отложенных налоговых активов по убыткам от обесценения, признанным ENRC	(14)	–
	1,394	2,636

¹ По состоянию на 24 июня 2013 года инвестиции Группы в ассоциированную компанию ENRC были классифицированы как активы, удерживаемые для продажи и прекращенная деятельность (см. примечание 13).

5. Убытки от обесценения

\$ млн	2013	2012
Обесценение нематериальных активов	7	–
Обесценение основных средств – примечания 5(б) и примечание 5(ж) ¹	483	110
Обесценение горнодобывающих активов – примечания 5(в) и 5(ж) ¹	144	82
Начисление/(восстановление) резервов по товарно-материальным запасам – примечание 5(г)	11	(1)
Начисление резервов по прочим активам - примечание 5(д)	32	7
Начисление резервов по торговой и прочей дебиторской задолженности – примечание 5(е)	12	4
Продолжающаяся деятельность	689	202
Прекращенная деятельность – примечание 5(з) ¹	846	2,241
	1,535	2,443

¹ Данные убытки от обесценения считаются особыми статьями для целей определения ключевого финансового показателя Группы EBITDA (за вычетом особых статей) и Базовой прибыли (см. примечание 4).

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года

(а) Kazakhmys Mining – анализ обесценения единицы, генерирующей денежные средства (генерирующая единица) Жезказганского региона

В свете снижения цен на сырьевые товары, производимые Группой и инфляционное давление на рост операционных расходов, Группа разработала и начала реализацию программы оптимизации, а также провела анализ активов, в результате чего была достигнута экономия операционных расходов и капитальных затрат.

При оценке будущих экономических перспектив активов в рамках оценки активов, учитывались результаты программы оптимизации, достигнутые к настоящему моменту, и потенциал для снижения расходов в дальнейшей перспективе. По мнению руководства, дальнейшее экономическое развитие Жезказганского региона как генерирующей единицы в составе Kazakhmys Mining, довольно проблематично. Возмещаемая стоимость Жезказганского региона значительно ниже его балансовой стоимости, в результате чего был признан убыток от обесценения на сумму \$575 млн, в том числе \$98 млн от списания отложенных налогов. После признания убытка от обесценения балансовая стоимость Жезказганского региона как генерирующей единицы уменьшена до нуля.

Возмещаемая сумма для Жезказганского региона определялась на основании расчетов справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации с учетом денежных потоков, ожидаемых от действующих предприятий и определенных проектов по расширению деятельности Группы, в частности, «Жомарт II». Денежные потоки прогнозируются до даты, когда добыча и переработка руды, а также выработка электроэнергии, должны прекратиться согласно ожиданиям руководства. Для существующих производственных активов сроки завершения основаны на недавней оценке доступных запасов и ресурсов, а также годовых объемов добычи руды.

Ключевые предположения, использованные при расчете возмещаемой суммы:

- Возмещаемая стоимость запасов и ресурсов: извлекаемые запасы и ресурсы основаны на ожиданиях руководства и данных исследований, разведки, а также оценки проводимых как собственными, так и независимыми специалистами.
- Цены на сырьевые товары: предполагается, что в долгосрочной перспективе цены на сырьевые товары будут находиться в пределах, обозначенных независимыми рыночными аналитиками.
- Операционные расходы: переменные операционные расходы включены в тест на обесценение в качестве функции связанных производственных объемов. Постоянные расходы на рудниках, фабриках и медеплавильных заводах в большинстве своем неизменны, но могут отражать существенные изменения уровней деятельности.
- Ставка дисконтирования: ставка дисконтирования в 16% использовалась при расчете возмещаемой стоимости, которая представляет собой ставку до налогообложения, отражающую текущую рыночную оценку Группой временной стоимости денег, а также рисков, характерных для каждой генерирующей единицы.
- Распределение капитальных затрат по времени: руководством определен порядок распределения капитальных затрат на проекты по расширению деятельности Группы, исходя из текущих и будущих финансовых планов Группы, а также результатов завершенных исследований.

- Инфляция и валютные курсы: показатели основаны на сочетании прогнозов из внешних источников и ставок, определенных из информации, имеющейся на рынке после рассмотрения долгосрочных прогнозов рыночной конъюнктуры.

Расчет справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации генерирующих единиц Группы для анализа обесценения активов на 31 декабря 2013 года необходим для вывода ряда результатов, особенно чувствительных к изменениям цен на сырьевые товары, увеличению операционных расходов и капитальных затрат, а также используемой ставке дисконтирования. Любые изменения этих допущений, принятых для расчета справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации, по отдельности или в совокупности, могут изменить результат расчетов.

(б) Kazakhmys Mining – обесценение основных средств

Убыток от обесценения, признанный в отношении основных средств, включает \$325 млн, связанных с обесценением Жезказганского региона, обесценением определенных производственных активов в течение года, главным образом, Жезказганского медеплавильного завода, Сатпаевской обогатительной фабрики и связанных активов на сумму \$115 млн, а также ряда проектов среднего масштаба, которые были приостановлены в течение года по итогам результатов анализа активов Группы на сумму \$33 млн. Кроме того, из-за приостановки работы Березовской обогатительной фабрики в Восточно-Казахстанском регионе во второй половине года был признан убыток от обесценения в сумме \$8 млн.

(в) Kazakhmys Mining – обесценение горнодобывающих активов

В результате переоценки активов Группы, о которой шла речь выше, были признаны убытки от обесценения горнодобывающих активов Жезказганского региона в сумме \$139 млн. Кроме того, определенные проекты среднего масштаба, реализуемые силами Kazakhmys Mining, были также приостановлены, что привело к признанию обесценения горнодобывающих активов на сумму \$5 млн.

(г) Kazakhmys Mining – товарно-материальные запасы

Резервы по товарно-материальным запасам включают восстановление убытков от обесценения на сумму \$4 млн, относящихся к товарно-материальным запасам специальных расходных материалов для приостановленного Жезказганского медеплавильного завода, и \$7 млн (2012: восстановление в размере \$1 млн), относящихся к неликвидным и устаревшим товарно-материальным запасам. В качестве особых статей рассматриваются только убытки от обесценения или восстановление убытков от обесценения, признанные в отношении запасов специальных расходных материалов и готовой продукции (см. примечание 4).

(д) Kazakhmys Mining – прочие активы

Обесценение прочих активов в основном связано с распределением убытков от обесценения, признанных в отношении Жезказганского региона, как говорилось в примечании 5(а), в соответствии с МСБУ 36 на пропорциональной основе. Данный убыток от обесценения добавляется к сумме в \$20 млн убытков от обесценения прочих активов, признанных 30 июня 2013 года.

(е) Kazakhmys Mining – торговая и прочая дебиторская задолженность

Расходы по сомнительной торговой и прочей дебиторской задолженности включают сумму в размере \$12 млн (2012: \$4 млн) в подразделении Kazakhmys Mining по задолженности компаний, находящихся в доверительном управлении. В соответствии с положениями контрактов на недропользование, ТОО «Казахмыс» обязано предоставлять определенные социальные услуги местному населению в районах производственной деятельности. Данное доверительное управление осуществляется местными органами на основании соглашений о доверительном управлении. В большинстве случаев резервы по дебиторской задолженности местных органов начислены на всю сумму с учетом истории их прошлых платежей.

За год, закончившийся 31 декабря 2012 года

(ж) Kazakhmys Mining – обесценение основных средств

В течение 2012 года проект по освоению золотомедного месторождения Бозымчак, входящего в подразделение Kazakhmys Mining, тестиировался на предмет обесценения в связи с трудностями ведения деятельности в Кыргызстане. В результате теста на обесценение были пересмотрены дата начала промышленного производства, дополнительные капитальные затраты, а также проведена переоценка рисков, связанных с выполнением проекта. В итоге, Группа признала убыток от обесценения горнодобывающих активов и основных средств проекта по месторождению Бозымчак в размере \$162 млн. Сумма убытка от обесценения уменьшила балансовую стоимость этого проекта до возмещаемой суммы в \$106 млн, определяемой как ценность от использования на основе дисконтированных денежных потоков. Убытки в размере \$162 млн признаны в отношении материальных активов (горнодобывающие активы –

\$71 млн и основные средства – \$91 млн), а также соответствующей суммы по отложенному налогу в размере \$13 млн. Прогнозы денежных потоков были дисконтированы по ставке 16% до налогообложения.

Убытки от обесценения основных средств также включают \$11 млн, относящиеся к активам, входящим в транспортную инфраструктуру Группы, после изменения целевого назначения этих активов и переоценки будущего движения денежных средств от их использования.

Кроме того, в течение 2012 года были обесценены горнодобывающие активы, входящие в сегмент Kazakhmys Mining, на сумму \$11 млн. Из этой суммы убытки в размере \$7 млн относятся к списанию горнодобывающих активов, принадлежащих Николаевскому руднику, работы на котором были приостановлены в августе 2012 года в связи с тем, что эксплуатация этого рудника стала экономически неоправданной.

(з) Прекращенная деятельность

Убытки от обесценения прекращенной деятельности были признаны для списания балансовой стоимости МКМ и ENRC до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации. МКМ был обесценен на \$22 млн (2012: \$17 млн) и ENRC – на \$823 млн (2012: \$ 2,223 млн списано до ценности использования) (см. примечание 13). Из общей суммы обесценения, признанной по МКМ за периоды, закончившиеся 31 декабря 2013 года (за период до 28 мая 2013 года, когда он был продан) и 31 декабря 2012 года на сумму \$23 млн (2012: \$17 млн), сумма в \$1 млн в обоих годах связана с обесценением дебиторской задолженности, которая не учитывается как особая статья.

6. Продажа дочерних предприятий и инвестиций в ассоциированную компанию

За год, закончившийся 31 декабря 2013 года

(а) МКМ

28 мая 2013 года Группа завершила продажу МКМ на общую сумму €42 млн (\$55 млн) за вычетом ожидаемых расходов на продажу в размере €2 млн (\$2 млн). На дату продажи МКМ владел чистыми активами в размере €41 млн (\$54 млн). Сумма сделки составила €42 млн, из них сумма в €30 млн (\$39 млн) была получена в мае 2013 года, получение суммы в €12 млн (\$16 млн) отсрочено. Общая сумма сделки была определена после получения дивидендов от МКМ в размере €10 млн (\$13 млн) в апреле 2013 года. Отложенная составляющая сумма сделки представляет собой обеспеченные долговые обязательства продавца с годовой процентной ставкой 9% в течение четырех лет, которые истекают в 2017 году, с вариантом досрочного погашения. Убыток от выбытия актива в размере \$1 млн в основном связан со списанием резерва в размере \$2 млн по переводу иностранной валюты.

МКМ классифицировался как актив, удерживаемый для продажи и как прекращенная деятельность за годы, закончившиеся 31 декабря 2013 года (до даты продажи 28 мая 2013 года), и 31 декабря 2012 года.

(б) Инвестиции в ассоциированную компанию – ENRC

24 июня 2013 года Eurasian Resources, действующая от имени Консорциума ENRC в составе г-на Машкевича, г-на Ибрагимова, г-на Шодиева и Правительства Республики Казахстан, объявила о своем твердом намерении сделать предложение в отношении ENRC, которое включает \$2.65 наличными плюс приблизительно 0.23 акции Казахмыс ПЛС за одну акцию ENRC. Долевой компонент предложения установлен на уровне курса акций Казахмыса на 21 июня 2013 года, в результате чего приблизительная стоимость предложения составила \$1,206 млн (\$1,194 млн за вычетом расходов). 8 ноября 2013 года сделка состоялась, и Группа получила \$1,194 млн, из которых \$875 млн – наличными, и 77,041,147 акций Казахмыс ПЛС, оцененных в \$319 млн. По завершении продажи Группа признала убыток от реализации инвестиций в ENRC в размере \$528 млн, преимущественно, в результате списания доли резервов ENRC на сумму \$511 млн, признанных в капитале.

Акции Казахмыс ПЛС, полученные Группой, были впоследствии погашены.

Инвестиции в ENRC были классифицированы как прекращенная деятельность за годы, закончившиеся 31 декабря 2013 года (до продажи в ноябре 2013 года), и 31 декабря 2012 года.

За год, закончившийся 31 декабря 2012 года

(в) Дочерняя компания

В начале 2012 года Группа продала дочернюю компанию в Казахстане, входившую в состав Kazakhmys Mining, чистые активы которой составляли \$11 млн, за вознаграждение в сумме \$3 млн, что привело к признанию убытка от выбытия актива на сумму \$8 млн.

7. Прекращенная деятельность и активы, удерживаемые для продажи

(а) ENRC

Как указано в примечании 6(б), Группа продала ENRC 8 ноября 2013 года. Инвестиции в ENRC были классифицированы как прекращенная деятельность за периоды, закончившиеся 31 декабря 2013 года (до продажи в ноябре 2013 года), и 31 декабря 2012 года.

(б) МКМ

Как указано в примечании 6(а), Группа продала МКМ 28 мая 2013 года. МКМ классифицировался как прекращенная деятельность за периоды, закончившиеся 31 декабря 2013 года (до даты продажи) и 31 декабря 2012 года.

(в) Экибастузская ГРЭС-1

5 декабря 2013 года Совет Директоров принял оферту АО «Самрук-Энерго», государственного холдинга по управлению электроэнергетическими активами в Казахстане, о покупке 50%-ной доли участия Группы в Экибастузской ГРЭС-1 и инвестиций в Казгидро за \$1,249 млн, за вычетом расходов по сделке на сумму \$2 млн и дополнительных \$49 млн, за оставшиеся акции Казгидро. Данная оferта была одобрена акционерами Казахмыса 7 января 2014 года, при этом завершение сделки зависит от выполнения определенных предварительных условий. После рассмотрения статуса процесса продажи, Директора считают, что высока вероятность того, что сделка состоится в течение 12 месяцев. В результате, инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 и Казгидро были классифицированы как активы, удерживаемые для продажи на 31 декабря 2013 года. Экибастузская ГРЭС-1 была классифицирована как прекращенная деятельность в консолидированном отчете о доходах и расходах за период, закончившийся 5 декабря 2013 года, и за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. Инвестиции были отражены по их последней балансовой стоимости, учтенной по методу долевого участия, сумма которой меньше ожидаемой чистой выручки от продажи (см. примечание 12).

(г) Финансовые показатели прекращенной деятельности

Результаты прекращенной деятельности за шесть месяцев, указанные в консолидированном отчете о доходах и убытках приведены ниже.

\$ млн	2013	2012
Финансовые результаты прекращенной деятельности:		
МКМ	(27)	33
Экибастузская ГРЭС-1	89	126
ENRC	(1,286)	(2,481)
Kazakhmys Petroleum	—	(13)
Убыток за период от прекращенной деятельности	(1,224)	(2,335)

Бухгалтерский баланс по состоянию на 31 декабря 2012 года, и финансовые результаты МКМ представлены в примечании 3(а).

Доля Группы в результатах деятельности ENRC приведена ниже.

\$ млн	2013	2012
Доля доходов		
Доход от реализации	834	1,643
Операционный доход	126	(146)
(Убыток)/доход от приобретения бизнеса	(5)	23
Доход/(убыток) до финансовых статей, налогообложения и доли доходов совместных предприятий и ассоциированных компаний	121	(123)
Чистые расходы по финансированию и доля убытка совместных предприятий и ассоциированных компаний	(33)	(69)
Расходы по подоходному налогу и доля меньшинства	(23)	(66)
Доля доходов/(убытков)	65	(258)
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости	(823)	(2,223)
Убыток от выбытия	(528)	—
Результаты за год	(1,286)	(2,481)

Доля Группы в результатах деятельности Экибастузской ГРЭС-1 приведена ниже.

\$ млн	2013	2012
Доля доходов совместного предприятия		
Доход от реализации	248	290
Операционный доход	115	155
Чистые (расходы)/доходы от финансирования	(3)	3
Расходы по подоходному налогу	(23)	(32)
Доход за год	89	126

Движение чистых денежных потоков от прекращенной деятельности отражено в консолидированном отчете о движении денежных средств и представлено ниже.

\$ млн	2013	2012
Операционная деятельность	(27)	192
Инвестиционная деятельность	(21)	(51)
Финансовая деятельность	43	(82)
Чистый (отток)/поступление денежных средств	(5)	59

8. Доходы от финансирования и расходы по финансированию

\$ млн	2013	2012
Доходы от финансирования		
Доходы по процентам	12	17
Доход от курсовой разницы	33	47
Доходы от финансирования, относимые к продолжающейся деятельности	45	64
Доходы по процентам	—	—
Доход от курсовой разницы	5	10
Доходы от финансирования, относимые к прекращенной деятельности	5	10
	50	74
Расходы по финансированию		
Чистые расходы по процентам	(51)	(79)
Всего расходы по процентам	(177)	(118)
Минус: суммы, капитализированные в стоимость квалифицируемых активов ¹	126	39
Проценты по вознаграждению работникам	(26)	(15)
Амортизация дисконта по провизиям	(8)	(8)
Расходы по финансированию до убытков от курсовой разницы	(85)	(102)
Убытки от курсовой разницы	(39)	(53)
Расходы по финансированию, относимые к продолжающейся деятельности	(124)	(155)
Чистые расходы по процентам	(2)	(5)
Убытки от курсовой разницы	(4)	(10)
Расходы по финансированию, относимые к прекращенной деятельности	(6)	(15)
	(130)	(170)

¹ В 2013 году Группа капитализировала в стоимость квалифицируемых активов \$126 млн (2012: \$39 млн) затрат по займам, понесенным в течение периода по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» по средней процентной ставке 5.80% (2012: 5.54%).

9. Подоходный налог

Основными составляющими расходов по подоходному налогу за представленные годы являются:

\$ млн	2013	2012
Текущий подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период (Великобритания)	—	7
Корпоративный подоходный налог – текущий период (другие страны)	62	148
Корпоративный подоходный налог – предыдущие периоды	(18)	23
Налог на сверхприбыль – предыдущие периоды	—	(60)
Отложенный подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период временная разница	76	(32)
Корпоративный подоходный налог – предыдущий период временная разница	7	—
Расходы по подоходному налогу, относимые к продолжающейся деятельности	127	86
Текущий подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	1	(7)
Отложенный подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	—	—
Расходы/(возмещение) по подоходному налогу, относимые к прекращенной деятельности	1	(7)
Итого расходы по подоходному налогу	128	79

Сверка расходов по подоходному налогу, применяемая к бухгалтерскому (убытку)/доходу до налогообложения по установленной налоговыми законодательством ставке подоходного налога, с расходами по подоходному налогу по эффективной ставке подоходного налога Группы приведена ниже.

\$ млн	2013	2012
(Убыток)/доход до вычета налога от продолжающейся деятельности	(681)	151
По ставке подоходного налога, установленной налоговым законодательством Великобритании в размере 23.25% (2012: 24.5%) ¹	(158)	37
(Переначислено)/недоначислено в предыдущие периоды – текущий подоходный налог	(18)	23
Недоначислено в предыдущие периоды – отложенный подоходный налог	7	–
Непризнанные налоговые убытки	27	16
Убытки от обесценения отложенных налоговых активов Жезказганского региона	98	–
Эффект налоговых ставок, применимых к отдельным подразделениям Группы	21	11
Невычитаемые расходы:		
Трансферное ценообразование	5	6
Убытки от обесценения, признанные в отношении Жезказганского региона	95	–
Прочие невычитаемые расходы	50	53
Возврат налога на сверхприбыль	–	(60)
Расходы по подоходному налогу, относимые к продолжающейся деятельности	127	86
Текущий подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	1	(7)
Итого расходы по подоходному налогу	128	79

¹ За 2013 год ставка подоходного налога, установленная налоговым законодательством Великобритании за период с января по март 2013 года составляла 24.0%, а за период с апреля по декабрь 2013 года – 23.0%, таким образом, средневзвешенная ставка за год составила 23.25%. За 2012 год ставка подоходного налога, установленная налоговым законодательством Великобритании за период с января по март 2012 года, составила 26.0%, а с апреля по декабрь 2012 года составила 24.0%, таким образом, средневзвешенная ставка за год составила 24.5%.

Корпоративный подоходный налог рассчитывается по ставке 23.25% (2012: 24.5%) от налогооблагаемого дохода за период для Компании и ее дочерних компаний в Великобритании, 20.0% – для предприятий, действующих в Казахстане (2012: 20.0%) и 10.0% – для дочернего предприятия Группы, действующего в Кыргызстане (2012: 10.0%). Налоги МКМ, входящего в состав прекращенной деятельности, рассчитываются по ставке 28.5% (2012: 28.5%) и включают корпоративный подоходный налог и налог на торговую деятельность, применимые в Германии.

Эффективная ставка налога

На расходы по подоходному налогу оказывают воздействие как доходы до налогообложения, так и налоговые юрисдикции государств, в которых Группа ведет свою деятельность. Низкая ставка корпоративного подоходного налога в Казахстане снижает общую будущую эффективную налоговую ставку Группы в сравнении с действующей в настоящее время в Великобритании ставкой корпоративного подоходного налога. Провизии по трансферному ценообразованию и невычитаемые статьи, включая убытки от обесценения, увеличивают общую будущую эффективную ставку налогообложения Группы.

На эффективную налоговую ставку Группы за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, влияют следующие факторы:

Непризнанные налоговые убытки

В течение года Группа понесла налоговые убытки, в первую очередь, связанные с отдельными контрактами на недропользование, которые, как ожидается, не принесут достаточного налогооблагаемого дохода, для зачета этих убытков в обозримом будущем. Как результат, отложенные налоговые активы в размере \$27 млн (2012: \$16 млн) в отношении этих убытков не были признаны.

Убытки от обесценения отложенных налоговых активов Жезказганского региона

Отложенные налоговые активы Жезказганского региона на сумму \$98 млн включают, главным образом, обязательство по вознаграждениям работникам. По результатам анализа обесценения активов Жезказганского региона, не ожидается получения достаточного налогооблагаемого дохода для использования этих активов. В результате, данные отложенные налоговые активы были полностью обесценены.

Трансферное ценообразование

Несмотря на последние поправки, внесенные в казахстанское законодательство о трансфертом ценообразовании в целях максимального приближения к международной торговой практике, в Казахстане и Великобритании все еще возникают несоответствия между требованиями по трансферному ценообразованию. Следовательно, определенные доходы Группы облагаются налогом в обеих

юрисдикциях по контрактам на внутригрупповую реализацию, заключенным внутри Группы, что повышает эффективную ставку налогообложения Группы на \$2 млн (2012: \$3 млн). Также, после получения от налоговых органов подтверждения правомерности расчетов Группы, используемых в трансфертном ценообразовании в отношении отдельной попутной продукции, ранее начисленная провизия в сумме \$18 млн была восстановлена. Данная сумма отражена как переначисленная в предыдущие периоды.

Кроме того, некоторые контракты на реализацию, заключенные ТОО «Казахмыс» с покупателями из Европы и России, содержат торговую терминологию, не применяемую казахстанским законодательством о трансфертном ценообразовании. На основании этого предполагаемого риска, на 31 декабря 2013 года была признана провизия на сумму \$3 млн (2012: \$3 млн).

Прочие невычитаемые расходы

Невычитаемые расходы включают убытки от обесценения и провизии, признанные в отношении различных активов, а также текущие расходы, связанные с производственной деятельностью подразделения Kazakhmys Mining на сумму \$50 млн (2012: \$53 млн). Кроме того, убытки от обесценения, признанные в отношении активов Жезказганского региона, являются невычитаемыми и их негативный эффект на налогообложение составил \$95 млн. Восстановление провизий по платежам за загрязнение окружающей среды и соответствующих штрафов и пени на общую сумму \$38 млн не облагалось налогом и компенсировалось за счет невычитаемых расходов за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

Следующий дополнительный фактор оказал воздействие на эффективную ставку налогообложения Группы только за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

Налог на сверхприбыль

В 2012 году, вслед за решением Верховного суда, ТОО «Казахмыс» потребовало от Министерства финансов возмещения НСП в размере \$108 млн за прошлые периоды вплоть до 2008 года. Во второй половине 2012 года Министерство финансов частично удовлетворило требование ТОО «Казахмыс» и \$60 млн были зачтены в счет обязательств по уплате подоходного налога и НДПИ за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. Оставшаяся сумма в размере \$48 млн оспаривается налоговыми органами, которые считают, что она относится к периодам, выходящим за пределы сроков исковой давности, установленных в Казахстане. Возмещение в размере \$60 млн уменьшило платежи по подоходному налогу и НДПИ за этот год и снизили эффективную ставку подоходного налога Группы.

10. Доход на акцию

(а) Основной и разводненный доход на акцию

Основной доход на акцию рассчитывается путем деления чистого (убытка)/дохода за год, относимого владельцам Компании, на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение года. Акции Компании, приобретенные Трастовым фондом, а также самой Компанией по программе обратного выкупа акций, удерживаются Компанией и учитываются как собственные акции.

Ниже представлены сведения по доходам и акциям, используемые в расчете дохода на акцию.

\$ млн	2013	2012
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности	(806)	64
Чистый убыток, относимый акционерам Компании от прекращенной деятельности	(1,224)	(2,335)
	(2,030)	(2,271)
Количество	2013	2012
Средневзвешенное количество простых акций стоимостью 20 пенсов каждая для расчета дохода на акцию	512,554,049	524,496,185
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	(1.57)	0.12
От прекращенной деятельности	(2.39)	(4.45)
	(3.96)	(4.33)

(б) Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли

Базовая Прибыль Группы – это чистый доход за год после вычета особых статей и налогов на прибыль, а также эффекта доли меньшинства, как указано в нижеприведенной таблице. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, рассчитывается путем деления Базовой Прибыли на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение года. Директора полагают, что

доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, является более последовательным показателем для сравнения результатов основных торговых показателей Группы.

В нижеследующей таблице приведена сверка полученного убытка к Базовой Прибыли, а также данные по количеству акций, используемых при расчете дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли.

\$ млн	2013	2012
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности	(806)	64
Особые статьи, отраженные в составе (убытка)/дохода до финансовых статей и налогообложения – примечание 4:	768	200
Особые статьи, отраженные в чистом доходе за год – примечание 4:	58	(73)
Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности	20	191
Чистый убыток, относимый акционерам компании от прекращенной деятельности	(1,224)	(2,335)
Особые статьи в составе (убытка)/дохода до финансовых статей и налогообложения – примечание 4:		
Дочерние предприятия	551	30
Особые статьи в составе дохода до налогообложения – примечание 4:		
Обесценение, признанное в отношении инвестиций в ENRC	823	2,223
Ассоциированная компания	30	385
Особые статьи в составе чистого убытка за год – примечание 4:		
Дочерние предприятия	4	(2)
Ассоциированная компания	(14)	–
Базовая Прибыль от прекращенной деятельности	170	301
Всего Базовая Прибыль	190	492
Количество	2013	2012
Средневзвешенное количество простых акций стоимостью 20 пенсов каждая для расчета дохода на акцию, основанного на Базовой прибыли	512,554,049	524,496,185
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	0.04	0.36
От прекращенной деятельности	0.33	0.58
	0.37	0.94

11. Дивиденды выплаченные

Сведения по дивидендам, выплаченным в течение года, закончившегося 31 декабря 2013 года и 2012 года, представлены ниже.

	На акцию центов США	Сумма \$ млн
За год, закончившийся 31 декабря 2013 года		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2012 года	8.0	42
За год, закончившийся 31 декабря 2012 года		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2011 года	20.0	105
Промежуточный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2012 года	3.0	16
	23.0	121

12. Инвестиции в совместное предприятие

\$ млн	2013	2012
На 1 января	927	838
Доля доходов совместного предприятия ^{1,2}	89	126
Чистая доля убытков совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе ²	(12)	(9)
Дивиденды полученные	–	(28)
Реклассифицированы в состав активов, поддерживаемых для продажи – примечание 7(в)	(1,004)	–
На 31 декабря	–	927

¹ Доля доходов совместного предприятия за вычетом налогов.

² На основе опубликованных неаудированных промежуточных результатов деятельности Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 30 ноября 2013 года и года, закончившегося 31 декабря 2012 года.

Инвестиции в совместное предприятие относятся к 50%-ной доле участия Группы в Экибастузской ГРЭС-1. 5 декабря 2013 года Совет Директоров принял оферту АО «Самрук-Энерго», государственного холдинга по управлению электроэнергетическими активами в Казахстане, о покупке 50%-ной доли участия Группы в Экибастузской ГРЭС-1 и инвестиций в Казгидро за \$1,249 млн. Данная оferта была одобрена

акционерами Казахмыса 7 января 2014 года, при этом завершение сделки зависит от выполнения определенных предварительных условий. После рассмотрения статуса процесса продажи, Директора считают, что высока вероятность того, что сделка по продаже состоится в течение 12 месяцев. В результате, инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 и Казгидро были классифицированы как активы, удерживаемые для продажи на 31 декабря 2013 года. Экибастузская ГРЭС-1 была классифицирована как прекращенная деятельность в консолидированном отчете о доходах и расходах за период, закончившийся 5 декабря 2013 года, и за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

13. Инвестиции в ассоциированную компанию

На момент продажи инвестиций в компанию ENRC 8 ноября 2013 года, Группе принадлежало 334,824,860 акций компании ENRC, что составляло 26.0% выпущенного ENRC акционерного капитала.

	2013	2012
Инвестиции в ассоциированную компанию		
На 1 января	2,027	4,600
Доля доходов/(убытков) ассоциированной компании ^{1,2}	65	(258)
Чистая доля убытков ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе ²	(75)	(33)
Обесценение инвестиций в ассоциированную компанию	(823)	(2,223)
Дивиденды полученные	–	(59)
Выбытие – примечание 6(б)	(1,194)	–
На 31 декабря	–	2,027

¹ Доля доходов/(убытков) ассоциированной компании за вычетом налога.

² На основе финансового отчета ENRC за год, закончившийся 31 декабря 2012 года и неаудированных промежуточных результатов деятельности ENRC за период, закончившийся 30 июня 2013 года.

24 июня 2013 года Совет Директоров Казахмыс утвердил неотменяемое решение о принятии предложенной оферты от Eurasian Resources на весь пакет акций Группы в ENRC. В то время считалось весьма вероятным, что акционеры Казахмыса одобрили бы такую сделку, с условием, что инвестиции Группы в ENRC соответствовали бы критериям классификации в качестве актива, предназначенного для продажи. Акционеры Казахмыса одобрили сделку 2 августа 2013 года. Инвестиции были оценены в размере ожидаемого чистого дохода от реализации в размере от \$1,194 млн, в результате чего было признано обесценение в размере \$823 млн в составе прекращенной деятельности в отчете о доходах и расходах. Сделка состоялась 8 ноября 2013 года. Группа получила \$875 млн (за вычетом \$12 расходов по сделке) и 77,041,147 акций Казахмыс ПЛС, стоимость которых составляла \$319 млн (£207 млн). Акции Казахмыс ПЛС, полученные, как часть вознаграждения, были впоследствии погашены. Группа признала убыток от продажи инвестиций в ENRC в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(б)) в размере \$528 млн, преимущественно, в результате списания доли резервов ENRC на сумму \$511 млн, признанных в капитале.

На 31 декабря 2012 года, после обесценения в размере \$2,223 млн, балансовая стоимость инвестиций Группы в ENRC составляла \$2,027 млн. Убытки от обесценения были признаны после проведения анализа на обесценение, выполненного в соответствии с МСБУ 36 «Обесценение активов», при этом стоимость инвестиций Группы определялась на основе ценности от использования.

14. Акционерный капитал и резервы

(а) Распределенный акционерный капитал

	Количество	£ млн	\$ млн
Распределенный и привлеченный акционерный капитал –			
простые акции стоимостью 20 пенсов на акцию			
На 1 января 2012 года	535,417,961	107	200
Выпуск акционерного капитала Компании в обмен на приобретение доли меньшинства в дочернем предприятии	2,219	–	–
На 31 декабря 2012 года	535,420,180	107	200
Приобретение выпущенного акционерного капитала Компании	(77,041,147)	(15)	(29)
На 31 декабря 2013 года	458,379,033	92	171

В ноябре 2013 года Группа завершила продажу своих инвестиций в ENRC, получив 77,041,147 акций Казахмыс ПЛС, как часть общей суммы вознаграждения. Эти акции впоследствии были погашены.

В течение 2012 года Компания выпустила 2,219 простых акций стоимостью 20 пенсов каждая и заплатила \$2 млн в обмен на перевод 7,160,730 долей участия (паев) в ТОО «Казахмыс» от акционеров,

представляющих меньшинство. После этой сделки доля участия Компании в ТОО «Казахмыс» увеличилась с 99.88% на 1 января 2012 года до 99.90% на 31 декабря 2012 года.

(б) Собственные акции

(i) Собственные акции, приобретенные в соответствии с планами выплаты в виде акций Группы

Трастовый фонд для выплат сотрудникам способствует приобретению акций в соответствии с планами выплаты в виде акций. Стоимость приобретенных Фондом акций относится на нераспределенный доход. Трастовый фонд отказался от права на получение дивидендов по этим акциям. В течение 2013 года 115,579 акций (2012: 84,515) были переданы из Трастового фонда для выплат сотрудникам на основе долевых инструментов, производимых в течение периода.

По состоянию на 31 декабря 2013 года Группе, при содействии Трастового фонда для выплат сотрудникам, принадлежало 648,215 акции Компании (2012: 763,794) рыночной стоимостью \$2 млн и себестоимостью \$12 млн (2012: \$10 млн и \$14 млн соответственно). Акции, удерживаемые компанией, составляли 0.14% (2012: 0.14%) выпущенного акционерного капитала на 31 декабря 2013 года.

(ii) Собственные акции, приобретенные в соответствии с программой обратного выкупа акций

В августе 2011 года Группа объявила программу обратного выкупа акций до \$250 млн, завершение которой зависело от рыночных условий. Программа обратного выкупа акций вступила в действие в сентябре 2011 года после получения согласия от регулирующего органа и акционеров. В течение периода, начиная с 1 января 2012 года по 10 мая 2012 года, когда программа обратного выкупа акций была завершена, Группа выкупила 6,142,120 акций на сумму \$88 млн. Общее количество акций, выкупленных Группой с начала действия программы обратного выкупа акций, составляет 11,701,830 акций на сумму \$166 млн (что соответствует 2.2% выпущенного акционерного капитала до начала действия программы обратного выкупа акций). Приобретенные акции удерживаются Компанией и учитываются как собственные акции. Стоимость акций отнесена на нераспределенный доход. Дивиденды по данным акциям не объявляются.

(в) Резервный капитал

\$ млн	Резервный фонд	Резерв по нереализованным доходам/убыткам	Резерв по переводу иностранной валюты	Резерв по выкупу капитала	Резерв по хеджированию	Итого
На 1 января 2012 года	42	(43)	(843)	6	(2)	(840)
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий ¹	–	–	(50)	–	–	(50)
Доля убытков совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе	–	–	(9)	–	–	(9)
Доля доходов/(убытков) ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	–	43	(76)	–	–	(33)
На 31 декабря 2012 года	42	–	(978)	6	(2)	(932)
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий ¹	–	–	(60)	–	–	(60)
Признание резерва по переводу иностранной валюты при продаже дочерних предприятий	–	–	2	–	–	2
Признание резервного капитала при продаже ассоциированной компании	–	–	509	–	2	511
Доля убытков совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе	–	–	(12)	–	–	(12)
Доля убытков ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	–	–	(75)	–	–	(75)
Приобретение выпущенного акционерного капитала Компании	–	–	–	25	–	25
На 31 декабря 2013 года	42	–	(614)	31	–	(541)

¹ Из курсовой разницы в размере \$60 млн (2012: \$50 млн), признанной в резерве по переводу иностранной валюты за год, \$1 млн (2012: восстановление резервов в размере \$2 млн) относится к прекращенной деятельности.

(i) Резервный фонд

В соответствии с законодательством Республики Казахстан, резервный фонд состоит из обязательных отчислений из нераспределенного дохода в размере 15% от уставного капитала ТОО «Казахмыс».

(ii) Резерв по нереализованным доходам/(убыткам)

Резерв по нереализованным доходам/(убыткам) используется для учета изменения рыночной стоимости инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, в ассоциированной компании Группы – ENRC.

(iii) Резерв по переводу иностранной валюты

Резерв по переводу иностранной валюты используется для поправки на обменный курс в результате пересчета финансовой отчетности дочерних предприятий, функциональной валютой которых не является доллар США, в валюту представления отчетности Группы.

(iv) Резерв по выкупу капитала

В результате программы обратного выкупа акций, предпринятой в 2008 году, а также обратного выкупа акций Казахмыса, полученных в результате продажи ENRC в 2013 году, осуществлен пересчет акционерного капитала и резерва по выкупу капитала на основе номинальной стоимости погашенных акций.

(v) Резерв по хеджированию

Резерв по хеджированию используется для учета изменений справедливой стоимости производных финансовых инструментов, предназначенных для хеджирования денежных потоков в ассоциированной компании Группы – ENRC.

15. Займы

	Срок погашения	Средняя процентная ставка за период	Валюта займа	Текущие \$ млн	Долгосрочные \$ млн	Итого \$ млн
31 декабря 2013 года						
Продолжающаяся деятельность						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына» – \$США LIBOR плюс 4.80%	2025	5.26%	\$США	503	2,065	2,568
Кредитная линия БРК для разработки проекта «Актогай» – \$США LIBOR плюс 4.20%	2026	6.55%	Юань	–	57	57
Предэкспортная кредитная линия – \$США LIBOR плюс 2.80%	2017	2.98%	\$США	–	486	486
				503	2,608	3,111
31 декабря 2012 года						
Продолжающаяся деятельность						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына» – \$США LIBOR плюс 4.80%	2025	5.54%	\$США	29	2,439	2,468
Прекращенная деятельность						
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций – EURIBOR плюс 2.25%	2015	2.60%	Евро	–	125	125

Предэкспортная кредитная линия

20 декабря 2012 года Kazakhmys Finance PLC – дочернее предприятие, на 100% принадлежащее Компании, подписало договор с синдикатом банков на пять лет о привлечении предэкспортной кредитной линии на сумму \$1.0 млрд для использования в общекорпоративных целях. На средства начисляются проценты по ставке LIBOR в долларах США плюс 2.80%. Окончательный срок погашения кредита наступит в декабре 2017 года, а ежемесячное погашение основной суммы начнется в январе 2015 года. Казахмыс ПЛС, ТОО «Казахмыс» и Kazakhmys Sales Ltd выступают гарантами кредита.

27 декабря 2013 года сумма кредитной линии была уменьшена до \$500 млн, которые были получены в конце срока использования кредитной линии. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которого составила \$14 млн, а общая стоимость до амортизации – \$18 млн, был вычен из этих заемов в соответствии с МСБУ 39. На 31 декабря 2012 года этот кредит оставался неиспользованным.

Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) и ФНБ «Самрук-Казына»

30 декабря 2009 года Казахмыс объявил о получении кредитной линии на сумму до \$2.7 млрд со стороны БРК и ФНБ «Самрук-Казына», выделенной из кредитной линии на сумму \$3.0 млрд, о чем было заключено соглашение между БРК и ФНБ «Самрук-Казына». Из \$2.7 млрд, выделенных для Группы, договоры о предоставлении займа на \$2.1 млрд были подписаны 30 декабря 2009 года, а еще на \$200 млн – 12 января 2010 года. Заем предназначен для развития проектов Группы по месторождениям Бозшаколь и Бозымчак, а также других проектов разработки месторождений. Кроме того, два договора о займах на сумму \$200 млн

каждый, предназначенные для развития проектов по месторождениям Акбастау-Космурун и Жомарт, были подписаны 11 июня 2012 года. ФНБ «Самрук-Казына» отдельно подписал соглашение об использовании суммы \$300 млн из \$3.0 млрд для других целей, но не в пользу Группы, которую ФНБ «Самрук-Казына» впоследствии выплатил БРК в январе 2013 года. Как часть схемы финансирования Компания и дочерняя компания ФНБ «Самрук-Казына» предоставили гарантию БРК в отношении обязательств ФНБ «Самрук-Казына» по займу в размере \$2.7 млрд.

На заемные средства, которые были полностью использованы в январе 2013 года, будут начисляться проценты каждые полгода по годовой ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%. Окончательный срок погашения кредитов наступает в период с января 2022 года по август 2025 года, а погашение началось в январе 2013 года.

На 31 декабря 2013 года \$2.6 млрд (2012: \$2.5 млрд) было использовано по этим кредитным линиям. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которого на 31 декабря 2013 года составила \$25 млн (2012: \$32 млн), а общая стоимость до амортизации – \$43 млн (2012: \$40 млн), был вычен из этих займов в соответствии с МСБУ 39. В январе 2014 года Группа выплатила сумму в размере \$400 млн по данной линии финансирования проектов Акбастау-Космурун и Жомарт в связи с тем, что разработка этих проектов, как ожидается, не начнется в ближайшем будущем.

Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) проекта по разработке месторождения Актогай

16 декабря 2011 года Группа подписала договор с БРК о привлечении кредитной линии на сумму \$1.5 млрд для развития крупного медного месторождения Актогай. Кредитная линия состоит из двух отдельных соглашений с аналогичными условиями. Первое соглашение на сумму до \$1.3 млрд, второе соглашение на сумму до 1.0 млрд юаней (эквивалентно \$165 млн на 31 декабря 2013 года по обменному курсу юань/\$). На кредит в долларах США начисляются проценты по ставке LIBOR в долларах США плюс 4.20%, а на кредит в юанях начисляются проценты по базовой процентной ставке, публикуемой Народным Банком Китая. Денежные средства будут доступны для снятия в течение трех лет, начиная с 31 декабря 2012 года, со сроком погашения 15 лет с момента первого снятия средств. На 31 декабря 2012 года кредитная линия оставалась неиспользованной. Гарантом по данному кредиту выступает Казахмыс ПЛС.

В течение 2013 года Группа получила 350 млн китайских юаней (\$57 млн) в рамках кредитной линии в юанях. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которого составила \$0.6 млн, а общая стоимость до амортизации – \$0.8 млн, был вычен из этих займов в соответствии с МСБУ 39. Для того, чтобы защитить Группу от валютных рисков, связанных с задолженностью, номинированной в китайских юанях, Группа заключила договор бивалютного свопа (юань/доллар США) в течение года. Этот производный финансовый инструмент обеспечит хеджирование риска колебаний обменного курса китайского юаня по отношению к обменному курсу доллара США, а также позволит использовать вместо базы расчета процентов по процентной ставке в китайских юанях, базу расчета процентов по ставке LIBOR (в долларах США). Справедливая стоимость свопа на 31 декабря 2013 года несущественна.

Неиспользованные кредитные линии для общекорпоративных целей и проектов

\$ млн	2013	2012
Предэкспортное финансирование (в Kazakhmys Finance)	–	1,000
Кредитная линия БРК для разработки проекта «Актогай» (в Kazakhmys Finance)	1,443	1,500
Финансирование определенных проектов со стороны БРК/ФНБ «Самрук-Казына» (в Kazakhmys Finance)	–	200
Возобновляемые кредиты (в Kazakhmys Finance)	100	300
Аккредитив и банковские гарантии (в ТОО «Казахмыс»)	82	85
	1,625	3,085

16. Вознаграждения работникам

В Республике Казахстан ТОО «Казахмыс» предоставляет специальные пенсионные пособия, которые не обеспечены активами в специальных фондах. Большая часть предоставленных работникам вознаграждений относится к другим долгосрочным льготам, из которых долгосрочные выплаты при утрате трудоспособности являются наиболее значимыми. Прочие пособия включают единовременное пособие при выходе на пенсию, финансовую помощь, пособия на стоматологические услуги, медицинские льготы, путевки в санатории, ежегодную финансовую помощь пенсионерам и пособие на похороны.

Суммы, признанные в отчете о доходах и расходах:

	2013	2012
Доля работодателя в стоимости текущих услуг работников	19	2
Доля работодателя в стоимости прошлых услуг работников	84	–
Чистые актуарные убытки, признанные за период	74	190
Расходы по процентам	26	15
	203	207

В соответствии с законодательством Казахстана, Группа застраховала выплаты при утрате трудоспособности своих работников с февраля 2005 года. Данные выплаты при утрате трудоспособности, предусматриваемые в договорах страхования, были учтены в соответствии с МСФО 19 «Вознаграждения работникам» в качестве льготы страхования, без признания актива или обязательства на балансе Группы. В течение 2013 года, в результате финансовых трудностей, страховые компании прекратили выплаты своих обязательных платежей застрахованным работникам. Группа приняла на себя обязательство будущих выплат при утрате трудоспособности. В результате, на 31 декабря 2013 года обязательство будущих выплат при утрате трудоспособности ранее застрахованных работников, было включено в обязательство социальных выплат при утрате трудоспособности. Из общей суммы расходов в размере \$203 млн, признанных в отчете о доходах и расходах за 2013 год, \$84 млн относятся к принятию данного обязательства Группой и рассматривается как разовая особая статья. Кроме того, в расходы включена стоимость текущих услуг работников на сумму \$19 млн и актуарные убытки, признанные за период в размере \$74 млн, вследствие увеличения числа новых претензий, а также изменений актуарных допущений.

Расходы признаны по следующим статьям отчета о доходах и расходах:

	2013	2012
Общеадминистративные расходы	177	192
Расходы по финансированию	26	15
	203	207

Изменения обязательства по установленному плану выплат представлено ниже.

	2013	2012
На 1 января	373	212
Доля работодателя в стоимости текущих услуг работников	19	2
Доля работодателя в стоимости прошлых услуг работников	84	–
Чистые актуарные убытки, признанные за период	74	190
Чистые актуарные убытки, признанные в прочем совокупном доходе	27	–
Расходы по процентам	26	15
Выплаты работникам	(52)	(41)
Курсовая разница	(8)	(5)
Обязательства по установленному плану выплат на 31 декабря	543	373

Движение по активам плана представлено ниже.

	2013	2012
На 1 января	–	–
Доходы по процентам	1	–
Взносы работодателя	64	41
Выплата пособий	(52)	(41)
Справедливая стоимость активов плана на 31 декабря	13	–

Обязательство по выплате пособий сотрудникам в размере \$530 млн включает \$60 млн (2012: \$36 млн), выделенных на вознаграждение по окончанию трудовой деятельности и \$470 млн (2012: \$337 млн) – на другие долгосрочные льготы.

Чистое обязательство и предполагаемое урегулирование обязательств по установленному плану выплат представлено ниже.

\$ млн	2013	2012
Обязательства по установленному плану выплат	543	373
За вычетом справедливой стоимости активов плана	13	–
Чистое обязательство, признанное на 31 декабря	530	373
Текущая часть	53	43
Долгосрочная часть	477	330
	530	373

Основные актуарные допущения, использованные при определении обязательств по выплате пособий сотрудникам, представлены ниже.

	2013	2012
Ставка дисконтирования на 31 декабря	8.2%	7.2%
Будущее повышение заработной платы	3.4%	3.2%
Увеличение расходов на медицинское обслуживание и прочих связанных с ним расходов	5.0%	5.0%

Кроме того, показатель смертности определялся в соответствии с таблицей смертности в Казахстане, опубликованной Правительством.

Информация о прошлых периодах приведена ниже.

\$ млн	2013	2012	2011	2010	2009
Обязательства по установленному плану выплат	543	373	211	58	50
Активы плана	13	–	–	–	–
Дефицит	(530)	(373)	(211)	(58)	(50)
Эмпирические корректировки обязательства по плану с установленными выплатами	91	190	6	–	–

17. Сверка (убытка)/дохода до налогообложения с чистым поступлением денежных средств от операционной деятельности

\$ млн	2013	2012
(Убыток)/доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	(681)	151
Убыток до налогообложения от прекращенной деятельности	(1,223)	(2,329)
Доходы по процентам	(12)	(17)
Расходы по процентам	53	84
Выплаты в виде акций	5	6
Износ и истощение	282	269
Амортизация	6	7
Доля доходов совместного предприятия	(89)	(126)
Доля (доходов)/убытков ассоциированной компании	(65)	258
Убытки от обесценения	1,535	2,443
Нереализованный убыток от курсовой разницы	32	6
Убыток от продажи дочернего предприятия	1	8
Убыток от продажи ассоциированной компании	528	–
Убыток от выбытия основных средств	14	2
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений оборотного капитала и провизий	386	762
Увеличение долгосрочного НДС к получению	(44)	(69)
Уменьшение/(увеличение) товарно-материальных запасов	145	(40)
Уменьшение/(увеличение) авансов выданных и прочих текущих активов	31	(177)
(Увеличение)/уменьшение торговой и прочей дебиторской задолженности	(185)	52
Увеличение обязательств по вознаграждениям работникам	138	168
Увеличение/(уменьшение) провизий	6	(35)
Увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности	27	171
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании и совместного предприятия	504	832

Неденежные операции

Были осуществлены следующие неденежные операции:

- Как указано в примечании 3(a)(v), Группа капитализировала износ в сумме \$14 млн (2012: \$12 млн) по основным средствам и горнодобывающим активам.
- Группа начислила сумму в \$1 млн (2012: \$5 млн), относящуюся к провизиям по возмещению Государству за геологическую информацию и расходам по социальным обязательствам, предусмотренным контрактами на недропользование с соответствующим увеличением нематериальных активов.
- В результате пересмотра затрат на восстановление месторождений в течение года Группа капитализировала в стоимость основных средств сумму в \$1 млн (2012: \$9 млн) с соответствующим увеличением провизий на восстановление месторождений.

18. Движение чистой задолженности

\$ млн	На 1 января 2013 года	Денежные потоки	Относимые к прекращенной деятельности	Прочие движения ¹	На 31 декабря 2013 года
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,246	470	4	(5)	1,715
Краткосрочные инвестиции	515	110	—	—	625
Займы	(2,468)	(683)	56	(16)	(3,111)
Чистая задолженность	(707)	(103)	60	(21)	(771)

\$ млн	На 1 января 2012 года	Денежные потоки	Относимые к прекращенной деятельности	Прочие движения ¹	На 31 декабря 2012 года
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,102	140	5	(1)	1,246
Краткосрочные инвестиции	810	(282)	—	(13)	515
Займы	(1,893)	(569)	1	(7)	(2,468)
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	19	(711)	6	(21)	(707)

¹ Прочие движения включают изменения курсовой разницы, амортизацию комиссии по займам и прочие неденежные статьи. За год, закончившийся 31 декабря 2013 года, прочие движения по займам в сумме \$16 млн включают амортизацию комиссии на сумму \$14 млн и курсовую разницу в размере \$2 млн по кредитной линии БРК для разработки проекта «Актогай». За год, закончившийся 31 декабря 2012 года, движения по краткосрочным инвестициям в сумме \$13 млн связаны с продажей инвестиций, когда в начале 2012 года было продано дочернее предприятие в Казахстане (см. примечание 6(в)).

19. Раскрытие информации по связанным сторонам

(а) Операции со связанными сторонами

При консолидации операций между Компанией и ее дочерними предприятиями, которые являются связанными сторонами, были элиминированы и не раскрываются в данном примечании. Детали операций между Компанией и другими связанными сторонами приведены ниже.

В нижеследующей таблице представлены сведения по общей сумме операций, которые были проведены со связанными сторонами в течение соответствующего финансового периода:

\$ млн	Реализация связанным сторонам	Приобретения у связанных сторон	Задолженность связанных сторон	Задолженность связанным сторонам
Компании в доверительном управлении				
2013	12	6	43	6
2012	10	9	58	—
Прочие компании				
2013	2	20	11	—
2012	2	23	13	1

¹ Резервы в размере \$46 млн (2012: \$56 млн) начислены на дебиторскую задолженность связанных сторон. Расходы на покрытие безнадежной задолженности связанных сторон составили \$10 млн за год (2012: расходы на сумму \$3 млн).

(i) Правительство

Владение акциями в Компании

24 июля 2008 года Компания выпустила 80,286,050 простых акций в пользу Правительства в лице Комитета по государственному имуществу и приватизации. Тем самым Правительство стало акционером с долей участия в Компании в размере 15.0%, а также связанной стороной начиная с указанной даты.

4 октября 2010 года Председатель Совета Директоров Владимир Сергеевич Ким продал 58,876,793 простых акций, приблизительно 11.0% выпущенных акций Компании Казахмыс, в пользу АО ФНБ «Самрук-Казына». В результате данной сделки доля Правительства в Группе увеличилась до 139,162,843 простых акций, что составляет около 26.0% выпущенных акций. Владение долей Правительства осуществляется посредством существующей 15.0%-ной доли участия Комитета по государственному имуществу и приватизации и 11.0%-ной доли участия ФНБ «Самрук-Казына».

После приобретения 11,701,830 акций Компании по программе обратного выкупа акций, которая завершилась в мае 2012 года, доля Правительства по состоянию на 31 декабря 2012 года увеличилась до 26.57%.

19 июня 2013 года Правительство передало свою долю владения Eurasian Resources.

Eurasian Resources

Eurasian Resources владело 139,162,843 простых акций Казахмыс ПЛС после передачи 19 июня 2013 года Правительством Республики Казахстан своего пакета. При выплате вознаграждения по предложению о поглощении ENRC Казахмыс ПЛС получила от Eurasian Resources 77,041,147 своих простых акций, которые впоследствии были погашены.

Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) и АО ФНБ «Самрук-Казына»

Как указано в примечании 15, ФНБ «Самрук-Казына», – дочернее предприятие, полностью принадлежащее Правительству Казахстана, и БРК предоставили Группе кредитную линию в размере \$2.7 млрд. Условия финансирования, включая гарантию Группы в отношении долговых обязательств ФНБ «Самрук-Казына» перед БРК по кредитной линии, основаны на коммерческих условиях.

Прочие сделки и операции

В ходе обычной деятельности Группа осуществляет операции с организациями, находящимися под контролем Правительства. К таким операциям относятся оплата за передачу электроэнергии, пользование железнодорожной инфраструктурой и уплата налогов. Кроме того, Группа осуществляет или оплачивает строительство объектов социальной инфраструктуры и проектов, которые могут быть переданы соответствующему правительльному учреждению в составе социальной программы в Казахстане. Операции между Группой и правительственными учреждениями и агентствами рассматриваются как операции между связанными сторонами. Эти типовые операции не раскрываются при условии соответствия всем нижеследующим критериям:

- операции осуществляются в ходе обычной деятельности правительственного учреждения и/или Компании;
- отсутствие выбора поставщиков; и
- условия операций (включая цены, льготы, условия кредитования, регламент, и т.д.) равным образом применяются ко всем государственным и частным организациям.

Группа не заключала существенные или значительные сделки, осуществляемые не на коммерческих условиях, а также сделки на льготных условиях с организациями, находящимися под контролем Правительства ни в отчетном, ни в 2012 году.

Выплата дивидендов

Сумма дивиденда, выплаченного Компанией Правительству в 2013 году, составила \$11 млн (2012: \$32 млн).

(ii) ENRC

В 2013 году Группа не получала дивиденды от ENRC (2012: \$59 млн).

(iii) Экибастузская ГРЭС-1

В 2013 году Группа не получала дивиденды от Экибастузской ГРЭС-1, совместного предприятия, в котором Группе принадлежит 50%-ная доля (2012: \$28 млн).

(iv) Компании в доверительном управлении

Группа управляет рядом компаний на основании соглашений о доверительном управлении с местными и государственными органами. Деятельность включает управление системами теплоснабжения и содержание дорог. Цель таких соглашений заключается в предоставлении коммунальных и социальных услуг без получения какой-либо материальной выгоды для Группы.

(v) Прочие компании

Сделки с прочими компаниями, главным образом, связаны с предоставлением товаров и услуг на коммерческих условиях компаниям, в состав Совета Директоров которых входят члены высшего руководства дочерних компаний Группы.

(б) Условия сделок, заключаемых со связанными сторонами

Цены по сделкам со связанными сторонами определяются на постоянной основе в зависимости от характера операции.

20. События после отчетной даты

(а) Акционеры проголосовали по Экибастузской ГРЭС-1

7 января 2014 года акционеры Группы одобрили продажу 50% выпущенного акционерного капитала Экибастузской ГРЭС-1 и 100% выпущенного акционерного капитала Казгидро АО «Самрук-Энерго» (см. примечание 12).

(б) Возврат \$400 млн по займам, предоставленным БРК/ФНБ «Самрук-Казына»

9 января 2014 года Группа выплатила \$400 млн по займам, предоставленным БРК/ФНБ «Самрук-Казына» для реализации проектов среднего масштаба.

(в) Девальвация казахстанского тенге (KZT)

11 февраля 2014 года Национальный Банк Республики Казахстан объявил о своем намерении поддерживать обменный курс тенге на уровне 185 тенге за доллар США, что привело к быстрому росту курса до этого уровня и 19%-ной девальвации. В случае сохранения обменного курса на данном уровне, операционные расходы Группы, на которые влияет обменный курс тенге, уменьшаются при отражении в долларах США. Однако, положительный эффект, вероятно, будет частично уменьшен за счет более высокой инфляции, а также планируемого повышения заработной платы работников Казахмыс до 10% с 1 апреля 2014 года.